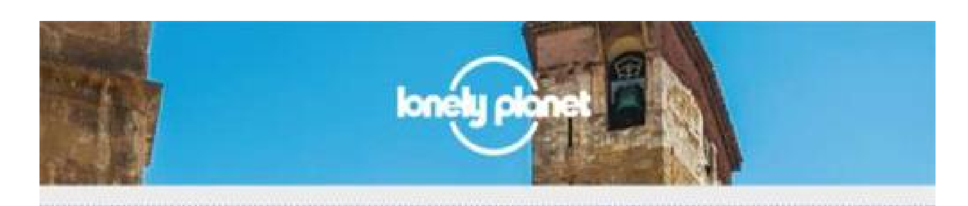


LO MEJOR • VIDA LOCAL • GUÍA PRÁCTICA

CAMINO DE SANTIAGO

de cerca

geoPlaneta

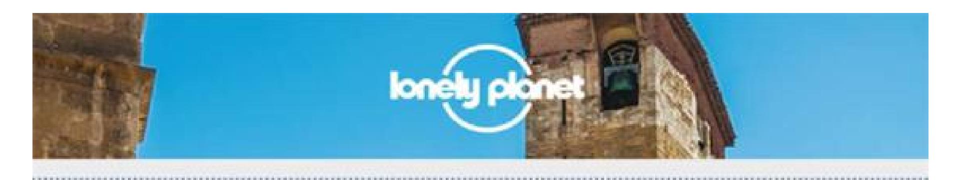


LO MEJOR • VIDA LOCAL • GUÍA PRÁCTICA

CAMINO DE SANTIAGO

de cerca

geoPlaneta



LO MEJOR • VIDA LOCAL • GUÍA PRÁCTICA

CAMINO DE SANTIAGO

de cerca

geoPlaneta


Ponferrada
Burgos
Pamplona/Iruña
Santiago de Compostela
León
Logroño



CAMINO DE SANTIAGO
de cerca

Las guías de bolsillo de Lonely Planet están diseñadas para llevar al viajero al corazón de la ciudad. Incluyen los puntos de interés más destacados y proporcionan consejos para una visita inolvidable. Con el fin de facilitar la orientación del lector, la ciudad se divide en barrios y se incluyen mapas de fácil lectura. Nuestros expertos autores han buscado lo mejor del lugar –paseos, comida, vida nocturna y compras, entre otras sugerencias–, y las páginas de "Vida local" llevan a las zonas más atractivas y auténticas.

Esta guía es toda una garantía para disfrutar de una experiencia fantástica.

En esta guía

Guía rápida
Claves para comprender la ciudad: ayuda para decidir qué hacer y cómo. Incluye consejos para disfrutar de un viaje sin problemas y un práctico mapa localizador.

Explorar
Lo mejor para ver y hacer, barrio a barrio, con información para aprovechar al máximo la visita y para conocer la ciudad como un residente.

Lo mejor de
Prácticos listados para planificar el viaje y sacar el máximo partido del tiempo disponible. Incluye los mejores paseos y experiencias.

Guía práctica
Trucos y consejos para moverse como un residente y gozar de un viaje sin sobresaltos. Incluye alojamientos.

Nuestra selección de los mejores sitios para comer, beber y visitar

- Puntos de interés
- Dónde comer
- Dónde beber
- Ocio
- De compras

Estos símbolos ofrecen información esencial para cada recomendación:

- Números de teléfono
- Horario
- Aparcamiento
- Prohibido fumar
- Acceso a internet
- Acceso wifi
- Selección vegetariana
- Menú en inglés
- Apto para familias
- Apto para mascotas
- Autobús
- Ferry
- Metro
- Subway
- London Tube
- Tranvía
- Tren

Sumario

Guía rápida

Principales puntos de interés

Vida local

Lo esencial

Explorar Camino de Santiago

Pamplona/Iruña

Logroño

Burgos

León

Ponferrada

Santiago de Compostela

Merece la pena

Roncesval es

Puente la Reina

Nájera

Santo Domingo de la Calzada

Atapuerca

Carrión de los Condes

Sahagún

Astorga

Vil afranca del Bierzo

O Cebreiro

Samos

Portomarín

Fisterra

Lo mejor de Camino de

Santiago

Los mejores paseos

De ronda por la ciudad amural ada

Por la ribera del Arlanzón

Lo mejor de la ciudad

De tiendas

Arquitectura

Gastronomía

Museos

Bares y cafeterías

Ocio

Guía práctica

Antes de partir

Información esencial

Entre bastidores

Las autoras



Guía rápida

Peregrinos en Castrojeriz, Burgos.

GONZALO AZUMENDI ©

Bienvenidos al Camino de

Santiago

Las pisadas de incontables peregrinos, venidos durante siglos de todas partes del mundo, resuenan aún hoy en el Camino de Santiago. Indiscutible elemento vertebrador europeo, esta ruta ha dejado una valiosa huella cultural y artística que el viajero podrá rastrear con

facilidad en Pamplona, Logroño, Burgos, León, Ponferrada y, por supuesto, Santiago de Compostela.





Principales puntos de interés

Camino de Santiago

Catedral de Santiago (Clicar)

Durante siglos, peregrinos de todas las partes del mundo han acudido a venerar la tumba del apóstol Santiago. La Catedral de Santiago es, además, la obra más destacada del arte románico en España.

GONZALO AZUMENDI ©

Catedral de Burgos (Clicar)

Considerada Patrimonio de la Humanidad por la Unesco desde 1984, tanto su fachada como el cimborrio, la capilla de los Condestables o la majestuosa Escalera Dorada dejarán al visitante con la boca abierta.

GONZALO AZUMENDI ©

Castillo de los Templarios (Clicar)

Se trata del conjunto fortificado más grande del norte peninsular, y uno de los emplazamientos templarios más importantes de toda Europa. Fue declarado Monumento Nacional en 1924.

GONZALO AZUMENDI ©



Catedral de León (Clicar)

Comenzó a construirse a mediados del s. XIII sobre una antigua catedral románica. Su interior, con más de 1800 metros cuadrados de vidrieras de los ss. XIII al XVI (incluidos tres rosetones), es realmente espectacular.

GONZALO AZUMENDI ©

Monasterio de las Huelgas (Clicar)

Este monasterio fue fundado como futuro Panteón Real por Alfonso VIII y su esposa doña Leonor. Destacan sepulcros como el de Fernando de la Cerda.

GONZALO AZUMENDI ©

Sanfermines (Clicar)

La fiesta más universal. El chupinazo frente al Ayuntamiento o el emblemático encierro se convierten en citas imprescindibles entre el 6 y el 15 de julio.

GONZALO AZUMENDI ©



Catedral de Santa María la Real (Clicar) Su original Museo Diocesano emplea los diferentes rincones del conjunto catedralicio para conducir al visitante por un viaje hasta los orígenes de Occidente.

GONZALO AZUMENDI ©

Calle del Laurel (Clicar)

Logroño es un paraíso para los amantes de la buena mesa en general y la cocina en miniatura en particular. Absolutamente ineludibles son la famosa calle del Laurel y sus aledañas, específicamente consagradas a este placer.

Iglesia de Santiago el Real (Clicar)

No hay que perderse el gran Juego de la Oca que decora su plaza exterior, en el que están representados tanto los hitos más relevantes del Camino como las numerosas interpretaciones simbólicas y esotéricas que lo rodean.

GONZALO AZUMENDI ©

Ciudad de la Cultura y Museo Centro Gaiás (Clicar)

Situada en el Monte Gaiás, en su superficie de más de 141 800 metros cuadrados la Cidade da Cultura acoge exposiciones temporales, el Museo Centro Gaiás y la Biblioteca y Archivo de Galicia.

GONZALO AZUMENDI ©





Vida local

Camino de Santiago

Consejos para conocer la ciudad

auténtica

Descubrir el Camino de Santiago no es solo recorrer

las diferentes etapas que nos acercan a Santiago.

También hay que detenerse en las cal es, plazas y

bares de las localidades que atraviesa y descubrir la

riqueza de su cultura, su historia y sus costumbres.

Puente la Reina.

GONZALO AZUMENDI ©

Sanfermines (Clicar)

› Encierros

› Fiesta a raudales

El afortunado peregrino que pise suelo pamplonés del 6 al 14 de julio disfrutará de la que muchos consideran la fiesta más universal. El chupinazo frente al Ayuntamiento o el emblemático encierro se convierten en citas imprescindibles durante estas fechas.

Puente la Reina (Clicar)

› Monumentos históricos

› Casas palaciegas

Aquí se encuentra uno de los iconos del Camino: el imponente puente románico que da nombre a esta población, cuyo desarrollo ha ido intrínsecamente ligado al del Camino. A poca distancia, el peregrino podrá dejarse cautivar por el misterio que emana de la ermita de Eunate.

Nájera (Clicar)

› Arquitectura medieval

› 'Rock and rol '

De marcado ambiente medieval, en el claustro de su monasterio aparece representado el Jardín del Edén. En su camino hacia Nájera, a su paso por Navarrete, el peregrino puede concederse un merecido descanso en El Patio del Camino, un bar llamado consagrado por igual a la ruta jacobea y al rock.

Atapuerca (Clicar)

› Museos

› Yacimientos arqueológicos

Un verdadero tesoro, de valor internacionalmente reconocido, que salió a la luz a finales del s. XIX con la apertura de la llamada Trinchera del Ferrocarril. Con la visita a la Sima del Elefante, la Galería, la Gran Dolina o el Parque Arqueológico, el viajero conocerá el modo de vida y estrategias de adaptación y evolución de sus ancestros. Imprescindible completar la experiencia con una visita al Museo de la Evolución Humana (Clicar).

El Panteón de Santa María la Real, Nájera.

GONZALO AZUMENDI ©

Otras joyas escondidas:

'Juevintxo' (Clicar)

El Rincón del Cabal o Blanco (Clicar)

Caer en la tentación (Clicar)

De pura cepa (Clicar)

A sus pies (Clicar)

De tapas por San Martín (Clicar)

El Mercado del Conde (Clicar)

La cal e del Reloj (Clicar)

Cineuropa (Clicar)



Lo esencial

Antes de partir

Presupuesto diario

Económico menos de 30 €

› Cama en albergue: gratis-15 €

› Comprar la comida en supermercados y cocinar en el albergue, si dispone de cocina.

› Colada: 2-4 €

Medio de 30 a 70 €

› Habitación en hotel sencil o: 35-55 €

› Menú del peregrino: 9 €

Alto más de 70 €

› Habitación en hotel: 55 € o más

› Café en terraza: 4 €

› Comida a la carta: 25 €

Webs

› **Camino de Santiago** (www.caminosantiago.org) Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago.

› **Guía práctica** (caminodesantiago.consumer.es) Información actualizada sobre el Camino.

› **Lonely Planet** (www.lonelyplanet.es) Información práctica.

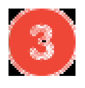
Con antelación

› **Tres meses antes** Iniciar un entrenamiento a base de caminatas (o salidas en bici) cada vez más largas.













› **Dos meses antes** Acudir a la asociación jacobea más cercana para reunir información y documentarse sobre la historia del Camino, sus leyendas y sus mitos.

› **Un mes antes** Solicitar la credencial de peregrino, imprescindible para pernoctar en los albergues públicos.

Cómo llegar

Si el peregrino se ha propuesto recorrer el Camino Francés desde su entrada en España, deberá viajar hasta Pamplona y, desde al í, tomar un autobús que le dejará en Roncesval es. El aeropuerto de Pamplona-Noain (902 404

704/91 321 10 00; www.aena-aeropuertos.es), ubicado a seis kilómetros de Pamplona, dispone de conexiones regulares con Madrid, Barcelona, León, Málaga, Valencia y Palma de Mal orca. La estación de tren de Pamplona (902

320 320; www.adif.es; Plaza de la Estación, 1) cuenta con líneas regulares con Alicante, Alsasua, Barcelona, Burgos, Coruña, Irún, Hendaya, León, Lugo, Madrid, Orense, Oviedo, Palencia, San Sebastián, Valencia, Vigo, Vitoria o Zaragoza. Los viajeros que provengan del sur deberán hacer transbordo en Madrid.

Desde el aeropuerto de Pamplona-Noain

Destino

Mejor transporte

Roncesval es

Autobús y taxi

En el aeropuerto

Aeropuerto de Pamplona-Noain (PNA) Tiene bares, tiendas y teléfonos públicos. La parada de taxis está a la salida de la terminal, a la derecha. A 800

metros, en la localidad de Noáin, se encuentra la parada de autobuses de la línea 16.

Cómo desplazarse













Por motivos obvios, lo más recomendable para desplazarse hasta Roncesval es es emplear un medio de transporte público.

Automóvil y motocicleta

Roncesval es se encuentra a unos 47 km de Pamplona. Para l egar, hay que tomar la carretera N-135. Hay un aparcamiento, al aire libre y sin vigilancia, junto a la Posada.

Autobús

La compañía de autobuses **Artieda** (948 300 287; www.autocaresartieda.com) ofrece una conexión regular con Roncesval es con salida desde la Estación de Autobuses (902 023 651; www.estaciondeautobusesdepamplona.com; Yanguas y Miranda, 2; 18.00 lu-vi y 16.00 sa 1 sep-30 jun; 10.00 y 18.00 lu-vi, 10.00 y 16.00 sa 1 jul-31 ago); el trayecto dura 1¼h aprox. y cuesta 6 €/persona.

Taxi

Teletaxi San Fermín (948 232 300/948 351 335; www.taxipamplona.com; a partir de 60 €) enlaza Pamplona con Roncesval es o Saint Jean Pied de Port.

También ofrece la posibilidad de compartir el taxi con otros peregrinos.

Para más información, véase la Guía práctica Moneda

Euro (€)

Idiomas

Español, euskera, gal ego

Visados

No es necesario para los residentes de países Schengen ni para muchos visitantes en estancias inferiores a 90 días.

Dinero

Hay numerosos cajeros. Los hoteles y restaurantes suelen admitir tarjetas.

Teléfonos móviles

Los móviles europeos son compatibles con el sistema GSM español y pueden utilizar tarjetas SIM locales.

Hora local

La zona horaria española es la GMT/UTC +1 h, en invierno, y GMT/UTC +2 h en verano.

Enchufes y adaptadores

La corriente eléctrica es de 230V y los enchufes son de 2 clavijas redondas horizontales.

Propinas

No son obligatorias.

Explorar

CAMINO DE SANTIAGO



Llegada a Triacastela.

Pamplona/Iruña

GONZALO AZUMENDI ©

La primera del Camino. Pamplona/Iruña es, para la mayoría de peregrinos que eligen la vía francesa, el primer capítulo de una aventura con prólogo en Roncesval es y epílogo en Finisterre. Numerosos tesoros arquitectónicos, patrimoniales, artísticos, históricos y, por supuesto, gastronómicos esperan al visitante en esta viva ciudad que ha sabido ganar para su causa a ilustres embajadores.







Principales puntos de interés

Catedral de Santa María la Real (Clicar)

Sanfermines (Clicar)

Lo mejor de Pamplona

Arquitectura

Catedral de Santa María la Real (Clicar)

Ciudadela (Clicar)

Dónde comer

Gaucho (Clicar)

El Merca'o (Clicar)

Dónde beber

Café Iruña (Clicar)

Pamplona cultural

La Hormiga Atómica (Clicar)

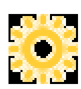
Vistas

Rincón del Cabal o Blanco (Clicar)

Lo mejor en un día

Seguir el trazado del **Encierro** (Clicar) es una buena manera de ir tomando el pulso al centro histórico de Pamplona y de

descubrir santuarios gastronómicos como la pastelería **Beatriz** (Clicar). La siguiente parada será la **Catedral de Santa María la Real** (Clicar), con uno de los claustros más bel os de Europa y un original Museo Diocesano que propone un recorrido por la historia de Occidente.





Tras un buen menú en cualquiera de los restaurantes de la

zona centro o, mejor si cabe, una degustación de las variadas propuestas en miniatura que se pueden encontrar en cal es como Estafeta, San Nicolás o la popular **Plaza del Castillo** (Clicar), qué mejor que un bonito paseo siguiendo el trazado de las mural as, no sin antes preparar el terreno con una visita al **Centro de**

Interpretación de las Fortificaciones (Clicar).

De vuelta en el centro histórico de la ciudad, y tras otro

merecido homenaje gastronómico, resulta imprescindible poner

la guinda a la jornada en uno de los rincones más encantadores de la ciudad: el **Rincón del Caballo Blanco** (Clicar) donde, con suerte (en los meses de verano), el visitante podrá disfrutar de un concierto al aire libre.









Principales puntos de interés

Catedral de Santa María la

Real

Claustro de la Catedral.

GONZALO AZUMENDI ©

Mapa, F1

www.catedraldepamplona.com

Plaza Santa María s/n

10:30-17:00 lu-sa

Ubicado sobre el promontorio del casco antiguo de Pamplona, este templo gótico de sobria fachada neoclásica, construido durante los ss. XIV y XV, es uno de los lugares de obligada parada en la capital navarra. No hay que dejar de pasear por el evocador claustro gótico, asomarse a la cocina y el refectorio o disfrutar de la valiosa colección de arte sacro y otras joyas histórico-artísticas que atesoran sus muros en el Museo Catedralicio y Diocesano de Pamplona.

Indispensable

Claustro

Es, sin lugar a duda, la gran joya del conjunto catedralicio. No en vano, está considerado uno de los más bellos de Europa. De estilo gótico y planta cuadrada, cuenta con seis arcos ojivales en cada uno de sus lados, a través de los cuales se puede contemplar el bonito jardín central mientras se deja vagar la mente y se pierde la noción del tiempo. De entre todos los rincones en los que puede detenerse la mirada, destacan las claves de las bóvedas, los decorados capiteles, la bella Puerta del Amparo o la Capilla Barbazana, el más longevo de los rincones claustrales. Tampoco escapan a la vista los columbarios, cuyo uso público se habilitó en el año 2010.

Presbiterio

Bajo un baldaquino gótico, en la zona central del crucero, se yergue en su trono, majestuosa y revestida en plata, la imagen de Santa María la Real, una talla románica del s. XII. Tras ella, pueden contemplarse también la cruz procesional y la siempre interesante sillería del coro.

Mausoleo Real

En la nave central del templo descansan las figuras de Carlos III y su

esposa Leonor de Trastámara, en un llamativo mausoleo de alabastro decorado con

una treintena de imágenes que simbolizan a sendos nobles e importantes representantes del clero. A los pies de los yacientes descansan, respectivamente y con gran carga simbólica, un león y dos fieles perros.

Santo Cristo de Anchieta

Una de las más valoradas joyas patrimoniales de la catedral. Obra del escultor del mismo nombre, está considerado uno de los crucificados más destacables del s. XVI español, y puede contemplarse en la capilla de San Juan Bautista, la primera que el visitante encontrará a su izquierda una vez que acceda al templo.

Comprender

OCCIDENS: Un viaje a los orígenes de

Occidente

Las diferentes estancias y rincones del Museo Catedralicio y Diocesano de Pamplona sirven de escenario a una exposición permanente que propone un viaje por la historia de Occidente, protagonizado por el encuentro entre civilizaciones, el mestizaje y la evolución del pensamiento o las formas de organización social. Mediante el uso combinado de sonidos (como el canto gregoriano de los monjes del monasterio de Leire), imágenes,

proyecciones audiovisuales (como la recreación de la batal a de las Navas de Tolosa), carteles informativos, juegos de luz y objetos físicos (como las obras de arte o diferentes piezas religiosas), OCCIDENS (www.expo-

occidens.es) ahonda en los orígenes de la cultura occidental, invitando a reflexionar sobre los sucesivos cambios producidos y sobre los logros y errores acumulados, así como a contemplar ejemplos de la huel a que los diferentes momentos históricos han dejado en el arte.

Un recorrido señalizado por una pasarela de acero conduce al visitante por las diferentes salas y rincones, mezclando las sucesivas instalaciones artísticas con el escenario arquitectónico y patrimonial original, como la sala arqueológica en la que se pueden contemplar los restos que alberga el suelo de la catedral.

Refectorio y cocina

Una de las particularidades del conjunto catedralicio de Pamplona es la conservación de las dependencias propias de la vida comunitaria original de los canónigos. Dos ejemplos significativos son el refectorio y la cocina. En el primero, de planta rectangular, destacan los techos abovedados, las decoradas claves, los altos y alargados ventanales, el rosetón central o el conocido como *Retablo de las Navas*. En la cocina, tan sencilla como



llamativa estancia construida en piedra, destacan las cuatro chimeneas y, sobre todo, la linterna que se alza desde el centro a 27 metros de altura.

Mausoleo Real.

GONZALO AZUMENDI ©

Casa del campanero

Merece la pena visitar la que fuera casa del campanero, ubicada entre las dos torres del templo. La primera estancia a visitar será la que este valioso profesional y su familia utilizaban como cocina y alcoba personal, aunque en la actualidad, como el resto de las estancias, tiene un uso de carácter expositivo. Es el caso de la pasarela metálica, en la que se recuerdan los 18

años de construcción de la fachada de la catedral; o de la galería,

dedicada a cada una de las campanas y a los curiosos objetos que, encontrados en la





casa, dan testimonio de la vida cotidiana de las familias que consagraron sus vidas a tan importante labor.

Campana María

En la torre norte disfruta de su fama la campana María, que, con 10 060 kg de peso, ostenta el segundo puesto entre las más pesadas de España, si bien es la mayor campana en uso del país. Este icono, fundido en 1584, todavía se toca de manera manual en ocasiones solemnes, y se estima que su sonido se extiende a 14 km a la redonda.

Consejos

› Las entradas dejan de venderse una hora antes del cierre.

› La muestra OCCIDENS está incluida en el precio de la entrada, y tiene el mismo horario de apertura que la catedral.

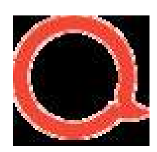
› Los sábados y festivos al mediodía se realizan visitas guiadas en español.

› Para subir a la Torre Norte y presentar respetos a la célebre campana María es necesario reservar con antelación.

› Para visitar la casa del campanero hay que solicitar a los responsables de la taquil a que abran la puerta.

Una pausa

› La catedral se encuentra rodeada de bares y restaurantes en los que recuperar fuerzas. Una buena opción es el Bistrot Catedral (Clicar), un rincón moderno y de sorprendente decoración.



Vida local

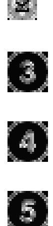
Sanfermines

Las fiestas en honor de San Fermín se cuentan entre las más universales. Su explosivo carácter, su abierta participación, la particularidad de su encierro y –ha de reconocerse– el empuje que un devoto Ernest Hemingway diera a su difusión, han convertido esta cita en un verdadero hito. Visitar Pamplona entre el 6 y el 14 de julio sumará a la experiencia del Camino de Santiago un recuerdo imborrable.









Plaza del Ayuntamiento

El lugar en el que, cada 6 de julio a las doce en punto del mediodía, se inaugura oficialmente la fiesta ante una enfervorecida multitud que llena la plaza ondeando sus pañuelos y tiñendo las calles de blanco y rojo. Y

también el lugar en el que, cuando expira el 14 de julio, los pamploneses entonan el *Pobre de mí,* desconsolados por el final de la fiesta e iniciando la cuenta atrás hasta la próxima edición.

Iglesia de San Lorenzo

El valor sentimental que la **iglesia de San Lorenzo** (948 225 371;

www.capillasanfermin.com; Calle Mayor, 74; gratis; 8.00-12.30 y 17.30-20.30 lu-sa, 8.30-13.45 y 17.30-20.00 do y fest) tiene para los pamploneses es innegable, ya que en ella se encuentra la **Capilla de San Fermín**, que acoge los actos más solemnes de las fiestas. Solo el 7 de julio el "Morenico" abandona de forma excepcional su retiro para recorrer en procesión las calles del centro histórico de la ciudad.

Recorrido del Encierro

Del 7 al 14 de julio, el **Encierro** parte a las 8 de cada mañana de los corralillos de Santo Domingo. Los casi 850 m que separan el punto de partida de la plaza de toros se extienden por rincones y calles tan emblemáticos como la Plaza del Ayuntamiento, Mercaderes, Estafeta o la Bajada de Javier.

Plaza de Toros

Para los aficionados al arte del toreo es el broche de oro al Encierro. Resulta complicado hacerse con una entrada, ya que la mayor parte se despachan anticipadamente en el circuito de abonos. Probar haciendo cola un día antes o arriesgarse con la reventa es la opción que queda al resto.

Monumento al Encierro





En la Avenida de Roncesvalles, frente a la Oficina de Turismo, se levanta el **Monumento al Encierro**; una obra firmada por el escultor Rafael Huerta que congela en bronce una representativa (y realista) estampa: los mozos corriendo, moviéndose entre la emoción y el miedo, con una abrumadora manada de toros tras ellos.

Fuegos artificiales

Aunque son visibles desde un buen número de rincones, el punto más recomendable para su disfrute es la zona ajardinada de la Vuelta del Castillo. Un plan diario, a partir de las 23.00, aunque particularmente espectacular el 7 de julio, día del santo.

Ernest Hemingway

La figura del escritor estadounidense ha quedado invariablemente ligada a la ciudad de Pamplona debido fundamentalmente a su obra *Fiesta* y a sus reiteradas visitas a la capital navarra. El **Hotel La Perla** (www.granhotellaperla.com), la **Plaza de Toros** (ver arriba) o el **Café Iruña** (Clicar) son algunos de los escenarios en los que ha dejado su impronta.

Frente a la Plaza de Toros puede contemplarse un busto en su honor.

La cuenta atrás

En la tienda que la firma Kukuxumusu (beso de pulga, traducido del euskera) posee en la emblemática calle Estafeta, se puede contemplar un gran rótulo que recoge la cuenta atrás hasta la llegada del esperado chupinazo. Sus célebres y divertidas camisetas seguro que llamarán la atención del viajero.









Puntos de interés

Plaza del Castillo

PLAZA PÚBLICA

1

Mapa, E3

Conocida popularmente como “la sala de estar” de los pamploneses, es el punto neurálgico de la ciudad. Con la llegada del buen tiempo, las múltiples terrazas al aire libre permiten sentarse a descansar, leer un buen libro y contemplar la vida pasar con una cerveza fresca en la mano.

Centro de Interpretación de las Fortificaciones

MUSEO

2

Mapa, G3

Interesantes paneles informativos, proyecciones audiovisuales, fotografías o dibujos repasan las sucesivas decisiones tomadas por la ciudad con el fin de garantizar su protección. Se ubica en el Fortín de San Bartolomé, levantado en el s. XVIII y punto de partida para un más que recomendable paseo. (

948 211 554; pamplona.com; Arrieta s/n; adultos/jueves/menores de 12 años/peregrinos y otros grupos especiales 3/1,5/0/1,5 €; 10.00-14.00 y 17.00-19.00 ma-do verano, 10.00-14.00 y 16.00-18.00 ma-do invierno)



Comprender

Pamplona, ciudad fortificada

Entre los ss. XVI y XVIII, Pamplona construyó un potente escudo defensivo que, con la l egada del siglo XIX y el crecimiento demográfico, perdería su sentido y función original. Tras el derribo (muy celebrado por los pamploneses) de parte de sus mural as entre los años 1915 y 1921, hoy su presencia vuelve a ser evidente. Reinterpretadas, alejadas por fortuna del uso militar, recuperadas e integradas en la vida cultural y social de la capital navarra. El Fortín de San Bartolomé, una de sus más bel as expresiones, se prolonga a través del Paseo de Ronda, que ofrece unas vistas impagables. Absolutamente imprescindible es también la Ciudadela

(Clicar), donde la naturaleza y numerosas expresiones artísticas y culturales se dan la mano; así como el inmenso parque que la rodea, la l amada Vuelta del Castil o, escenario que habitualmente eligen los ciudadanos para sus paseos, merecidos descansos o prácticas deportivas.

Además de contarse entre los mejor conservados de Europa, el conjunto fortificado de Pamplona es una interesante y representativa manera de guiar los pasos del visitante por la ciudad y por dos de sus rasgos definitorios: el pasado militar y las grandes extensiones verdes.

En los últimos veranos el Ayuntamiento ha puesto en marcha una

actividad conocida como *La mural a a la luz de las velas,* que aúna las actuaciones musicales y el disfrute gastronómico en un escenario de ensueño: algunos de los tramos emblemáticos de la ciudad fortificada, como el Rincón del Cabal o Blanco (Clicar) o la Ronda Barbazana (Clicar), iluminados por la cálida luz de las velas.

Iglesia de San Saturnino o San Cernin

IGLESIA

3

Mapa, D2

















Consagrada al patrón (junto con San Fermín) de la ciudad, esta iglesia no desentona con el aspecto de fortaleza que caracteriza numerosos rincones de Pamplona. Destacan su acogedor pórtico, su portada gótica del s. XIII y la imagen de Santiago que, junto a San Saturnino, preside el arco de entrada.

Su reloj, ubicado en lo alto de la torre sur, marca puntualmente el comienzo del Encierro. (948 221 194/948 224 522; Ansoleaga, 4/San Santurnino, 3; gratis; 9.00-12.30 y 18.00-20.00 lu-sa, 10.15-13.30 y 17.45-20.00 do y fest) **Iglesia de San Nicolás**

IGLESIA

4

Mapa, D3

Al igual que la de San Saturnino (ver arriba), la iglesia de San Nicolás fue el centro religioso del burgo que le da nombre, al tiempo que cumplió funciones militares y defensivas para sus habitantes. De los encantos que atesoran sus muros cabe destacar el gran órgano barroco, construido en 1769 y considerado el mejor de la ciudad, que completa el recinto del coro.

(948 221 281; www.parroquiasannicolas.es; San Miguel, 15; gratis; 9.00-12.30

y 18.30-20.30 lu-sa, 9.30-13.30 y 19.00-20:30 do y fest)

Museo de Navarra

MUSEO

5

Mapa, C1

Ubicado en el centro histórico, permite recorrer algunos de los hitos históricos y patrimoniales de Navarra. El visitante se encontrará con piezas como los capiteles románicos del claustro de la Catedral de Pamplona, un retrato del Marqués de San Adrián firmado por Goya o una arqueta hispanomusulmana de marfil que se conservó como relicario en el monasterio de Leire. (848 426 492; www.navarra.es; Santo Domingo, 47; adultos/peregrinos, grupos especiales, sa tarde, do y exposiciones temporales 2€/gratis€; 9.30-14.00 y 17.00-19.00 ma-sa, 11.00-14.00 do y fest)









La cal e del Redín.

GONZALO AZUMENDI ©

Palacio del Condestable

MUSEO

6

Mapa, C2

El origen de este edificio histórico se remonta a mediados del s. XVI, cuando el entonces Condestable de Navarra (cuyo mérito y labor consistía en portar el estandarte real), al parecer necesitado de espacio vital, compró las cuatro casas colindantes para ampliar la suya propia. Este edificio de tres alturas es en la actualidad un bonito centro cívico que además alberga en su primera planta el Museo Pablo Sarasate (11.00-14.00 y 18.00-21.00 ma-sa), dedicado a la figura del violinista pamplonés. (948 224 249/948 420 100; Calle Mayor, 2; gratis;

9.00-14.00 y 17.00-21.00 ma-sa)

Dónde comer

Gaucho

PINCHOS Y TAPAS €

7

Mapa, E3

Un clásico imprescindible en la ruta de pinchos y tapas. Este (multipre-miado) negocio familiar presume de ofrecer alta cocina en miniatura. La anguila ahumada, el pimiento de piquillo frito, el foie a la plancha, el caramelo crujiente de espinacas y gambas o la siempre necesaria tortilla de patata (convertida incluso en croqueta) son algunos de sus grandes éxitos. (

948 225 073; www.cafebargaucho.com; Espoz y Mina, 7; 9.30-15.30 y 19.30-23.30 lu-ju, 10.00-15.30 y 19.00-cierre vi-do)

La Mandarra de la Ramos

MENÚS Y PINCHOS €

8

Mapa, D3

Ubicado en pleno casco histórico, este local de aires museísticos está decorado con imágenes del Encierro y de la historia de la ciudad. Además de su muy recomendable barra de pinchos o sus menús

diarios, se pueden elegir sus “ensaladicas”, bocadillos, raciones o “tostadicas”. (948 212 654;

www.lamandarradelaramos.com; San Nicolás, 9; menú del día/menú especial 14/23,50 €; 10.00-23.30 lu-ju, 11.00-00.00 vi-do)

El Merca’o

MENÚS ELABORADOS €€

9

Mapa, H5

Merece mucho la pena alejarse un poquito del centro histórico para disfrutar de este restaurante, con una cuidadísima decoración y llamativos detalles, como la gran pared hecha con botellas de cristal. Cuenta también con un elegante bar, y en su calendario no faltan originales propuestas gastronómico-culturales, como los Jueves Neoyorkinos –con música en

















vivo– o los Jueves de Película. (948 292 588; www.elmercao.com; Tafalla, 5-7; menú día/menú noche/menús especiales 22/25/desde 32 €; 13.00-15.30 comida, 21.00-22.30 cena)

Catachu

PICOTEO Y MENÚS €

10

Mapa, D3

El nombre corresponde al cariñoso apelativo de la responsable de abrir este local a finales del s. XVI: la mismísima princesa Catalina. Lo hizo entonces con la idea de que, además de comer y beber, se pudiera disfrutar de recitales literarios o representaciones teatrales. En la actualidad el local sigue siendo culturalmente muy inquieto, además de ofrecer una cuidada selección musical para acompañar propuestas culinarias accesibles y bien elaboradas. (948 226 028; www.catachu.com; Indatxikia, 16; almuerzo/cena desde 10 €; 13.00-17.00 y 20.00-00.00 do-ju, 13.00-02.30 vi-sa) **Jesús Mari**

BOCADILLOS €

11

Mapa, F3

Muchos pamploneses acuden a este pequeño local para disfrutar de sus variados y célebres bocadillos: de jamón, lomo, pollo, atún, salchichas, hongos, sobrasada, vegetal… Todos ellos combinados con infinidad de ingredientes y entre dos panes crujientes y bien calentitos. De postre, nada mejor que su famoso chupito Akelarre. (948 229 396;

www.casajesusmari.com; San Agustín, 21; bocadillos, unos 5 €; 11.30-16.30 y 19.00-1.00 lu-vi, 12.00-3.00 sa, 19.00-1.00 do)

Mô

PINCHOS €

12

Mapa, E3

Anteriormente conocido como Monasterio, este local se reconvirtió en una creativa factoría de pinchos, entre los que destaca la Môburguer, una mini-





hamburguesa elaborada con carne de wagyu, muy apreciada por su

calidad, sabor y particular textura. Su carta de vinos y gin-tonic goza también de una merecida fama. (606 413 773; Espoz y Mina, 11; mini hamburguesa, 3 €; 10.00-16.00 y 19.00-23.00 ma-vi, 11.30-16.00 y 19.00-1.00 sa-do)

Bodegón Sarria (Clicar).

GONZALO AZUMENDI ©















Restaurante Alhambra

COCINA DE AUTOR €€€

13

Mapa, F5

Todo un referente. Como los profesionales de la moda, los hermanos Idoate cambian sus propuestas culinarias con cada temporada, apostando por ingredientes de primera calidad y buscando el difícil equilibrio entre tradición y creatividad. Son también los responsables del también recomendable restaurante Europa (www.heuropa.com), ubicado en el hotel del mismo nombre y galardonado con una de las codiciadas estrellas Michelín, así como del más juvenil El Merca'o (Clicar). (948 245 007;

www.restaurantealhambra.es; Francisco Bergamín, 7; menú degustación, 60 €; 13.00-15.30 almuerzo, 21.00-23.00 cena, do cerrado)

La Cocina de Álex Múgica

COCINA DE AUTOR €€€

14

Mapa, E2

Al frente de este restaurante se halla uno de los cocineros más reputados de Pamplona, que le da nombre. Para disfrutar de la carta hay que rascarse un poco el bolsillo, pero existen maneras más económicas de dejarse sorprender por el chef, como el menú degustación diario, los menús express, o la degustación de pinchos de su gastrobar. (948 510 125;

www.alexmugica.com; Estafeta, 24/Plaza del Castillo, 1; menú degustación/menú express/degustación de pintxos 45/24/8 € aprox.; comidas 13.00-15.30 lu-do, cenas 20.30-22.30 lu-ju y 20.30-23.30 vi-do)

Restaurante Rodero

COCINA DE AUTOR €€€

15

Mapa, G3

Otro prestigioso templo gastronómico para los que estén dispuestos a invertir una considerable cantidad en su disfrute. Casi medio siglo de existencia y el reconocimiento con la ansiada estrella Michelín (entre otros muchos premios) avalan la trayectoria de este negocio familiar, actualmente

















en manos de Koldo Rodero. (948 228 035; www.restauranterodero.com;

Emilio Arrieta, 3; menús desde 60 €; 13.30-15.30 y 21.00-23.00 lu-do)
Restaurante Baserri

COCINA TRADICIONAL Y

PINTXOS CREATIVOS €

16

Mapa, D3

La historia de este local se remonta a la década de 1930, y entre sus muros han gozado del comer y del beber ilustres personajes. Si bien la cocina del actual Baserri (en funcionamiento desde 1963) podría calificarse de tradicional, dispone de una creativa barra de pintxos y tapas que se pueden disfrutar incluso en forma de menú degustación. (948 222 021;

www.restaurantebaserri.com; San Nicolás, 32; menú del día/menú degustación de pintxos desde 13,50 €/desde 13 €; 9.30-23.30 lu-ju, 11.00-00.00 vi-do) **Bodegón Sarria**

PINCHOS, CARTA, IBÉRICOS €

17

Mapa, E2

Familiar y de larga tradición (dos décadas, nada menos), ofrece una variada barra de pinchos y una apetitosa carta confeccionada en torno a los productos típicos de la cocina navarra. Otra opción para tener muy en cuenta son los ibéricos de Sánchez Romero Carvajal 5J, que se pueden disfrutar por raciones, en ricos bocadillos o con huevos rotos. (948 227 713;

www.bodegonsarria.com; Estafeta, 50-52 ; 10.00-15.30 y 20.00-23.30 lu-do) **Fitero**

PINCHOS €

18

Mapa, E3

En la icónica calle Estafeta se encuentra desde 1956 este local especializado en pinchos, raciones y bocados fritos. Algunas de sus propuestas más populares son la lasaña de verduritas y gambas, la tosta de foie, la espuma de quesos con gamba rebozada en frutos secos, los “txopitos” encebollados















o las crepes. (948 222 006; www.barfitero.es; Estafeta, 58; 10.00-15.30 y 19.30-23.00 lu-ju, 10.00-15.30 y 19.30-00.00 vi-do)

La Mejillonera

TAPAS €

19

Mapa, E1

En la calle Navarrería se pueden encontrar bares de tapas a la vieja usanza, para los que siguen apostando por propuestas tan clásicas como los calamares, las patatas bravas o los mejillones (en este local son especialmente famosos los acompañados de salsa picante). (948 229 184; Navarrería, 12; 11.30-14.30 y 18.30-22.30 lu-do)

Vida local

'Juevintxo'

A la inabarcable oferta gastronómica de Pamplona se añade una interesante iniciativa conocida como "Juevintxo"; cada jueves, en todos los bares participantes (fundamentalmente en el centro de la ciudad) se puede disfrutar de una bebida y una tapa por solo 2 €. Con la triste marcha de la economía en los últimos años, los hosteleros han visto cómo los consumidores limitaban su consumo de copas, al tiempo que buscaban alternativas más asequibles que, como esta, han tenido una gran respuesta popular.

Dónde beber

Bistrot Catedral

CAFÉ, CÓCTELES

20

Mapa, E1



















Un pequeño pero muy original local en el que disfrutar de un café o un cóctel, y en el que también se puede comer. Semanalmente (casi siempre los jueves por la noche) organiza conciertos acústicos, y en verano cuenta con una privilegiada terraza con vistas a la catedral. (948 210 152;

www.bistrotcatedral.com; Navarrería, 20; 12.00-23.30 lu-ju y do, 12.00-3.00 vi-sa, invierno cerrado lu ma y mi)

Café Iruña

CAFÉ

21

Mapa, E2

Fundado en 1888, es toda una institución en Pamplona. Seduce por conservar su aspecto original y su condición de cápsula del tiempo, además de estar considerado el local predilecto del escritor Ernest Hemingway. En verano ofrece un encanto añadido: su terraza en plena Plaza del Castillo. (

948 222 064; www.cafeiruna.com; Plaza del Castillo, 44; 9.00-21.00 lu-ju, 9.00-23.15 vi-do)

Tetería La Luna

CAFÉ, TÉ

22

Mapa, E1

Sorprende la singularidad de este local, con techos abovedados y un ambiente muy cálido y acogedor. El café, el chocolate a la taza, una lista infinita de tés o los dulces artesanos son la especialidad de la casa. En la parte trasera hay un bonito patio en el que se organizan diferentes actividades culturales. (948 410 922; Curia, 4; 7.30-14.00 y 16.30-22.00 lu-vi, 10.00-14.00 y 16.30-22.00 sa-do)

Niza

CAFÉ, COPAS

23

Mapa, F3

Una buena opción para sentarse tranquilamente a tomar algo (o comer) durante la semana, y un animado punto de encuentro durante los fines de





semana. Está vinculado oficialmente al Teatro Gayarre (Clicar) (948 220

055; Duque de Ahumada, 2; 8.00-23.30 lu-mi y do, 8.00-1.00 ju, 10.00-2.30 vi-sa)

Café Iruña (Clicar).

GONZALO AZUMENDI ©















Antigua Farmacia

BAR

24

Mapa, D4

La decoración remite a las antiguas farmacias, y ese mismo enfoque aplican sus propietarios a la personalidad del local: los cafés, las cervezas, los combinados o el picoteo (muy recomendables sus tostas, ensaladas o huevos rotos) como antídoto para la vida y servidos “por prescripción médica”. (948 210 968; García Castañón, 2; 8.30-00.00 lu-ju, 8.30-2.00 vi-sa, do cerrado)

Okapi

TABERNA

25

Mapa, E3

Perfecto tanto para comer (las tostadas de pan de pueblo son una buena opción) como para tomar una cerveza o disfrutar de un café acompañado de una generosa porción de tarta casera. Si el tiempo acompaña, su terraza es un codiciado lugar desde el que contemplar la vida de la icónica Plaza del Castillo. (948 211 572; www.okapi-pamplona.com; Plaza del Castillo, 11/Estafeta, 46; 12.00-00.00 lu-ju y do, 12.00-4.00 vi-sa)

Ocio

Parque de La Taconera

PARQUE, ZOOLÓGICO

26

Mapa, A3

El más antiguo de los preciosos parques con los que cuenta Pamplona. La (muy bien avenida) relación que se establece entre los espacios verdes y los restos de la ciudad amurallada da como resultado una estampa espectacular.

A pesar de ello, son otros habitantes del lugar los que roban la atención del visitante: la comunidad de pavos reales, ciervos, patos o conejos que viven en sus fosos. Imprescindible también una parada en el encantador Café













Vienés (650 486 569; www.cafevienes.com; Parque de la Taconera; 9.00-22.00

sa do y fest invierno, 9.00-22.00 lu-do verano), para disfrutar de un té o un café, una porción de tarta y unas vistas de ensueño. (Acceso recomendado por el portal de San Nicolás)

Parque de la Ciudadela

PARQUE/ ESPACIO

EXPOSITIVO

27

Mapa, B5

La Ciudadela y el gran parque que la rodea, la Vuelta del Castillo, constituyen uno de los núcleos con mayor encanto de la ciudad, además de un verdadero museo de historia al aire libre. Sus fosos y baluartes, o vestigios como el Polvorín, la Sala de Armas, el Pabellón de Mixtos o el Horno (en la actualidad espacios expositivos) dan testimonio de su pasado militar. (Entrada principal por Avda del

Ejército; espacios expositivos 18.00-20.30 ma-vi, 12.00-14.00 y 18.00-20.30 sa, 12.00-14.00 do y fest nov-abr, 18.30-21.00 ma-vi, 12.00-14.00 y 18.30-21.00 sa, 12.00-14.00 do y fest may-oct)

Vida local

El Rincón del Caballo Blanco

Con toda probabilidad se trata del lugar más evocador de Pamplona.

Desde aquí, el visitante disfrutará de una increíble panorámica de la ciudad y sus alrededores. Los peregrinos agotados podrán además hacer un alto en el sugestivo **Mesón del Caballo Blanco** (948 211 504; 12.00-cierre sa-do otoño/invierno, 12.00-2.00 lu-do primavera/verano), una antigua hospedería que conserva gran parte de su encanto original. En verano su terraza se convierte en un hervidero de gente y un espacio en el que disfrutar de la música en directo.

















AQUAVOX

PISCINA/‘SPA’

28

Mapa, F2

Estas instalaciones deportivas y lúdicas pueden convertirse en un verdadero paraíso para los peregrinos, quienes, además de darse un chapuzón en sus piscinas, podrán hacer uso de un spa con todo tipo de herramientas destinadas al más completo relax. (948 127 581; www.masquatro.com; San Agustín, 9; adultos 10 € aprox./día;

8.00-22.00 lu-vi, 8.00-21.00 sa, 9.00-14.00 do, 6-31

jul cerrado)

Baluarte

PALACIO DE CONGRESOS Y AUDITORIO

29

Mapa, C4

Su nombre rinde homenaje al baluarte defensivo que en su día se levantaba en el mismo lugar. Es escenario de un gran número de congresos, conferencias, exposiciones y, por supuesto, espectáculos musicales, teatrales o de danza que bien merecen un hueco en la agenda del viajero.

Los amantes de la arquitectura disfrutarán también con el propio edificio, firmado por Francisco Mangado. (948 066 066; www.baluarte.com; Plaza del Baluarte)

Teatro Gayarre

TEATRO

30

Mapa, E3

Lleva enriqueciendo la vida cultural de pamploneses y visitantes desde 1903, aunque iniciara su andadura en una ubicación distinta a la actual.

Representaciones teatrales, espectáculos musicales y de danza o monólogos de humor forman parte habitual de su programa. (948 206 593;

www.teatrogayarre.com; Carlos III, 1; entradas 8-30 € aprox.; taquilla 12.00-14.00

y 17.30-20.30 ma-do)

Planetario de Pamplona

MUSEO























31

Mapa, A4

Los amantes de la astronomía disfrutarán de un (muy realista) paseo guiado por el espacio. Se encuentra ubicado en el Parque Yamaguchi, interesante no solo por su original diseño, sino también por representar la relación de hermanamiento entre Pamplona y la ciudad nipona del mismo nombre. (

948 262 628; www.pamplonetario.org; Sancho Ramírez, s/n ; adultos/ niños/menores de 5 años/exposiciones temporales 5/3 €/gratis/gratis ; 9.30-13.30 y 16.00-19.30 ma-vi, 10.30-13.30 y 17.00-20.00 sa 24 sep-29 jun, 10.30-13.30 y 17.00-20.00 ma-sa 23 jul-14

sep)

Vida local

Caer en la tentación

Uno de los encantos de la capital navarra es su repostería. No hay más que aproximarse a la cal e Estafeta para captar el inconfundible aroma de los *garroticos* que se hornean en **Pastas Beatriz** (948 220 618;

Estafeta, 22; 9.00-14.00 y 16.00-20.00 lu-vi, 9.00-14.00 sa), unos irresistibles bocaditos de hojaldre rel enos de cremoso chocolate. En este pequeño local de culto, de desvencijada fachada, se forman verdaderas colas para hacerse con el preciado botín. A solo unos metros se encuentra **Pastas Layana** (948 221 124; Calceteros, 12; 9.00-14.00 y 16.30-20.00 lu-vi, 9.00-14.00 sa), otra de las pastelerías emblemáticas de la ciudad. Una recomendación: sus pastas de té y, en particular, la variante rel ena de mermelada. Otra parada histórica, muy de agradecer en invierno (o tras los encierros de San Fermín), es **El Churrero de Lerín** (Estafeta, 5; 9.00-12.00 y 17.00-20.30 lu-do), con una tradición familiar que se remonta a 1890. Merece igualmente la pena una incursión en **Garrarte** (948 221

571; www.garrapinadosgarrarte.com; Estafeta, 28; 10.30-14.30 y 17.00-21.00 lu-do), con aspecto de *boutique,* que endulza a sus clientes desde 1880 con sus productos garrapiñados, barquil os y turrones.









De compras

Gurgur

GASTRONOMÍA TÍPICA

32

Mapa, E2

En esta tienda se pueden encontrar un sinfín de productos dignos de los paladares más caprichosos. Desde el tonificante pacharán hasta los deliciosos espárragos, pasando por los pimientos del piquillo, las pochas, el queso, una interminable lista de mermeladas o una galería de dulces de auténtica locura, entre los que se incluyen los típicos caramelos *7 de julio,* de café y leche. (948 207 992; www.gurgurestafeta.com; Estafeta, 21; 9.00-21.00 lu-do)

El Baluarte (Clicar).













La Hormiga Atómica

LIBRERÍA

33

Mapa, E1

Un muy recomendable espacio multidisciplinar. Su acogedora cafetería recibe al visitante y le conduce hasta la librería ubicada al fondo del local.

Ordenados temáticamente, se pueden encontrar libros de todo tipo, desde títulos más comerciales a propuestas más alternativas o especializadas en diferentes materias y, en especial, en el terreno político. Programa además una interesante agenda de charlas, conferencias, debates, presentaciones de libros o exposiciones. (948

225 520; www.lahormigaatomica.net; Calle Mayor, 54; 7.30-13.30 y 16.00-22.00 lu-sa)

Demilcolores

ALPARGATAS ARTESANALES

34

Mapa, E2

No pasará desapercibida al viajero esta tienda especializada en alpargatas artesanales, tanto para mujer como para hombre. Las hay para todos los gustos, de todos los colores y todos los tamaños. Incluso se pueden personalizar a gusto del consumidor con cualquier fotografía, logo o dibujo.

(948 225 333; www.alpargatasdemilcolores.com; Estafeta, 2; 10.00-13.30 y 17.00-20.00 lu-sa)

Demilcolores (Clicar).

GONZALO AZUMENDI ©







La Tienda del Camino

35

Mapa, D2

Un lugar en el que el peregrino encontrará cualquier cosa que necesite para completar su aventura: libros, cuadernos, diarios, calzado y ropa apropiados, bastones, sacos de dormir, mochilas, linternas, brújulas, artículos de botiquín e higiene personal y hasta recuerdos y merchandising del Camino. (848 470 317; www.latiendadelcamino.com; Calle Mayor, 9; 9.30-20.00 lu-vi, 10.00-20.00 sa)









Principales puntos de interés

Roncesvalles

Inicio del Camino en Roncesval es.

GONZALO AZUMENDI ©

Real Colegiata de Roncesval es

948 760 000

www.roncesval es.com

10.00-14.00 y 15.30-19.00 abr-oct, 10.00-14.00 y 15.00-18.00 nov-mar; 10.30-14.30 10 dic-15 feb, mie cerrado.

Es un lugar cargado de significado. Por ser el que mayoritariamente eligen para emprender la ruta jacobea aquellos que se decantan por la vía francesa, y por su histórica importancia como santuario y hospital para peregrinos.

Por hundir sus raíces en una amalgama de hitos históricos y legendarias narraciones, y por la gran belleza de su entorno natural. Un remanso de sosiego invernal que se convierte en un hervidero de actividad con la llegada de la primavera y los numerosos peregrinos. Un cartel les recuerda aquí su destino: “Santiago de Compostela: 790 km”.

Indispensable

Colegiata de Santa María

En un ejemplo más de la estrecha relación que siempre existió entre la corona y los priores de la colegiata, fue el rey Sancho VII el Fuerte quien impulsó la construcción de la iglesia de Santa María, y sus restos reposan en la sala capitular. Este templo, del s. XIII y de estilo gótico francés, alberga en su altar mayor a la Virgen de Roncesvalles/ Orreaga, una talla gótica revestida en plata y fuertemente venerada en los valles de la zona. Destacan también los grandes ventanales decorados con vidrieras que se yerguen en la cabecera de la nave central. Y, por supuesto, el claustro de los ss. XV a XVII, al que se abre la sala capitular o capilla de San Agustín, presidida por la estatua yacente de Sancho VII el Fuerte. Sorprenderá al visitante descubrir que el sepulcro está hecho a tamaño natural, reflejando los 2,20

m. que medía el monarca, al que algunos se refieren como *El Rey Gigante*.

Le acompañan en su sueño eterno las cadenas con las que al parecer se hizo, a modo de trofeo bélico, tras la batalla de las Navas de Tolosa, también recreada en la vidriera de la capilla. Cada día (20.00 lu-vi,

18.00 sa-do) tiene lugar en la iglesia una misa y bendición del peregrino.

Capilla de Santiago

Ubicada en el exterior de la Colegiata se encuentra la capilla de Santiago, de estilo gótico. Pequeña, sencilla y de misterioso encanto, suele permanecer cerrada durante el período invernal, aunque existe un botón junto a la puerta que enciende la luz en el interior y permite contemplarla a través de los barrotes. Además de la figura de Santiago, aloja la campana de la antigua capilla de Ibañeta, que se tañía para guiar y animar a los peregrinos que se enfrentaban a la cara norte del Pirineo.

Silo de Carlomagno

La capilla del Espíritu Santo, conocida popularmente como Silo de Carlomagno, se encuentra junto a la capilla de Santiago y es el edificio más antiguo que se conserva en el conjunto monumental. Construida durante la primera mitad del s. XII y de estilo románico, cuenta con una cripta subterránea en la que eran enterrados los peregrinos que morían en el antiguo hospital. También se afirma que allí fueron enterrados los caballeros francos muertos en la batalla de Roncesvalles; incluido, según versiones, el propio Roldán.



Comprender

La canción de Roldán

Una gran roca decorada con imágenes alusivas frente a la Casa Prioral, o una escultura del agonizante Roldán en una de las campas circundantes, recuerdan en Roncesval es la épica historia de los cabal eros francos que fueron vencidos por los vascones (según algunas teorías, acompañados de sarracenos) en el año 778. Al frente, Roldán, considerado el mejor cabal ero de Francia y, apuntan algunas versiones, sobrino del propio Carlomagno. Cuando regresaba de una expedición a Zaragoza, parte de su ejército fue sorprendido y atacado en la retaguardia por quienes buscaban vengar la destrucción de las mural as de Pamplona, acometida por el rey franco buscando facilitar su regreso en caso de fracasar en la capital aragonesa. A esta legendaria batal a se le han atribuido diferentes ubicaciones geográficas, siendo Roncesval es una de el as y la oficialmente recogida en el célebre cantar medieval *La Chanson de Roland.* Cada 15 de agosto se realizan en Roncesval es lecturas públicas del popular

poema épico.

Museo

Entre los fondos del museo de arte sacro destacan diversas obras pictóricas o escultóricas y, especialmente, las piezas de orfebrería. La joya del conjunto probablemente sea el conocido como *Ajedrez de Carlomagno,* un relicario del s. XIV con forma de damero, o *La esmeralda de Miramamolín,* que, cuenta la leyenda, Sancho el Fuerte arrebató al rey moro durante la batalla de las Navas de Tolosa.

Albergue de peregrinos

El originario hospital de Roncesvalles es hoy un **albergue** (948 760 000;

www.alberguederoncesvalles.com) recientemente reformado y abierto todo

el año, que cuenta con unas estupendas instalaciones y que conserva los suelos empedrados originales. De su gestión se encarga la comunidad de canónigos de la colegiata, además de los hospitaleros que cada verano donan altruistamente su tiempo a la causa. También el antiguo y rehabilitado edificio *Itzandegia* funciona en la actualidad como refugio para los peregrinos. Al calor de una sala común, y con un vigorizante pacharán en la mano, peregrinos, sacerdotes y hospitaleros tienen por costumbre compartir sus experiencias y motivaciones.

Burguete.

GONZALO AZUMENDI ©







Romerías a Orreaga/Roncesvalles

Si el viajero recala en Roncesvalles durante los meses de mayo y junio, será testigo, cada domingo, de la procesión de romeros que ataviados con túnicas, descalzos y arrastrando sus cruces, o con sus vistosos trajes regionales, llegan desde todos los valles que rodean la colegiata para honrar a la Virgen. Tras los actos solemnes, la fiesta y las degustaciones populares toman las campas y alrededores de este bello paraje.

Consejos

› Durante los meses de abr-sep, dada la afluencia de peregrinos, conviene l egar con 1 ½ o 2 h de antelación a la parada del autobús.

› La taquil a deja de vender entradas una hora antes del cierre (acceso al claustro y sala capitular/con audioguía 2,50/3 €).

› El acceso a la iglesia colegial es gratuito.

› La Casa Prioral cuenta con una oficina de atención al peregrino y con una tienda de recuerdos.

Una pausa

› El **Hostal Rural Casa Sabina** (948 760 012; www.casasabina.es; Nuestra Señora de Roncesval es, 18; menú del día/menú fin de

semana/menú peregrino 14/17/9 €; 8.00-22.00 lu-do) abre todo el año y ofrece tanto menú del día o menú del peregrino, como raciones, pinchos, cafés, caldos o chocolates a la taza.







Vida local

Puente la Reina

Uno de los mejores ejemplos de población

desarrol ada en torno a la ruta jacobea, con una

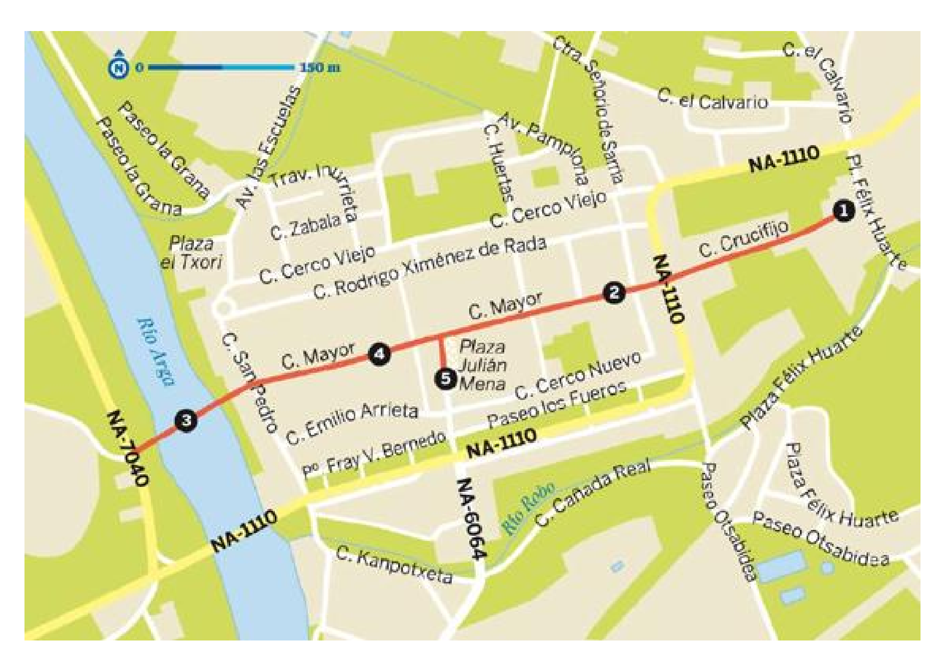
Cal e Mayor ineludible y salpicada de infraestructuras nacidas para facilitar el paso y acoger a los peregrinos. La más destacada en Puente la Reina, sin lugar a duda, es el imponente puente románico que le da nombre y uno de los iconos del Camino. No en vano, en este punto se unen las dos vías jacobeas principales de modo que, como afirma el Códice Calixtino, “todos los caminos se hacen uno”.

Oficina de Turismo

948 341 301

Cal e Mayor, 105

10.00-14.00 y 16.00-19.00 ma-sa, 11.00-14.00 do.



1



Iglesia del Crucifijo

Junto al albergue y al que fuera hospital de peregrinos (hoy Colegio de los Padres Reparadores) se encuentra la conocida como **Iglesia del Crucifijo** (Calle del Crucifijo, s/n; gratis; 8.00-18.00 lu-vi y 10.00-18.00 sa-do nov-mar, 8.30-20.00 lu-vi y 10.00-20.00 sa-do abr-oct), construida por la Orden del Temple en el s. XII, y célebre por albergar un insólito y llamativo crucifijo de madera que adopta la forma de una Y.

'Beltza'

Es obligada la parada en la **Iglesia de Santiago** (Calle Mayor, s/n; gratis; 10.00-14.00 y 17.00-19.00 invierno, 10.30-19.00 verano), para que el peregrino presente sus respetos ante la talla policromada de Santiago el Mayor, popularmente conocido como *Beltza* (negro, en euskera) por el tono oscuro de su piel.

El icónico puente









He aquí el puente que da nombre a la localidad y que se ha convertido en uno de los más emblemáticos de la ruta jacobea. Es imprescindible atravesarlo, disfrutar de la belleza de su ribera y fantasear con el número incalculable de peregrinos llegados de todos los rincones del mundo que habrán pisado el mismo terreno.

Casas palaciegas y 'belenas'

La Calle Mayor alberga un buen número de casas palaciegas que reclamarán la atención del visitante con bellas y barrocas fachadas. No

hay que pasar por alto alguna de las conocidas como *belenas,* unas estrechas callejuelas de inconfundible aire medieval que conectan la Calle Mayor con las calles secundarias que crecieron en paralelo a ella.

Plaza Julián Mena

La Calle Mayor se abre a una rectangular y muy coqueta plaza, conocida en su día como Plaza Mayor pero rebautizada en el s. XIX como Plaza Julián Mena, en honor de un general que tuvo el detalle de donar parte de su herencia al pueblo que le vio nacer. Destacan en ella, además de su singular trazado y su actividad, la galería porticada que sirve de sede al Ayuntamiento o a la Biblioteca Pública.

Comprender

La misteriosa ermita de Eunate

Poco antes de l egar a Puente la Reina, se yergue la fascinante **ermita de Eunate** (gratis; variable, consultar con Rosa 628 872 835). Con su rara planta octogonal, su insólito claustro externo, su galería porticada, sus decorados capiteles o el recogimiento y sosiego que se respiran en su interior, presume de una inexplicable bel eza.



Logroño

GONZALO AZUMENDI ©

La tierra con nombre de vino. Nada mejor que

maridarlo con la infinita carta de sabores que atesora la gastronomía riojana. Ya sea en ricos y consistentes menús, o en el variado placer de la cocina en miniatura, no habrá visitante capaz de resistirse. Ni decepciones entre aquel os que sientan también un apetito voraz por la cultura y el patrimonio.







Principales puntos de interés

Iglesia de Santiago el Real (Clicar)

Cal e del Laurel (Clicar)

Lo mejor de Logroño

Arquitectura

Iglesia de Santiago el Real (Clicar)

Concatedral de Santa María (Clicar)

Dónde comer

Tondeluna (Clicar)

Taberna Herrerías (Clicar)

Cachetero (Clicar)

Dónde beber

Café Bretón (Clicar)

Logroño multicultural

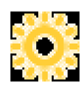
Bodegas Ontañón (Clicar)

Vistas

Torre de la iglesia de Santiago el Real (Clicar)

Lo mejor en un día

Un buen punto de partida es el Paseo del Príncipe de Vergara, más conocido como **Paseo del Espolón** (Clicar), donde regalarse un buen desayuno en la **Pastelería Viena** (Clicar) o en el muy recomendable **Tondeluna** (Clicar). Caminando por la animada cal e Bretón de los Herreros, el visitante podrá l egar hasta la neurálgica Portales, donde saldrán a su paso monumentos de gran





interés, como la **Concatedral de Santa María** (Clicar), e históricos comercios como la **sombrerería Dulín** (Clicar).

Llegado el mediodía, es momento de disfrutar de la

gastronomía, uno de los principales atractivos de Logroño, ya sea en restaurantes como **El Portalón** (Clicar) o en cualquiera de los numerosos bares de la **calle del Laurel** (Clicar) y sus alrededores, no sin antes haber fisgoneado en el **Mercado de San Blas** (Clicar).

Después de visitar la **iglesia de Santiago el Real** (Clicar) y contemplar el gigantesco **Juego de la Oca** (Clicar), toca cruzar el histórico **Puente de piedra** (Clicar), y acercarse a **La Casa de las Ciencias** (Clicar). De vuelta al casco antiguo, haremos hambre tomando una cerveza con John Wayne en **El Dorado** (Clicar) o disfrutando de la Historia en la **Puerta y Cubo del Revellín** (Clicar)

o en el **Museo de La Rioja** (Clicar).







Principales puntos de interés

Iglesia de Santiago el Real

Santiago a cabal o en la portada de la iglesia.

GONZALO AZUMENDI ©

Mapa, D2

941 209 501

www.logroño.es

Barriocepo, 6

Entrada gratuita



8.15-13.15 y 18.30-20.00 lu-do

No es necesario destacar su importancia para los peregrinos que recalan en Logroño en su camino hacia Santiago de Compostela. A

ellos se rinde homenaje, tanto en el templo como en la plaza y la fuente que se encuentran antes de cruzar la puerta. Tras el inicio de su construcción en el año 1513, esta iglesia sirvió de archivo para importantes documentos de carácter municipal y ofreció a los logroñeses un refugio y centro de asamblea estratégica durante el asedio francés.

Indispensable

Portada

En forma de retablo de piedra, la portada recoge las dos vertientes atribuidas a Santiago: la principal, la de peregrino; y la épica y legendaria, como guerrero y *Matamoros*, a lomos de su caballo. Es uno de los rincones más valorados del templo, concebido en su día como un arco del triunfo.

Retablo

Santiago vuelve a ser el principal protagonista del retablo mayor, que recrea diferentes momentos de su vida, como su martirio, el traslado de su cuerpo o su aparición en la batalla de Clavijo. Una talla del santo, de la segunda mitad del s. XIV, preside el centro del retablo.

Cripta

Situada bajo el presbiterio, se considera que esta cripta es el resto de un templo anterior y la base de la actual edificación. Para acceder a ella hay que bajar por unas estrechas escaleras hasta dar con las puertas –decoradas con la cruz de Santiago– de acceso a la capilla.

Torre

Con 40 m de altura repartidos en cinco pisos, merece la pena sumarse a las visitas guiadas que se organizan, subir por las escaleras de caracol (220

escalones) y obtener una bonita panorámica de la ciudad y del bello entorno natural que rodea al río Ebro.

Virgen de la Esperanza

La iglesia reserva una de sus capillas a la Virgen de la Esperanza, patrona y alcaldesa mayor de Logroño, a la que se atribuye la protección de la ciudad durante el asedio francés de 1521. Si bien su gran día es el 18 de diciembre, el día 18 de cada mes se adorna su

talla y se le rinde homenaje en la iglesia de Santiago con una misa especial y la bendición de los niños recién nacidos o a punto de nacer.

Fuente del peregrino

Junto a la iglesia se yergue la conocida como Fuente del Peregrino, Fuente de Santiago o Fuente del Camino. Perfecta para refrescar al peregrino que finaliza una dura etapa, o para llenar su cantimplora al acometer una nueva.

Plaza de Santiago

Tan conocida como el propio templo, es un apetitoso manjar para los amantes de lo esotérico y un verdadero paraíso para los niños. Llama la atención el gran tablero del *Juego de la Oca* pintado en el suelo, junto a los pesados dados gigantes que lo completan. En él se han sustituido las clásicas casillas por los diferentes lugares por los que pasa el Camino de Santiago.

Comprender

Y tiro porque me toca

La oca es un animal en el que convergen un buen número de

interpretaciones simbólicas. Destaca en este caso su buen hacer como guardián de los templos sagrados, ya que tanto ocas como gansos se convierten en escandalosos delatores de aquel os que osen profanarlos.

Se ha querido relacionar esta función protectora de los lugares santos con la labor de los templarios, y las casil as del conocido juego con los lugares en los que el peregrino podía descansar (a salvo) entre etapas, así como con los obstáculos a los que tendría que hacer frente durante su aventura, representados en iconos como el pozo, la cárcel o la muerte. Yendo más al á, algunos consideran que en el diseño del popular juego, los cabal eros templarios encerraron algunos de sus secretos y privilegiados conocimientos. Y redondeando el asunto, para avanzar por el tablero el jugador se sirve del dado, interpretado por los entusiastas de lo oculto como una piedra angular.

Peregrinos junto a la iglesia de Santiago el Real.

GONZALO AZUMENDI ©





Consejos

› Las entradas para la visita a la torre se pueden comprar en la Oficina de Turismo.

› La torre ofrece privilegiadas vistas de la ciudad y del Parque del Ebro.

› Durante la temporada de verano, suelen habilitarse los salones parroquiales para recibir al peregrino, invitarle a participar en una misa en su honor o incluso organizar una cena comunitaria en la que compartir experiencias.

Una pausa

› Para recuperar fuerzas y seguir disfrutando de la riqueza patrimonial, nada como caminar hasta la Taberna Herrerías (Clicar) y disfrutar de un rápido tentempié en la primera planta de este histórico palacio.









Principales puntos de interés

Calle del Laurel

La cal e del Laurel.

GONZALO AZUMENDI ©

Mapa, D4

www.cal elaurel.org

Los locales de pinchos de la zona abren de 12.00-16.00 y de 20.00 a 23.30, y un poco más al á los fines de semana.

Logroño fue la primera ciudad en lucir con orgullo la distinción de

Capital Española de la Gastronomía. El santuario gastronómico (y social) por

antonomasia es la célebre calle del Laurel, así como algunas de las calles y bocacalles aledañas que se han sumado a la oferta y han contribuido a descongestionar la abarrotada arteria original. Y es que, como puede leerse en un gran muro de la ciudad, “El Camino de Santiago se hace por (e)tapas”.

Indispensable

Los clásicos

Además del veterano **Blanco y Negro** (941 220 079; Travesía del Laurel, 1), famoso por su *Matrimonio* (un delicioso bocadillito de pimiento verde frito y tres clases de anchoa), no faltan en la lista establecimientos imprescindibles como **Ángel** (941 206 355; Laurel, 12), conocido por su champiñón a la plancha acompañado de gamba; **Jubera** (941 221 811; Laurel, 18), con sus invencibles patatas bravas; **Soriano** (941 228 807; Travesía del Laurel, 2), especializado en el champiñón a la plancha; **El Soldado de Tudelilla** (

941 209 624; San Agustín, 33), con su popular *Soldadito* (un bocadillito de anchoa con bonito y guindilla); **El Perchas** (941 220 067; Travesía del Laurel, 3), con sus reputadas orejas de cerdo rebozadas; o el **Tío Agus** (941 200 929; Travesía del Laurel, 4), con su triunfador *Tío Agus,* un pincho moruno servido en bocadillo y acompañado de la salsa secreta de la abuela Damiana.

Las fieles escuderas

Las calles San Juan y San Agustín poseen algunos locales muy

recomendables. Destacan **Los Rotos** (941 502 664; San Agustín, 8), con su *Roto,* un bollo de pan relleno de revuelto de huevo y patata con gulas, setas, bacalao o chistorra; o **La Gota de Vino** (941 204 200; San Agustín, 14), con su *Zorropito,* un bocadillito de jamón cocido, queso fundido y alioli al que se añade beicon o lomo.





La versión 'low cost'

En la conocida como *Laurel del pobre,* que incluye calles como María Teresa Gil de Gárate, Somosierra o República Argentina, los bares adscritos regalan un pincho con cada chato de vino, a un precio de 1,5 €.

Consejos

› Todos los bares disponen de su propia especialidad.

› Cada jueves, la iniciativa del *Pinchato* permite disfrutar en cada local asociado de un pincho y un vino, un mosto o un corto de cerveza al precio de 2 €.

› El día 10 de cada mes, a las 21.00, tiene lugar la *Kedada Veggie,* una ruta de pinchos específicos para vegetarianos y veganos (también hay numerosas opciones aptas para celíacos).

› Si se desea un vino crianza o reserva hay que especificarlo; una buena opción de cara al maridaje es dejarse asesorar por el experto que se encuentre tras la barra.

Una pausa

› La cal e Laurel cuenta con un gran número de restaurantes en los que disfrutar de forma relajada de las delicias típicas de la zona. Un recomendable local es el Cachetero (Clicar), toda una institución en la ciudad.







Puntos de interés

Concatedral de Santa María

CONCATEDRAL

1

Mapa, F3

Conocida como *La Redonda,* por su planta aparentemente circular. En este templo, construido entre los ss. XVI y XVIII, destacan su monumental portada, las dos torres conocidas como "las gemelas", la sillería del coro, una rica colección pictórica y escultórica, la gran puerta dorada de estilo rococó o el venerado Santo Sepulcro. Pero lo que despierta la curiosidad de numerosos visitantes es *El Calvario,* un pequeño cuadro atribuido al mismísimo Miguel Ángel. (941 257 611; www.laredonda.org; Portales, 14; gratis; 8.30-13.00 y 18.00-21.00 lu-sa, 8.30-14.00 y 18.00-20.45 do)







Concatedral de Santa María.

GONZALO AZUMENDI ©

Puerta y Cubo del Revellín

MONUMENTO/SALA DE

EXPOSICIONES

2

Mapa, C3

La Puerta del Revellín, o Puerta del Camino, es una de las antiguas entradas con las que contaba la ciudad amurallada. Junto a ella se encuentra el Cubo del Revellín, infraestructura defensiva construida entre los años 1522 y 1524. Tras su rehabilitación, hoy tiene un uso cultural y divulgativo. (941

503 116; Once de Junio, 6; gratis; 10.00-13.00 mi, 10.00-13.00 y 17.00-20.00 ju-vi, 11.00-14.00 y 17.00-20.00 sa, 11.00-14.00 do)



Comprender

No pasarán

En 1521, el ejército francés vio cómo se rompía una racha de avances sin obstáculos significativos; la ciudad de Logroño plantó cara al invasor y sufrió estoica un sitio que se prolongó durante 17 días. Sobreviviendo a base de los peces que –cuenta la leyenda– les proporcionaba el río Ebro, y planificando en asambleas la estrategia defensiva, los aguerridos ciudadanos lograron que el general Asparrot y sus hombres optaran por la retirada. Cada mes de junio, las fiestas de San Bernabé (11 de junio) recuerdan la hazaña, destacando entre los actos el reparto masivo de peces, pan y vino junto a la mural a del Revel ín, así como la recreación histórica de la gesta.

Puente de Piedra

PUENTE

3

Mapa, G1

Una de las imágenes más representativas de Logroño. Se cree que el original fue construido por San Juan de Ortega, y en una de las antiguas casetas destinadas al cobro de aranceles se encuentra la Oficina de Información al Peregrino. Ofrece bonitas vistas del curso del río Ebro y del parque del mismo nombre.









Museo de la Rioja (Clicar).

GONZALO AZUMENDI ©

Museo de la Rioja

MUSEO

4

Mapa, D4

Realiza un recorrido que arranca en la Prehistoria y repasa la cultura prerromana, la romanización de La Rioja, la Edad Media, el Renacimiento o el Barroco, hasta llegar a los ss. XIX y XX. Resultan curiosos los objetos cotidianos rescatados de cada época, las valiosas *Tablas de San Millán* y la *Venus*. (941 291 259; www.larioja.org; Plaza San Agustín, 23; gratis; 10.00-14.00 y 16.00-21.00 ma-sa, 10.00-14.00 do y fest)

Paseo del Espolón

PLAZA

5

Mapa, F5

Es uno de los principales lugares de reunión y vida social de los logroñeses.

Sirve de escenario a importantes acontecimientos en el calendario de la ciudad, como la festividad de San Mateo (21 sep).

Dónde comer

Tondeluna

COCINA DE AUTOR €€

6

Mapa, F4

Una visita a este local resulta imprescindible. Al frente se encuentran el reputado chef Francis Paniego –con tres estrellas *Michelín* en su haber– y su mujer Luisa Barrachina. Dispone de seis mesas largas que comparten todos los clientes. (941 236 425; www.tondeluna.com; Muro de la Mata, 9; menú/menú degustación/brunch/tapas desde 15/30/12/desde 1,50 €; 12.00-17.00 y 20.30-23.15 lu-vi, 11.00-17.00 y 20.30-23.15 sa-do)

El Portalón

ASADOR €€€

7

Mapa, G3

Entre sus muros de piedra y abrazado por su acogedora y rústica decoración, el viajero podrá concederse un merecido homenaje

gastronómico en el que no pueden faltar su famoso chuletón a la brasa o el cordero asado. (941 241 334; Portales, 7; carta, 35-40 €; 13.30-15.45 y 21.00-23.00 ma-sa, 13.30-15.45 do)

Herventia

ASADOR €€

8

Mapa, D3

Vinculado al asador El Portalón (Clicar), este local está especializado en productos de temporada y cocina de mercado. Destacan, entre otras muchas tentaciones, sus pescados y carnes a la brasa, además del cordero o el













cochinillo, que conviene encargar previamente. (941 244 092; Portales, 61; menú /menú degustación desde 20/30 €; cerrado ma no fest)

Cachetero

HISTÓRICO €€€

9

Mapa, D4

Un legendario negocio fundado en 1903. Con la heredada tradición por bandera, pero oportunamente renovada por la nueva gestión actualmente al frente, es un lugar de lo más cálido y recomendable para alegrar el paladar. (

948 228 463; www.cachetero.com; Laurel, 3; menú degustación, 28 €; 13.30-16.00 y 21.00-23.30 lu-do, ma y do noche cerrado)

La Mejil onera (Clicar).

GONZALO AZUMENDI ©

Taberna Herrerías

TRADICIONAL €€€

10

Mapa, G2







Un verdadero lujo. Este restaurante ocupa un antiguo palacio del s. XVI, y dispone de cuatro plantas con diferentes usos. La primera es perfecta para una comida informal, a pie de barra, mientras que la segunda y la tercera plantas, son ideales para disfrutar de un reposado menú típicamente riojano.

(941 241 001; www.tabernaherrerias.es; Herrerías, 24; carta, 40-50 €; 10.00-17.30 y 20.00-24.00 lu-sa)

Bococa

HAMBURGUESAS €

11

Mapa, C4

Un coqueto lugar, con esa paradójica mezcla de moderno y *vintage* tan de moda en los últimos tiempos. Propone bocados informales pero con un punto *gourmet*. La especialidad son las hamburguesas exclusivas (desde 7

€), como la ibérica, la de buey, la de *wagyu,* la de tofu o la de cordero.

(

941 222 872; Bretón de los Herreros, 19; menú del día, desde 12 €; 13.30-16.00 y 20.00-23.30 lu-ju, 13.30-16.00 y 20.30-00.30 vi, 13.30-00.30 sa, 13.30-23.30 do) **Jamonero Pata Negra**

ESPECIALIDAD JAMÓN €

12

Mapa, C4

Hay que probar su célebre "bocatita" de jamón serrano y queso fundido, o, aún mejor, pedir un surtido (4 unidades, 9 €) de sus característicos

"bocatitas" de pan tostado. Los hay para todos los gustos: de jamón, de queso, de anchoa, de paté, de cecina, de bacalao, ahumados, vegetales… y hasta de Nocilla. (941 213 645; Laurel, 24; 7.00-24.00 lu-ju, 12.00-15.30 y 19.00-1.00 vi-sa, 12.00-15.30 y 19.00-23.00 do)

Burgerheim

HAMBURGUESAS 'GOURMET' €

13

Mapa, D5

Moderno, de aire industrial y minimalista, ofrece elaboradas hamburguesas caseras, cocinadas en la parrilla y con jugosas salsas. Las hay de buey, de























wagyu, de cordero o de pollo, y se acompañan tanto del clásico pan blando con semillas como de bollos de pan rústico. (941 287 124;

www.burgerheim.com; Víctor Pradera, 5; hamburguesas desde 6,50 €; 13.30-16.00

y 20.30-23.30 ma-ju y do, 13.30-16.00 y 20.30-24.00 vi-sa)

El Tahití

ASADOR €€€

14

Mapa, D4

Este tradicional, cálido y bonito restaurante es famoso por su rodaballo asado "al estilo Orio". Otros pescados frescos y, por supuesto, las carnes se acompañan de productos de temporada, sin olvidar otro de los grandes éxitos de la casa: la (numerosas veces premiada) tortilla de patata. (941

223 309; www.asadoreltahiti.com; Laurel, s/n; carta, 35-50 €; 13.45-15.30 y 21.00-23.00 lu-sa, cerrado ju noche y do)

Portales 24

TRADICIONAL €€€

15

Mapa, E3

Pese a que la carta no resulta precisamente económica, se puede disfrutar de un menú degustación bastante asequible (30 € aprox.), con entrantes, primero, segundo, tercer plato y postre. (941 223 327; Portales, 24; cerrado do tarde y lunes)

La Cocina de Ramón

TRADICIONAL €€

16

Mapa, E3

De ambiente familiar y muy bien ubicado, basa sus propuestas culinarias en los ingredientes de temporada y en las recetas de corte tradicional, aunque con algunas concesiones a la modernidad. Además de una extensa carta, ofrece diversos menús. (941 289 808; www.lacocinaderamon.es; Portales, 30; menú de la casa/menú chuletón/menú gastronómico 28,50/29/37 €; cerrado do noche y lunes)













La Mejillonera

PICOTEO €

17

Mapa, C4

Un buen lugar en el que disfrutar del picoteo clásico, con los siempre eficaces calamares, pimientos, croquetas, patatas bravas, chorizo a la sidra o, por descontado, los mejillones en todas las versiones imaginables. (941

221 834; www.restaurantelamejillonera.es; Bretón de los Herreros, 60; menú del día/menú fin de semana 13/15 €; 13.30-15.45 lu-do, 21.00-23.00 ju-sa) **Marinée**

COCINA DE AUTOR €€

18

Mapa, E3

Un coqueto restaurante ubicado en una de las plazas más emblemáticas de Logroño, frente a la catedral. Muy apegado al producto de temporada, ofrece un menú que cambia en función de lo que sus responsables seleccionen en el mercado. (941 243 910; www.restaurantemarinee.com;

Plaza del Mercado, 2; Menú Estación/Menú Estación fin de semana 19,50/22 €; 13.30-16.00 ma-do y 20.30-23.30 ju-sa invierno, 13.30-16.00 ma-do y 20.30-23.30 mi-sa verano)











Vida local

De pura cepa

¿Por qué no disfrutar del vino acudiendo directamente a la fuente? En Logroño hay varias bodegas visitables de gran interés. Próximas al centro, cruzando el río Ebro por el Puente de Hierro, se encuentran las **Bodegas Franco Españolas** (945 251 300; www.francoespanolas.com; Cabo Noval, 2; visita guiada y degustación/visita y cata comentada/visita y maridaje de vino y tapas 9/20/ 30 €; 11.30 y 17.00 ma-vi, 11.00, 13.00 y 18.00 sa, 11.00 y 13.00 do), fundadas en 1890 y que, además de ofertar diferentes *Enoexperiencias,* disponen de una exposición permanente de fotografías antiguas. No muy lejos del centro urbano se esconde otro gran tesoro: la **Bodega Museo Ontañón** (941 234 200; www.ontanon.es; Avenida de Aragón, 3; visita guiada con degustación/visita guiada y curso de cata/visita guiada con maridaje de vino y tapas/menú restaurante y visita guiada 9/25/35/36 €; 12.00 y 17.00 lu-sa, 12.30 do), donde una instalación permanente del artista Miguel Ángel Sainz acompaña al visitante en un viaje paralelo por la historia del vino y la mitología, sirviéndose de esculturas, obras pictóricas o vidrieras.

Dónde beber

Café Bretón

CAFÉ LITERARIO

19

Mapa, D4

Todo un referente en Logroño, no solo por estar ubicado frente al **Teatro Bretón de los Herreros** (941 207 231; www.teatrobreton.org; Bretón de los Herreros, 11; entradas 8-20 €), sino por su histórico compromiso con la cultura en general y la literatura en particular. Es famosa su iniciativa de estampar

poemas en los azucarillos, además del impulso de certámenes literarios. (

941 286 038; Bretón de los Herreros, 32; 8.00-2.00 lu-vi y 12.00-2.00 sa-do) **Pastelería Viena**

REPOSTERÍA

20

Mapa, F4

Además de una bonita cafetería es también una pastelería en la que, entre otras tentaciones, se pueden comprar deliciosos bombones de chocolate con rellenos tan exóticos como el de pétalos de rosa, trufa de vino, mojito, vodka o (muy recomendable) aceite con un punto de sal. (941 201 049; Muro de la Mata, 6; 7.30-23.00 lu-ju y do, 7.30-cierre vi-sa) **El Dorado**

CERVECERÍA

21

Mapa, C3

Un seductor John Wayne recibe al visitante en la fachada de este local. Y

sigue estando presente en el interior, junto a imágenes de indios americanos y estrellas del rock&roll o el heavy. Un agradable lugar que gustará especialmente a los muy cerveceros, y en el que son frecuentes las catas de cerveza y las actividades culturales. (941 226 900; Portales, 81; 17.00-2.00

lu-ju y do, 17.00-2.30 vi-sa)

La Tavina

TABERNA Y TIENDA DE VINOS

22

Mapa, D4

Tan interesante es su propuesta gastronómica como su bodega. Cada una de sus tres plantas cumple una función: bar de tapas, vinoteca y restaurante. Su agenda está llena de actividades; los lunes y martes son habituales las catas de vinos y pinchos (20 € aprox.), los miércoles suelen poner en marcha concursos de cata a ciegas y los sábados y domingos organizan cursos acelerados de cata (20 € aprox.). (941 102 300; www.latavina.com; Laurel, 2; 11.00-24.00 lu-do)

La Tavina.

GONZALO AZUMENDI ©







El Viajero

CAFÉ/PROGRAMACIÓN CULTURAL

23

Mapa, A3

Toda clase de manifestaciones culturales y de ocio encuentran su lugar en el escenario –al más puro estilo cabaret– de este encantador local; desde la música en directo a los monólogos, pasando por las exposiciones de fotografía, las presentaciones de discos o las obras de teatro. La decoración, presumen, es fruto de las diferentes aportaciones de sus viajeros clientes. (

941 206 611; Antonio Sagastuy, 9; 18.00-2.00 lu-do)

Mercado de San Blas (Clicar).

GONZALO AZUMENDI ©

Ocio

El Calado

VINOTECA

















24

Mapa, F2

Un divertido plan que se grabará en la memoria del viajero: participar en el *CaVino de Santiago* (8 €/persona), un viaje al s. XVI para visitar la botica de Don Blas de Otero, jugar con los diferentes aromas e ingredientes y probar después ante un peculiar mesonero cuántos vinos es capaz de reconocer el visitante. Todo ello en un espacio que conserva elementos estructurales originales de una bodega del s. XVI. (941 100 550;

www.calado.es; Mercaderes, 10; 18.30 y 19.30 vi, 12.00, 12.00, 18.30 y 19.30 sa, 12.00

y 13.00 do, ma mi y ju llamar para concertar)

La Casa de las Ciencias

ESPACIO DIVULGATIVO

25

Mapa, E1

Un bonito y centenario edificio ubicado en la ribera del río y dedicado a la divulgación de la ciencia y la tecnología. En su planta baja programa exposiciones temporales, mientras que un piso más arriba tienen lugar diferentes conferencias, programas educativos o talleres. Merece igualmente la pena su interactivo jardín exterior. (941 245 943;

www.logroño.es; Ebro, 1; gratis ; 9.30-13.30 y 17.00-19.30 ma-vi,

11.00-14.00 y 17.00-20.30 sa do y fest invierno, 11.00-14.00 y 17.00-20.30 ma-do verano) **La Gota de Leche**

CENTRO CULTURAL

26

Mapa, C4

La actividad bulle en este centro cultural juvenil, en el que tienen lugar toda clase de charlas y cursos de formación en campos como el audiovisual o la informática; exposiciones fotográficas; muestras de jóvenes y desconocidos artistas; conciertos; o grupos de conversación para el aprendizaje de idiomas. (941 201 615; www.lojoven.es; Once de junio, 2; 9.00-14.00 y 17.00-20.30 lu-vi, 9.00-13.00 ago)











De compras

Mercado de San Blas

MERCADO DE ABASTOS

27

Mapa, E4

El centro comercial por excelencia y parada habitual de los mejores cocineros de la ciudad. En este edificio, que abrió sus puertas en 1929, se puede encontrar lo mejor de la huerta riojana, frutas y pescados frescos, deliciosas carnes y una atención y asesoría personal, al viejo estilo. Merece la pena moverse por los alrededores del mercado para encontrar establecimientos legendarios como **La Casa del Pimentón** (941 203 968; Sagasta, 1; 9.00-13.45 y 16.30-20.00 lu-vi, 9.00-13.45 sa), templo de las especias, la miel artesanal, las infusiones, las legumbres o las esencias para repostería. (941 220 430 ; www.eabastos.com; Sagasta, 1 ; 7.30-13.30 y 16.00-19.30 lu-sa)

Félix Barbero.



















Félix Barbero

BOTAS DE VINO

28

Mapa, E3

Un valioso objeto que incorporar a la mochila, teniendo en cuenta que Félix Barbero afirma ostentar en la actualidad el triste honor de ser el último botero de La Rioja y uno de los últimos que quedan en España. Tras los pasos de su padre, su abuelo y su bisabuelo, elabora botas de vino de forma artesanal, en diferentes pieles y materiales, y totalmente personalizables al gusto del cliente. (941 248 633 ; www.botasrioja.artesaniadelarioja.org; Sagasta, 8 ; 9.30-13.30 y 16.00-20.00 lu-sa ; Gran Vía)

Vida local

A sus pies

Escondido en el portal nº 2 de la cal e Martínez Zaporta, trabaja durante horas (10.00-14.00 y 16.30-21.00 lu-sa) Santos Hernández López.

Como su padre, su hermano y otros miembros de la familia, se dedica a ayudar a sus clientes (incluidos un buen número de peregrinos) a caminar con paso firme por la vida. Este zapatero, viva imagen de una vieja profesión, l eva 36 años dedicado a tan noble labor.

Sombrerería Dulín

SOMBRERERÍA

29

Mapa, E3

Esta sombrerería tiene tres siglos de vida, vinculada a la misma familia, y se encuentra tal y como quedó tras su última reforma en el año 1912; incluidos armarios, mesas de trabajo y hasta la placa que recibe al cliente en el suelo de la entrada. (941 254 545; Portales, 55; 10.00-13.30 y 17.00-20.00 lu-sa; Gran Vía)







Vida local

Nájera

Un lugar de marcado sabor medieval en el que se levanta un significativo monasterio con un claustro que, como el Jardín del Edén al que representa, acoge al visitante en un espacio “donde nunca hay sequedad, ni temor, ni cansancio ni flaqueza”. Con un museo que suma a sus fondos inesperadas sorpresas y la huel a física de anteriores inquilinos. Un buen número de razones para disfrutar de un alto en el camino y olvidar por unas horas los 583 km que restan hasta Santiago de Compostela.

Oficina de Turismo

941 360 041

Plaza San Miguel, 10

10.00-14.00 y 16.00-19.00 ma-sa, 10.30-14.00 do









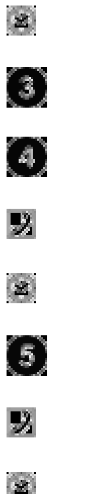
Santa María la Real

El **Monasterio de Santa María la Real** (941 361 083; www.santamarialareal.net;

Plaza de Santa María, s/n; adultos/niños 3/1 €; 10.00-13.00 y 16.00-17.30 ma-sa, 10.00-12.30 y 16.00-17.30 do y fest invierno, 10.00-13.00 y 16.00-19.00 ma-sa, 10.00-12.30 y 16.00-18.00 verano) es la primera parada obligada. Entre los rincones imprescindibles cabe mencionar la cueva en la que, cuentan, el rey Don García Sánchez III encontró una imagen de la Virgen mientras disfrutaba de una jornada de caza. El monasterio también alberga el Panteón Real que ocupa el monarca junto a su esposa y otros miembros de dos dinastías diferentes. En el Panteón de los Infantes destaca la sepultura de Doña Blanca de Navarra.

Huellas del pasado





El **Museo Najerillense** (941 360 101; Plaza de Navarra, 1; 1,20 €; 11.00-14.00 y 17.00-20.00 ma-sa, 11.00-14.00 do y fest) resulta sumamente interesante, no solo por la colección de piezas arqueológicas, etnográficas o artísticas que atesora, sino también por la propia biografía del edificio. De su pasado como farmacia quedan vestigios como la puerta con ventanilla desde la que se expendían las medicinas. Y de la cárcel que ocupó sus muros se conservan las puertas de dos celdas, donde aún pueden verse algunas inscripciones, como la que reza: "Eustasio Campo Palazios entró preso el 15 de marzo de 1879: por nada".

Un refrescante chapuzón

Nada mejor que aprovechar el verano para refrescarse en las aguas del río Najerilla. La ocasión permite además contemplar el entorno, en el que llaman la atención las cuevas excavadas en los cerros que rodean la localidad.

Cocina tradicional riojana

En **El Mono** (941 363 028; Calle Mayor, 43; cocina 13.00-23.00 lu-do), se puede degustar un rico menú de la casa (desde 12 €) típicamente riojano, con platos como el caparrón rojo de Anguiano, las patatas a la riojana, la menestra de verduras o las chuletillas de cordero.

'Rock & Roll' en el Camino

Antes de llegar a Nájera, a su paso por Navarrete, el peregrino no debe dejar pasar la oportunidad de conocer **El Patio del Camino** (692 668

086; Calle Mayor, 7; 8.00-23.00 lu-do, aunque puede variar). Ciertamente, tiene un patio trasero al que saca buen partido cuando el tiempo acompaña. Pero en el interior del local se encuentra lo más interesante: un museo del *rock&roll,* con numerosas fotografías y guitarras autografiadas. Destacan también un acuario lleno de pirañas o el dibujo en la pared de un peregrino con una

calavera por rostro. Un original lugar para comer o tomar una cerveza en buena compañía; y quizá firmar en el libro de visitas.





Principales puntos de interés

Santo Domingo de la

Calzada

Cal e de Santo Domingo de la Calzada.

GONZALO AZUMENDI ©

Oficina de Información y Turismo

941 341 230

www.santodomingodelacalzada.org





Una de las paradas más significativas en la ruta jacobea. Debe su fama a Santo Domingo, eremita al que se atribuye una gran resolución y un punto de independiente rebeldía, además de un buen número de milagros y la construcción de las infraestructuras necesarias para facilitar el paso a los peregrinos. La catedral que le rinde tributo o un curioso centro de interpretación del Camino son solo algunos de los hitos a disfrutar en este bonito enclave jalonado por palacetes y casas nobles, y en el que aún son visibles las murallas y torreones que sobrevivieron a la expansión urbanística.

Indispensable

Catedral de Santo Domingo de la Calzada

En la **Catedral de Santo Domingo de la Calzada** (941 340033;

www.catedralsantodomingo.es; El Cristo, s/n; general/reducida/ menores de 8 años 4/3 €/gratis; 10.00-19.30 lu-vi, 10.00-19.10 sa, 10.00-12.20 y 13.45-19.10 do invierno, 9.00-20.30 lu-vi, 9.00-19.10 sa, 9.00-12.20 y 13.45-19.10 do verano) la vista se dirige, de entrada, al mausoleo en el que puede verse su estatua yacente acompañada de algunos elementos característicos, como la hoz con la que

—cuenta la leyenda— cortó toda la madera que necesitó para sus obras. Bajo él se encuentra la cripta que acoge las reliquias del santo. Tremendamente popular es también el gallinero que recuerda su milagro más famoso, y en cuyos bordes pueden apreciarse los golpes que a lo largo de los siglos han ido dando los peregrinos con su bastón, con el fin de hacerse con una pluma del gallo o la gallina vivos que lo habitan. Merecen igualmente la pena el retablo mayor (en el que, algo bastante insólito, la imaginería cristiana convive con criaturas mitológicas) o el claustro y la sala capitular, que actualmente exhiben los fondos artísticos de la catedral.

Torre exenta

Como su propio nombre indica, se encuentra físicamente separada de la catedral. El motivo fue la inestabilidad del terreno y la

imposibilidad de mantener en pie las tres anteriores, destruidas respectivamente por un rayo, la ruina y los problemas estructurales. La actual cuenta con 70 m de altura y es conocida por los calceatenses como "la moza más maja de La Rioja".

Hay que subir 132 peldaños para visitarla y disfrutar de las vistas, pero por el camino salen al paso interesantes estampas, como las tripas del reloj que, desde 1780, sigue funcionando mediante el remontaje manual.





Comprender

Santo Domingo de la Calzada, "donde

cantó la gallina después de asada"

El conocido dicho alude a uno de los muchos milagros que se atribuyen a Santo Domingo de la Calzada. Cuenta la historia de un matrimonio (alemán, en la mayoría de las versiones) que acomete la peregrinación junto a su joven hijo. En el mesón en el que se hospedan a su l egada a Santo Domingo, el joven peregrino despierta el interés de la hija de los propietarios; airada por su rechazo, la moza resuelve esconder una copa de plata en el equipaje del desdichado chaval, que será por el o apresado y ahorcado. Resignados, sus padres continúan su camino hasta Santiago, y a su vuelta, deciden visitar el cadáver de su hijo, que sigue colgado de la horca. Para su sorpresa, lo encuentran vivo, gracias a la intervención del santo, huelga decir. Llenos de gozo, acuden al corregidor de la ciudad a dar cuenta del milagro y solicitar el indulto de su hijo; pero este, entre sonoras carcajadas, les recrimina que su hijo está tan vivo como el gal o y la gal ina que le esperan asados en el plato. Acto seguido, los aludidos animales reviven, ante la estupefacción del incrédulo mandatario. Desde entonces se mantiene un ejemplar vivo de estas aves en el gal inero de la catedral. Y también un fragmento de madera atribuido a la horca de la que colgó el joven.

Al rico 'Ahorcadito'

En Santo Domingo de la Calzada el *souvenir* no puede ser otro que el *Ahorcadito,* una creación de la tradicional pastelería **Isidro** (941 340 859;

www.pasteleriaisidro.com; Pinar, 52; 10.30-14.30 y 17.30-20.30 ma-sa, 10.30-15.00 y 18.30-20.30 do) y un verdadero icono local. Se trata de una (muy generosa) creación de hojaldre relleno de crema de almendra que representa al pobre ahorcado sobre una concha de peregrino. En verano tampoco





conviene perder de vista sus helados artesanos, con sabores tan atrevidos como el de pimientos del piquillo, zurracapote o patatas a la riojana.

Centro de Interpretación del Camino

Una experiencia simpática. En el mismo edificio en el que se ubica la oficina de información y turismo, se puede visitar el **Centro de Interpretación del Camino de Santiago** (941 341 238; www.santodomingokm550.com; Calle Mayor, 33; normal/reducida 4/3 €; 10.00-14.00 ma-do, 16.00-19.00 sa dic-abr, 10.00-14.00 y 16.00-19.00 may-nov), en el que el visitante podrá adentrarse en el *Túnel de las Sensaciones,* que recrea la ruta jacobea mediante proyecciones audiovisuales, efectos de sonido y simulaciones. Se le facilita incluso una capa y una compostelana que debe ir sellando al pasar por las diferentes salas.

Gal inero de la Catedral.









Fiestas del Santo y Mercado medieval

Al viajero que recale en Santo Domingo de la Calzada entre el 10 y el 15 de mayo le resultarán francamente especiales las Fiestas del Santo, en las que destacan actos como la *Procesión del Pan del Santo y del Peregrino* (11 de mayo), en la que jóvenes mujeres, conocidas como *Las Doncellas,* llevan sobre la cabeza cestas de pan que, como otros alimentos que se reparten entre los presentes durante los festejos, representan la caridad del santo. Por otro lado, a principios del mes de diciembre se celebran diferentes ferias, como el longevo y animado Mercado medieval o el Mercado del Camino, especializado en productos típicos de todas las zonas geográficas participantes.

Consejos

› No hay que perderse la original visita nocturna al templo y el juego de luces con el que se explora el retablo (reservas en el 941 340 033; 6 €).

› Para la visita por libre a la catedral y la Torre Exenta existe una entrada conjunta (general/reducida/menores de 8 años 5/4 €/gratis) y audioguía (2,50 €).

› En el Centro de Interpretación del Camino se ha habilitado una zona para el peregrino, con conexión a internet, biblioteca y sala de lectura.

Una pausa

Un lugar en el que hacer un alto para disfrutar de un pincho, una tapa o una merecida parril ada de carne es el restaurante La Gal ina que Cantó (

941 341 316; www.lagal inaquecanto.com; Cal e Mayor, 32; parril ada, desde 19,50 €; lu no fest cerrado).

Burgos

GONZALO AZUMENDI ©

Probablemente, una de las ciudades más bel as que el peregrino encontrará a su paso. Con el esplendor que se espera de una antigua capital de reino, materializado en la inconfundible silueta que dibujan las agujas de su hermosa catedral, Burgos es un espacio que se une al tiempo, en una línea que nace en la Sierra de Atapuerca y se proyecta prometedora en el horizonte.







Principales puntos de interés

Catedral de Santa María (Clicar)

Monasterio de Santa María la Real de las Huelgas (Clicar)

Lo mejor de Burgos

Arquitectura

Catedral de Santa María (Clicar)

Arco de Santa María (Clicar)

Dónde comer

La Favorita (Clicar)

Casa Pancho (Clicar)

Casa Ojeda (Clicar)

Dónde beber

Café España (Clicar)

Logroño multicultural

Museo de la Evolución Humana (Clicar)

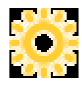
Vistas

Mirador del Castil o (Clicar)

Lo mejor en un día

Nada como empezar la mañana siguiendo el curso del río

Arlanzón por el **Paseo del Espolón** (Clicar) y la Isla en dirección al **Monasterio de las Huelgas** (Clicar). De vuelta en el centro de la ciudad, el viajero podrá dejar que el **Arco de Santa María** (Clicar) le dé la bienvenida como al mismísimo Carlos V, antes de curiosear por el interior de sus muros. La próxima parada,





dada la hora, puede ser la Plaza Mayor, de la que salen un buen número de cal es repletas de restaurantes en los que disfrutar de la gastronomía local, como los Cojonudos y Cojonudas de **Casa**

Pancho (Clicar) o las patatas bravas del **Mesón Burgos** (Clicar), que pueden completarse con un rico café en el histórico **Café España** (Clicar)

Una vez calmado el apetito, es buen momento para acometer

la visita de la **Catedral** (Clicar). Al salir, resulta imprescindible visitar la **iglesia de San Nicolás de Bari** (Clicar), situada junto a la seo y célebre por su impresionante retablo de piedra.

Es una gran idea terminar la jornada repasando el transitar del ser humano por el planeta con una visita al interesante **Museo de la Evolución Humana** (Clicar). Para disfrutar del atardecer, no hay mejor lugar que el **Mirador del Castillo** (Clicar), junto al que se encuentra el **BNB** (Clicar), un local en el que tomar una copa y poner el broche de oro a un día memorable.









Principales puntos de interés

Catedral de Santa María

La Catedral desde la Plaza del Rey San Fernando.

GONZALO AZUMENDI ©

Mapa, C3

947 204 712

www.catedraldeburgos.es

Plaza de Santa María, s/n

Individual/peregrinos 7/3,50 €



9.30-19.30 lu-do

Conviene reservarle tiempo y aparcar las prisas, con el fin de disfrutar de todos los detalles que ofrece este impresionante templo gótico, que inició su andadura en el año 1221. Hay que contemplarlo primero desde el exterior, con sus espigados e icónicos chapiteles y los exquisitos acabados de su fachada. Y ya el interior, dejar vagar la vista por la incalculable riqueza artística que se despliega en capillas, bóvedas, retablos, vidrieras, puertas o rejas.

Indispensable

Cimborrio

Un rincón de boca abierta e inevitable tortícolis. El lugar en el que descansan los restos de El Cid y doña Jimena se clavará en la retina del visitante. Justo encima de la (sencilla) lápida que custodia al héroe castellano y su amada esposa, se encuentra la gran joya visual: la pasmosa bóveda estrellada, profusamente decorada y escultóricamente fascinante, a través de la cual se cuela la luz del sol. Afirmó Felipe II que "más parece obra de ángeles que de hombres".

Capilla de los Condestables

Es definida, con acierto, como una catedral en el interior de otra. No le faltan detalles para lograr tan alta consideración, como los ventanales, las vidrieras, las pequeñas capillas o los retablos. Destacan

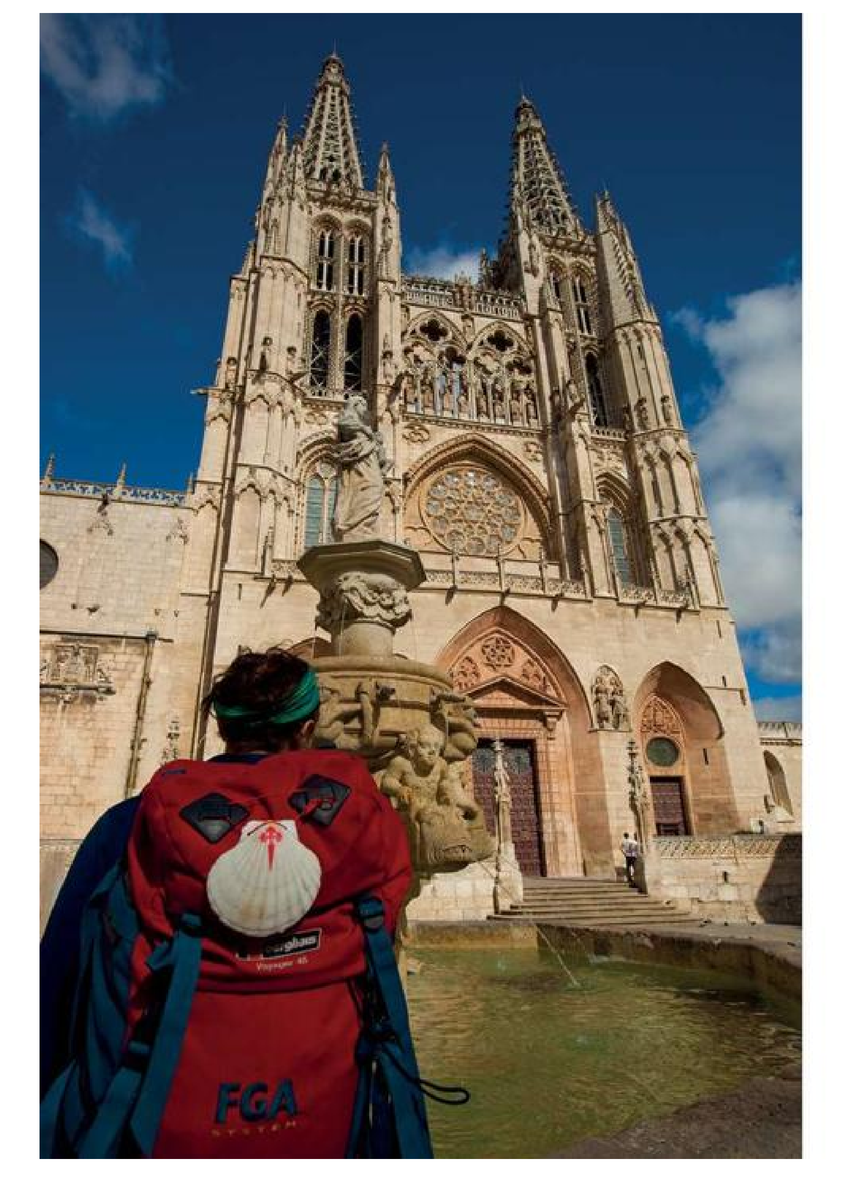
en el centro los sepulcros tallados en mármol de los Condestables, así como la bóveda de doble estrella calada y, sobre todo, la piedra tan exquisita y minuciosamente esculpida sobre las paredes.

Escalera Dorada

Otro de los muchos impactos visuales que esperan al visitante. Fue diseñada en 1519 por Diego de Siloé a la usanza del renacimiento italiano, y se hizo tan famosa que acabaría sirviendo de modelo en el diseño de la Ópera de París. Resulta, en efecto, realmente majestuosa e imperial, con un tramo inicial de escaleras que se bifurca en dos direcciones para volver a unirse a la altura de la Puerta de la Coronería, cerrada desde el año 1830.

Coro

Situado en la nave central, llama la atención por la riqueza de su ornamentación, en la que no faltan los esmaltes de colores y hasta las piedras preciosas que recubren la estatua yacente del obispo Mauricio, fundador de la catedral gótica. La sillería de nogal está decorada con imágenes que recrean pasajes de la vida de Cristo y figuras de apóstoles, santos o profetas. Alberga dos órganos, uno barroco y otro neoclásico.



Puerta de Santa María.

GONZALO AZUMENDI ©

Capilla del Corpus Christi

Famosa, más allá de su riqueza artística, por albergar el llamado Cofre del Cid. Se trata de un arcón medieval en el que se guardaban importantes documentos de la catedral, pero al que se ha conferido mayor interés vinculándolo al pasaje del *Cantar de Mío Cid* que recoge el momento en el que este, antes de partir hacia el destierro, entrega a

unos prestamistas un cofre lleno de monedas (en realidad, arena) como aval a cambio del dinero que precisaba para mantener a sus hombres.

Sacristía Mayor

Un rincón curioso y perfecto para los amantes del barroco más rococó y los adeptos a la filosofía del *horror vacui.* El exceso de información aborda al visitante al adentrarse en este espacio, cuajado por completo de yeserías pintadas que no dejan ni un hueco libre en la cúpula.

Claustro

Deambular por el claustro es, como en toda catedral, absolutamente necesario. A la calma, serenidad y recogimiento que se respira entre sus ventanales, se añaden la riqueza monumental y escultórica que enriquece el camino y, sobre todo, las capillas claustrales (de Santiago y San Juan) ejercen de museo diocesano y exhiben valiosas piezas escultóricas, pictóricas, de orfebrería y de tapicería.

Capilla de Santa Tecla

Se ubica en la zona de culto y de libre acceso por la plaza de Santa María.

De entrada, atrapa la vista el inmenso, barroco y (muy) dorado retablo central, que recoge el martirio de Santa Tecla. Tampoco hay que dejar escapar la sorprendente cúpula, adornada con un gran número de yeserías policromadas.

Capil a de la Presentación.

GONZALO AZUMENDI ©





Papamoscas

El célebre y grotesco *Papamoscas,* encargado de dar la hora moviendo su brazo y abriendo y cerrando la boca, resulta una presencia tan

extraña en el conjunto catedralicio como atractiva para el visitante. Le acompaña, en un segundo y discreto plano, *Martinillo,* encargado de anunciar los cuartos.

Hasta el mismísimo Benito Pérez Galdós reconoció: “Y no me avergüenzo de decir que jamás, en mis frecuentes visitas, perdí el encanto inocente de ver funcionar el infantil artificio del Papamoscas”.

Consejos

› Las entradas incluyen audioguía.

› Hay precios especiales para grupos, jubilados, estudiantes, niños, familias numerosas, discapacitados o desempleados.

› El acceso por la plaza de Santa María a la zona de culto -en las capil as de Santa Tecla y del Cristo de Burgos- es libre y gratuito. La visita al resto de las dependencias se inicia desde la puerta del Sarmental.

› Las mejores vistas del exterior de la catedral se obtienen desde las plazas del Rey San Fernando y de Santa María.

Una pausa

› En las inmediaciones de la catedral existen un gran número de bares en los que disfrutar de un tentempié mientras se interioriza tanta bel eza. Un ejemplo, a pocos metros del templo, es el **Bocaos**, perfecto para tomarse una cerveza bien fresca.







Principales puntos de interés

Monasterio de Santa María

la Real de las Huelgas

Exterior del monasterio.

GONZALO AZUMENDI ©

Mapa, C5

947 201 630

www.monasteriodelashuelgas.org

Cal e de los Compases, s/n



10.00-13.00 y 16.00-17.30, 10.30-14.00 do

En el que fuera lugar de recreo o "huelga" de los monarcas castellanos, se encuentra este monasterio, uno de los pocos en España que siempre ha estado habitado. Una treintena de monjas cistercienses

siguen viviendo en él, entregadas a la clausura, la oración, la decoración de cerámicas y el servicio de lavandería. Fue fundado en 1187, como futuro Panteón Real, por Alfonso VIII y su esposa doña Leonor; un lugar en el que dar cobijo eterno a su estirpe y procurar retiro espiritual a aristócratas y mujeres de la realeza.

Indispensable

Iglesia

La primera parada en la visita es la iglesia del monasterio, en la que se aprecian las estructuras que preservan la clausura de las monjas que lo habitan. Existe un muro que separa ambos mundos, profusamente decorado con frescos que aluden a la Batalla de las Navas de Tolosa y, por supuesto, a los fundadores del monasterio, Alfonso VIII y su esposa Leonor de Plantagenet. Destaca el retablo mayor, consagrado a la Virgen de la Asunción y decorado con columnas salomónicas, así como el púlpito de hierro forjado, el órgano o la sillería.

Panteón Real

Muchos de los enterramientos que –en mejor o peor estado- han sobrevivido al paso del tiempo y los avatares bélicos, se muestran al visitante en la iglesia. Conviene no perder de vista los suelos de roble, de 400 años de vida. Destaca entre las tumbas la de don Fernando de la Cerda, primogénito de Alfonso X el Sabio y llamado así por el pelo duro que adornaba uno de sus lunares, que es la única que los soldados de Napoleón



no profanaron y en la que se han encontrado telas, joyas, espuelas y demás enseres totalmente intactos. Y, por supuesto, la de Alfonso VIII y Leonor de Plantagenet (que tuvieron el extraño y romántico detalle de morir prácticamente a la vez), en la nave central, acompañados de tapices que pueden contemplarse en su esplendor, sin restauración alguna, cuatro siglos después.

Sepulcro de Alfonso VIII y Leonor de Plantagenet.

GONZALO AZUMENDI ©

Claustro de San Fernando

Al sur de la iglesia se encuentra el gran claustro gótico, del primer cuarto del s. XIII. En algunos tramos sorprende la riqueza ornamental —con yeserías policromadas de estilo hispano-musulmán— de los techos abovedados. También, como en todo claustro, la serena belleza de los arcos

apuntados que dan al patio central. Como curiosidad, en este caso se han acristalado por las gélidas temperaturas que se pueden alcanzar en invierno.

No es el único claustro con el que cuenta el monasterio; existe otro, conocido como Las Claustrillas, de estilo románico.

Sala Capitular

Una estancia de gran valor artístico e histórico. Bajo las bóvedas de crucería destacan las vidrieras (inusuales en el austero cisterciense, y que durante un tiempo hubo que tapar) y numerosas piezas, como cuadros y tapices, que aluden a la Batalla de las Navas de Tolosa.

Capilla de Santiago

El monasterio ha servido de escenario a la coronación como caballeros de diversos reyes, príncipes o infantes. Resulta muy curiosa la figura de Santiago que se encuentra en esta sala de aires mudéjares, dada su peculiar función: se utilizaban sus brazos articulados para, empuñando la espada y dando el oportuno "espaldarazo", nombrar caballero al rey por la gracia de Dios, aunque para ello hubiera de mediar la mano del hombre. También es muy interesante la capilla de la Asunción, de vistoso estilo almohade y que fuera iglesia en el primitivo monasterio.

Museo de Telas Medievales

Para finalizar la visita, nada como disfrutar largo y tendido de esta sala en la que se conservan ropajes, telas, cojines, ornamentos y otros objetos de los ss. XII, XIII y XIV. Todas las piezas han sido halladas en los sepulcros de la iglesia, especialmente en el de Fernando de la Cerda, el único que no fue profanado. La estrella indiscutible de la sala es el famoso *Pendón de las Navas,* la tela que hacía las veces de puerta en la tienda de campaña del califa, al que las tropas cristianas conocían como "Miramamolín", durante la Batalla de las Navas de Tolosa.





Consejos

› Aunque se puede l egar en autobús, lo más recomendable es caminar durante media hora aprox. por el bonito Paseo de la Isla (prolongación del Paseo del Espolón) y cruzar el Puente de Malatos para acceder al barrio de Las Huelgas.

› La visita al monasterio es guiada.

› No se permiten las fotos ni los vídeos.

› Antes o después de la visita guiada por el interior, merece la pena detenerse en sus patios exteriores o en su característica torre, de aspecto más defensivo que espiritual.

Una pausa

› Frente al monasterio hay varios locales en los que hacer un alto, como el coqueto **Abadengo,** donde el visitante podrá picar algo o disfrutar de un simple café.















Puntos de interés

Arco de Santa María

ARCO/MUSEO

1

Mapa, C4

Una de las antiguas puertas de acceso a la ciudad, rediseñada en el s. XVI como un arco del triunfo. Además de su belleza estructural, alberga en su interior exposiciones pictóricas y un Museo de Farmacia. Es especialmente interesante la Sala de la Poridad, con unos bellísimos techos y piezas tan pintorescas como un hueso del Cid, una reproducción de su célebre espada *Tizona* o una réplica del llamado *Cofre del Cid* (947 288 868; Plaza del Rey San Fernando; gratis; 11.00-14.00 y 17.00-21.00 ma-sa, 11.00-14.00 do, cerrado lu y fest)

Iglesia de San Nicolás de Bari

IGLESIA

2

Mapa, B3

El visitante no debe dejarse engañar por la sobriedad de su fachada, ya que en el interior de este templo le espera una impactante sorpresa: un retablo de piedra de principios del s. XVI que impresiona sobremanera. También es interesante su colección de pinturas, entre las que destaca el *Juicio Final,* una tabla hispano flamenca del s. XVI. (947 207 095; Fernán González, s/n; general/lunes 1,50 €/gratis; 10.00-13.30 y 17.00-19.00 lu-do jul-sep, 12.00-13.30 y 17.00-19.00 lu-do oct-jun)

Castillo

CASTILLO/MUSEO

3

Mapa, A2

Desde el mirador se obtiene una impagable panorámica de la ciudad. Ya en el castillo, además de algunos tramos de su muralla, los torreones, el patio













de armas o el palacio de Alfonso X, resulta especialmente interesante la visita a las galerías subterráneas y el pozo. Un camino angosto y ligeramente claustrofóbico, aunque lleno de encanto. (947 203 857; disponible ascensor por la calle Fernán González; recinto y galerías general/reducida 3,70/2,60 €; 11.00-14.30 sa do y fest)

Consejo

El 'Chu-Chu Tren'

Una cómoda y divertida manera de recorrer una treintena de monumentos es subirse al **Chu-Chu Tren** (www.chuchutren.com; Plaza de Rey San Fernando, 2; día adulto/niño hasta 14/niño menor de 3 4,60/3,40 €/gratis, noche adulto/niño hasta 14/menor de 3 5,70/3,40 €/gratis; ene y feb cerrado), tanto en un recorrido diurno como en un romántico viaje nocturno que permitirá al visitante contemplar majestuosas construcciones como la Catedral, el Monasterio de las Huelgas o el Arco de Santa María transformados por la evocadora iluminación nocturna.

Museo de la Evolución Humana

MUSEO

4

Mapa, G4

Este museo, un verdadero referente en su campo, ofrece un muy recomendable recorrido por la evolución del ser humano, desde los orígenes revelados por los hallazgos en la Sierra de Atapuerca hasta la actualidad. (

902 024 246; www.museoevolucionhumana.com; Paseo Sierra de Atapuerca, s/n; general/reducida/grupos especiales/ma-ju desde 19.00 y mi tarde 6/4 €/gratis/gratis; 10.00-14.30 y 16.30-20.00 ma-vi, 10.00-20.00 sa do y fest y jul-ago)





Plaza Mayor.

GONZALO AZUMENDI ©

Paseo del Espolón

PASEO

5

Mapa, D4

Recorrer este bonito paseo que une los puentes de Santa María y San Pablo, o la famosa estatua ecuestre del Cid con el Arco de Santa María, es tan imprescindible para tomar el pulso a la ciudad como pasear por su Plaza Mayor. Cuando la temperatura acompaña, es un lugar maravilloso para dejar pasar el tiempo sentado en una de sus muchas terracitas.

Dónde comer

La Favorita

PINCHOS, TAPAS, PARRILLA €€

6

Mapa, D1



Esta recomendable taberna es famosa por su jugosísimo y premiado bocadillo de anchoas (3 €). Para los que prefieran un menú más contundente, ofrece platos de cuchara, guisos caseros o parrilladas. Los amantes del vino disfrutarán con su bodega. (947 205 949;

www.lafavoritaburgos.com; Avellanos, 8; carta, 25-40 €; 10.00-24.00 lu-ju, 10.00-1.00 vi, 12.00-1.00 sa, 12.00-24.00 do)

Casa Pancho

PINCHOS, TAPAS, MENÚS €

7

Mapa, D2

Fundado en 1958, es uno de los imprescindibles de Burgos. Ofrece comida casera castellana, como el lechazo asado o la tradicional olla podrida (mi y ju). Además de contar con un gran número de menús diarios, ofrece gran variedad de pinchos y tapas, aunque su especialidad es el *Cojonudo* (huevo de codorniz, chorizo, pimiento picante y pan) o la *Cojonuda* (que cambia el chorizo por la morcilla). (947 203 405; www.barpancho.com; San Lorenzo, 13-15; menú del día desde 12 €; 10.15-24.00 lu-do).

Los Herreros

PINCHOS, TAPAS, MENÚS €

8

Mapa, D2

Además de estar especializado en el *Cojonudo* y la *Cojonuda* (ver arriba), entre sus propuestas destacan otras muchas tapas, como la oreja de cerdo rebozada, el champiñón al ajillo o los mejillones con tomate; o raciones como los calamares a la romana, los chopitos fritos, los embutidos o la tabla de patatas con diferentes salsas. (947 202 448; www.mesonlosherreros.es;

San Lorenzo, 20; menús diarios desde 12 €; 10.00-24.00 lu-do) **Casa Ojeda**

TRADICIONAL €€€

9

Mapa, F3

Requiere un pequeño esfuerzo económico, pero merece la pena disfrutar del buen hacer en esta encantadora casa de comidas fundada en 1912. En su exquisita carta se pueden encontrar propuestas de sabor tradicional, como las migas, la sopa castellana, el cocido de garbanzos, las alubias rojas de Ibeas, el cordero lechal asado, o, cómo no, la morcilla de Burgos. Junto al restaurante tienen una tienda *delicatesen* con todo tipo de productos de alimentación. (947 209 052;

www.restauranteojeda.com; Vitoria, 5; Menú Centenario, 32 € lu-vi; 13.00-16.00 y 21.00-23.00 lu-sa, 13.00-16.00 do) **Mesón Burgos**

TAPAS €

10

Mapa, C3

Puesto en marcha en 1957 y ubicado junto a la catedral, este local es perfecto para los amantes de las tapas con casta y solera. Son especialmente recomendables sus patatas bravas. (947 206 150; Sombrerería, 8; ración de patatas bravas, 5,41 €; ma cerrado)

La Cantina del Tenorio

TAPAS, PICOTEO €

11

Mapa, D2

Una taberna de seductor nombre y apetitosa carta. Ofrece comida casera de aire informal, con ensaladas, pucheros caseros (6-12 €) o bocaditos de barra. No hay que perderse su minihamburguesa de buey (2 €), o divertidas alternativas como el Rollito de Invierno (olla podrida enrollada) o el Pistonudo ("un pisto cojonudo"). (947 269 781;

www.lacantinadeltenorio.es; Arco del Pilar, 10; do tarde y lunes cerrado)









Gaona Jardín (Clicar).

GONZALO AZUMENDI ©

El Polvorilla

TAPAS, MENÚS, CERVECERÍA €€

12

Mapa, E3

Todo un clásico —desde principios de la década de 1930— y parada obligada en la ruta de pinchos, tapas y demás variantes de la cocina en miniatura.

También ofrece menús variados y buenos vinos. (947 257 474;

www.polvorilla.es; Plaza de la Libertad, 2; menús diarios desde 15 €; 8.00-24.00 lu-sa, 8.00-16.00 do)

El 24 de la Paloma

COCINA DE AUTOR €€€

13

Mapa, C3

Muy recomendable y basado en los ingredientes de la cocina tradicional de la zona y en los dictámenes del mercado. Son frecuentes en sus menús la



















sopa castellana, el cordero lechal asado, la morcilla o los pimientos. No falta en su carta el toque vanguardista y de autor, que se puede experimentar optando por el menú degustación. (947 208 608; Paloma, 24; menú castellano, 25,50 €, menú degustación, 37 €; 13,15-16.00 y 20.45-23.30, do noche y lu cerrado) **Gaona Jardín**

TAPAS, MENÚS €€

14

Mapa, C3

Su interior recuerda a un patio andaluz, con azulejos de colores. En mitad del local se yergue el tronco de un árbol, cuya vegetación se extiende a lo largo de los techos acristalados, que resultan muy luminosos. Muy recomendable para disfrutar de un menú y, sobre todo, para degustar deliciosas tapas y raciones. (947 206 191;

www.gaonajardin.com; Sombrerería, 29; Menú Gourmet, 19,80 €; 11.30-15.30 y 19.00-24.00 ma-ju, 11.30-16.00 y 19.00-24.00 vi-do)

Royal

PINCHOS Y TAPAS €

15

Mapa, D2

Una gran opción para quienes busquen un menú a base de tapas. Sobre la barra hay un cartel que recoge casi una decena de tapas premiadas (1,80

€/unidad), como la morcilla deconstruida con huevos rotos, crujientes de jamón y crema de tomate y albahaca; o los torreznos de bacalao (2 €). (

947 202 611; Huerto del Rey, 25; 9.00-1.00 lu-ju, 10.00-2.00 vi-do)
Dónde beber

Café España

CAFÉ

16

Mapa, D3

Una encantadora cafetería que gustará de forma especial a los nostálgicos.

Abrió sus puertas en 1921, y prácticamente conserva el mismo aspecto que entonces. Elegir cualquiera de sus numerosos cafés o tés, disfrutar de sus conciertos de piano o aprovechar su terraza en verano es un buen plan que anotar en la agenda. (947 205 337; Laín Calvo, 12; 9.00-23.30 lu-ju y do, 9.00-1.30 vi-sa)

El Bosque Encantado

CAFÉ, TÉ, COPAS

17

Mapa, F2

Perfecto para disfrutar de un café o una copa en un entorno de cuento de hadas: luz tenue, madera, paredes empapeladas al más puro estilo británico, relojes de pared… y un árbol en mitad del local. Muy acogedor y realmente cautivador. (947 261 266; San Juan, 31; 9.00-cierre lu-ju y do, 17.00-cierre vi-sa y fest)

Ágora

CAFETERÍA, ESPACIO CULTURAL

18

Mapa, D3

Un original, inspirador y multidisciplinar local donde se puede tomar un café, una copa o un tentempié, además de disfrutar de una exposición, participar en una charla motivacional o adquirir productos de comercio justo, juguetes educativos o libros de segunda mano. (947 202 373;

www.agoraburgos.com; Laín Calvo, 5; 9.30-23.00 lu-mi, 9.30-1.00 ju, 9.30-2 vi-do)

Ibáñez

CAFETERÍA, CHOCOLATERÍA

19

Mapa, D4

Al agotado peregrino le reconfortará disfrutar de un chocolate a la taza con churros, un bizcocho, una tarta, una tostada o, aún mejor, un potente gofre con chocolate y nata. Y en verano, nada mejor que trasladarse a su terraza













en pleno Paseo del Espolón. (947 073 450; Paseo del Espolón, 16; 8.30-22.00

lu-vi, 9.30-22.00 sa-do)

Consejo

De paseo con Bécquer

La Biblioteca Municipal de Burgos

(www.paseosliterariosburgos.wikispaces.com) permite a los interesados leer, imprimir o descargar en formato de audio hasta cinco paseos ilustrados con textos en los que célebres literatos, como Gustavo Adolfo Bécquer, Alejandro Dumas o Federico García Lorca, recogen sus impresiones sobre los diferentes rincones de la ciudad. Una privilegiada compañía para un delicioso paseo.

Ocio

Buenas Noches Burgos BNB

PUB, SALA DE

CONCIERTOS

20

Mapa, A3

No solo es un animado y culturalmente activo establecimiento, sino que goza de una ubicación privilegiada en pleno Mirador del Castillo. Huelga decir que las vistas son inmejorables, así como su oferta de ocio y disfrute, en la que no falta la gastronomía (hamburguesas gourmet, tostas, picoteo), las sesiones musicales y conciertos en vivo o, por supuesto, las copas, cócteles, cafés, tés o batidos naturales. (947 266 259;

www.quintavenida.com; Mirador del Castillo, s/n; 10.00-2.00 lu-ju y do, 10.00-4.00 vi-sa)







De compras

Casa Quintanilla

PRODUCTOS TÍPICOS

21

Mapa, C3

Con la riqueza gastronómica de la que presume la ciudad, sería imperdonable no añadir al equipaje alguno de sus deliciosos productos típicos. En Casa Quintanilla, fundada en 1880, se pueden encontrar morcillas caseras, legumbres, embutidos, queso fresco, miel, pastas artesanas, sus históricos chocolates o vinos de la Ribera del Duero. (947

202 535; www.casaquintanilla.es; La Paloma, 17; 10.00-14.00 y 17.30-21.00 lu-sa, 10.00-14.00 do)





Principales puntos de interés

Atapuerca

Yacimiento de la Gran Dolina.

GONZALO AZUMENDI ©

947 421 000/902 024 246

www.atapuerca.org

www.museoevolucionhumana.com

La llamada “Trinchera del Ferrocarril”, un paso artificial de roca caliza abierto a finales del s. XIX, sacó a la luz tres de los yacimientos más importantes y actualmente abiertos al público. La campaña de excavación del año 1992 y, de forma particular, el mes de abril de 1993, supusieron un antes y un después. La prestigiosa revista científica *Nature* recogió en su portada el cráneo conocido como *Miguelón* (en honor del ciclista Miguel Induráin), y el reconocimiento internacional de la importancia de los yacimientos de Atapuerca se convirtió en una realidad.

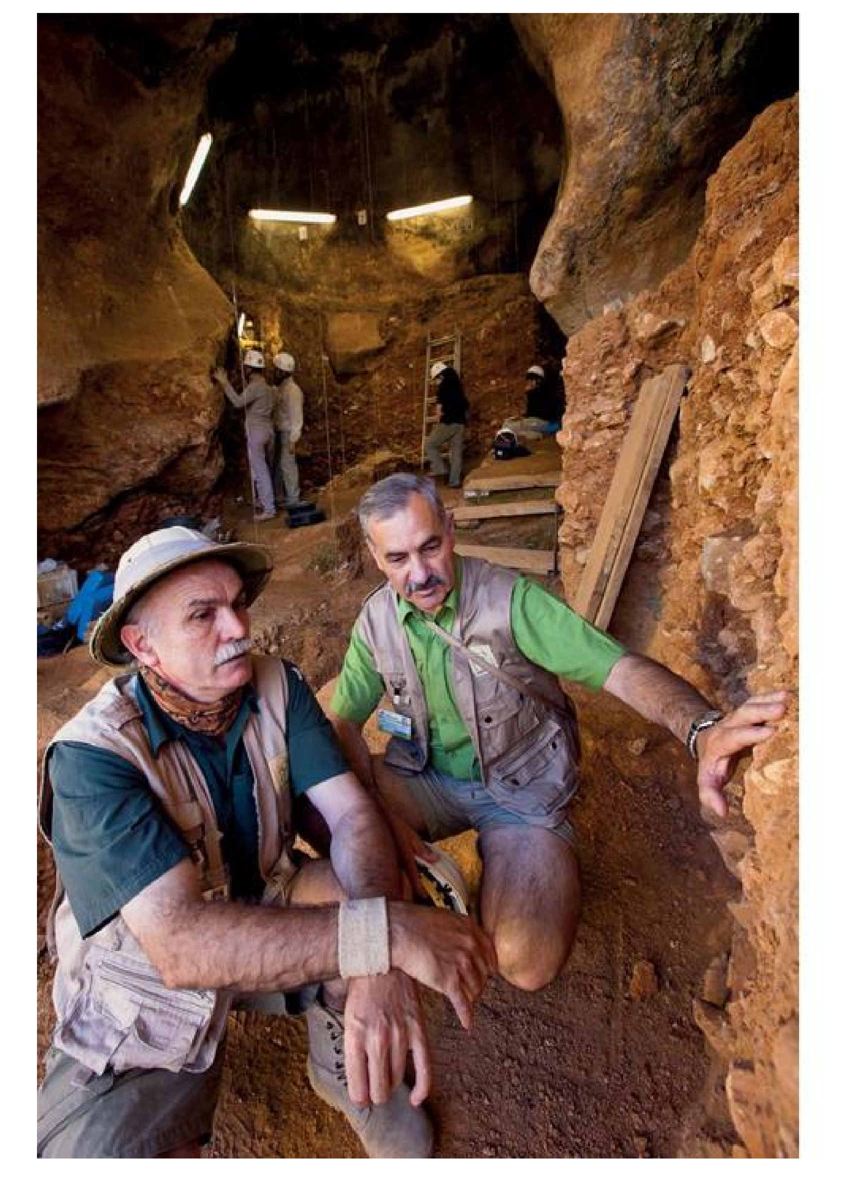
Indispensable

Sima del Elefante

Son 15 m de longitud que invitan a un recorrido por la cronología del lugar, recogida en las diferentes capas o estratos que el paso del tiempo ha ido solidificando. Las sucesivas campañas de excavación y estudio han sacado a la luz numerosos restos de animales como hipopótamos, rinocerontes, osos, ciervos, zorros o roedores, entre otros. Y, aún más revelador, en el año 2000 se recuperó la primera lasca de sílex, convertida en la evidencia de presencia humana más antigua de la Sierra de Atapuerca.

Galería

Fue la primera zona de trabajo en la Trinchera del Ferrocarril. Consta de cinco niveles de ocupación, empezando por sus primeros moradores, los murciélagos, hasta llegar a sus siguientes y últimos inquilinos, los animales y seres humanos que también han dejado su rastro en el terreno. Uno de los aspectos más interesantes de la visita es conocer cómo el Homo heidelbergensis aprovechó una sima abierta al exterior, de 16 m de profundidad, como trampa natural para animales, que morían en ella y quedaban listos para convertirse en carroña. Otro dato de interés son los zarpazos de oso que han quedado grabados en la arcilla de una de las covachas, que demuestran que los plantígrados la utilizaron para hibernar.



Eudald Carbonel y José Mª Bermúdez de Castro.

GONZALO AZUMENDI ©

Gran Dolina

El tercero de los yacimientos atravesados por la Trinchera del Ferrocarril y abiertos al público. De nuevo, los diferentes estratos ofrecen importantísima información sobre cada una de las épocas congeladas en el tiempo. En términos científicos, esta cueva ha sido un verdadero filón, ya que en ella han sido halladas trascendentales

evidencias de la vida y actividad humana en la zona. El 1994 fue clave en la historia del yacimiento, ya que salieron a la luz pruebas que demostraron la existencia de un campamento habitado no solo por humanos cazadores y recolectores, sino por una nueva especie: el Homo antecessor, el europeo más antiguo de la historia encontrado hasta la fecha. Sorprenderá al visitante descubrir que esta especie practicaba el canibalismo (como demuestran los huesos humanos con marcas de corte, o los cráneos humanos empleados como recipiente), siendo, al tiempo, la prueba de antropofagia más antigua de la historia.

Comprender

Museo de la Evolución Humana

Resulta absolutamente imprescindible completar la visita con una incursión en el Museo de la Evolución Humana (Clicar), que custodia los principales restos hal ados en los yacimientos de Atapuerca. Algunos populares ejemplos son la pelvis Elvis, el bifaz de cuarcita Excalibur o Miguelón, el cráneo más completo conservado en el mundo. Igualmente interesante es la (hiperrealista) Galería de los Homínidos, con reproducciones realmente impresionantes de diez especies de homínidos. Al MEH están vinculados también el Centro Nacional de Investigación sobre la Evolución Humana (CENIEH) y el Palacio de Congresos y Auditorio de Burgos

(www.forumevolucion.es).







Parque Arqueológico

La visita se completa con una incursión en el Parque Arqueológico o Centro de Interpretación de la Prehistoria. Consta de varias paradas, en las que, de forma muy visual e interactiva, se describen algunos de los hitos de la vida de nuestros predecesores. Se pueden ver muestras de enterramientos y ritos funerarios; contemplar (e incluso hacer) pinturas rupestres; aprender a fabricar herramientas de piedra o sílex; probar suerte en la caza con lanza o arco; conocer la domesticación de la agricultura y la ganadería; o, cómo no, asistir en vivo a la creación del fuego.

Consejos

› Con el fin de proteger los yacimientos y su entorno, las visitas incluyen autobús y guía.

› La mejor idea es reservar (obligatorio) la visita en el Museo de la Evolución Humana (Clicar), y hacer uso de su autobús lanzadera (1 €).

› La visita dura 1 ½-1 ¾h

› Guías como el divertido David -y su perrita Doli-, hacen de la visita una experiencia didáctica y muy amena.

Una pausa

Aunque la visita guiada no deja demasiado margen para el asueto gastronómico, una opción recomendable sería el restaurante

Comosapiens (947 430 501; www.comosapiens.com; Camino de Santiago, 24-26; Menú 25 €; 13.30-15.30 y 19.00-22.30 ma-do).

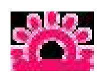


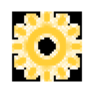
León

Esta antigua ciudad romana l eva siglos acogiendo a

todo peregrino y viajero que l ega a sus mural as. La

riqueza de su gastronomía, su monumental arquitectura y el ambiente de su casco histórico la convierten en un punto clave en el Camino de Santiago.









Principales puntos de interés

Catedral de León (Clicar)

Lo mejor de León

Museos

Basílica de San Isidoro (Clicar)

Museo de Arte Contemporáneo de Castil a y León (Clicar)

Dónde comer

El Llar (Clicar)

El Besugo (Clicar)

El Racimo de Oro (Clicar)

Dónde beber

Monalisa (Clicar)

Luna 9 (Clicar)

Lo mejor en un día

No hay manera mejor para empezar el día que un paseo por

el casco histórico o por alguno de los mercados urbanos que

se celebran a lo largo de la semana. A continuación el visitante podrá acercarse a la **Catedral de Santa María** (Clicar)o a la **Basílica de San Isidoro** (Clicar)

Para comer, es imprescindible visitar el barrio Húmedo, en

concreto la **Plaza de San Martín,** y degustar la gastronomía leonesa en **El Llar** (Clicar) o **El Besugo** (Clicar). Por la tarde se puede visitar el **Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y**



León (Clicar) y el parque de Quevedo, de la Condesa y el paseo de la Papalaguinda, situados a las oril as del río Bernesga.

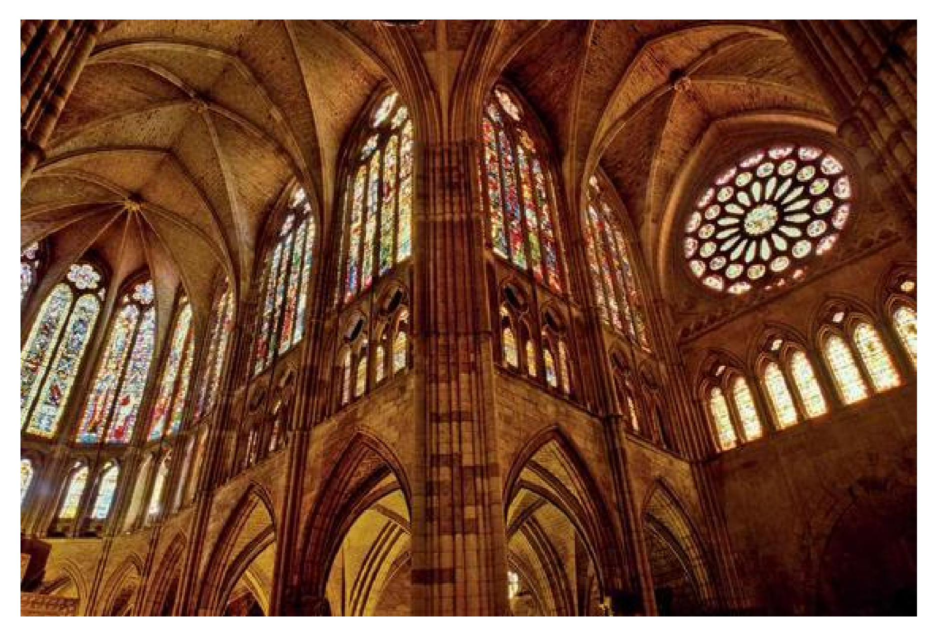
Al atardecer es el mejor momento para empezar con las tapas,

dado que los bares y vinotecas se l enan pronto. No se puede

dejar de pasar por la **Monalisa** (Clicar) en busca de vinos y el tradicional tapeo. Más avanzada la noche el visitante puede

acercarse al **Luna 9** (Clicar) para tomarse una copa al tiempo que escucha la música cal ejera y se empapa de la magia del casco histórico leonés.









Principales puntos de interés

Catedral de León

Vidrieras de la Catedral de León.

GONZALO AZUMENDI ©

Mapa, G2

www.catedraldeleon.org

Plaza de Regla

May-sep: lu-vi 9.30-13.30 y 16.00-20.00, sa 9.30-12.00 y 14.00-18.00, do 9.30-11.00 y 14.00-20.00; oct-feb: lu-sa 9.30-13.30 y 16.00-19.00, do 9.30-14.00

Este templo comenzó a construirse a mediados del s. XIII, durante el reinado de Alfonso X el Sabio, sobre una antigua catedral románica. Al visitante, a medida que se vaya acercando, le llamarán la atención sus torres, separadas de la nave central mediante arbotantes. Pero es su interior, con más de 1800 metros cuadrados de vidrieras de los ss. XIII al XVI (incluidos tres rosetones), el que realmente se lleva la palma en cuanto a espectacularidad se refiere.

Indispensable

Vidrieras

El conjunto de vidrieras de la catedral de León se cuenta entre los más importantes del mundo, junto con las de la catedral de Chartres. Se conserva la mayoría de las vidrieras originales de los ss. XIII y XVI, algo insólito en las catedrales de la época.

Torres

Dos torres góticas de 65 y 68 m de altura flanquean la catedral. Tienen diferente forma y altura porque fueron construidas en momentos distintos: la torre de las campanas fue iniciada en el s. XIII y terminada en el s. XIV; la del reloj se inició también en el s. XIII, pero no fue concluida hasta finales del s. XV. En lugar de surgir de la nave central tienen la peculiaridad de estar adosadas a ellas mediante arbotantes.

Portadas

Realizadas en la segunda mitad del s. XIII, son uno de los máximos exponentes de la escultura gótica española. La portada principal, llamada

“de la Virgen Blanca” o del “Juicio Final”, está presidida por el Cristo

Juez que muestra sus estigmas y está realizada en torno a 1270.

Arca de San Froilán





Uno de los tesoros más preciados de la catedral. Esta arca, donde se encuentran los restos del que fuera Obispo de León fallecido en el año 904, se expone debajo del retablo de la capilla mayor.

Consejos

› Si se está interesado en conocer también el Museo Catedralicio Diocesano, saldrá más barato combinar las entradas para los dos monumentos que comprarlas por separado.

› La iluminación nocturna de las vidrieras es todo un espectáculo que no hay que perderse.

› Los horarios varían en verano, se recomienda confirmar antes de la visita.

Una pausa

› Justo en la Plaza de Regla, frente a la catedral, se encuentra La Más Bonita (Clicar), una coqueta cafetería con vistas al monumento donde relajarse con una taza caliente de café, té o chocolate.

› Si después de visitar el templo se siente hambre, la zona de vinos y tapeo está a solo un paso. A apenas 200 m se encuentra la Vinatería Monalisa (Clicar), en la Plaza Torres de Omaña, un lugar ideal para relajarse.







Puntos de interés

Basílica y museo de San Isidoro

IGLESIA,

MUSEO

1

Mapa, F2

Está considerado por muchos expertos como la Capilla Sixtina del arte románico. En sus inicios fue un monasterio dedicado a San Juan Bautista, que sustituía un templo romano dedicado a Mercurio. Albergó las Cortes de León en 1188, reconocidas por la Unesco como “el testimonio documental más antiguo del sistema parlamentario europeo”. (987 876 161;

www.sanisidorodeleon.net; Plaza de San Isidoro, 4; individual/grupos

5/4 €; jul-ago, lu-sa: 9.00-20.00, do 9.00-14.00, resto del año lu-sa 10.00-13.30 y 16.00-18.30 do 10.00-13.30)





Panteón Real de la Basílica de San Isidoro.

GONZALO AZUMENDI ©

Parador de San Marcos

MUSEO

2

Mapa, A1

Una parada obligada para el visitante y el peregrino. Su construcción fue impulsada por los Reyes Católicos como sede de la Orden de Caballería de Santiago, por lo que se encuentra en el propio Camino. Se transformó en cárcel, donde estuvo encerrado, entre muchos otros, Francisco de Quevedo.

Actualmente funciona como parador de cinco estrellas. Se puede hacer una visita a varias de sus dependencias, como el museo, los patios interiores, la sala capitular con artesonados del s. XVI y el claustro. (

987 237 300;

leon@parador.es; Plaza de San Marcos, 7; adultos/estudiantes y jubilados 1,20€/gratis)









Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León

(Musac)

MUSEO

3

Mapa, B1

El Musac, con más de 8000 metros cuadrados de superficie y una llamativa fachada principal de cristales multicolores, fue inaugurado en 2005 y se ha convertido en uno de los referentes internacionales del arte contemporáneo.

Su colección abarca desde el año 1989, y en ella figuran obras de artistas locales, nacionales e internacionales. (987 090 000; www.musac.es; Av. de los Reyes Leoneses, 24; adultos/grupos/estudiantes/menores de 8 años, jubilados y discapacitados 3/2/1/gratis; ma-vi 11.00-14.00 y 17.00-20.00 sa-do 11.00-15.00 y 17.00-21.00; 7, 11 y 12)

Parador de San Marcos (Clicar).













Casa de Botines

PALACIO

4

Mapa, F3

Este edificio de estilo neogótico es obra del insigne arquitecto Gaudí, y uno de los edificios más relevantes de León. Actualmente es la sede de Caja España. Se pueden visitar de forma gratuita la planta baja y el sótano, donde suelen organizarse exposiciones. (987 292 500 y 923 279 300; Plaza de San Marcelo; gratis; lu-vi 8.30-14.00 y ju 17.00-19.30)

Museo Catedralicio Diocesano de León

MUSEO

5

Mapa, G3

Situado al lado de la catedral leonesa, ofrece una amplia colección de

vidrieras, tallas románicas y grupos escultóricos de los ss. XII y XIII. (987

875 767; www.catedraldeleon.org; Plaza de la Regla, 4; entrada individual/grupos/combinada con la Catedral 5/3,50/2,50 €; may-sep lu-vi 10.00-13.30

y 16.00-20.00, sa 10.00-12.00 y 16.00-19.00, do 10.00-11.00 y 14.00-20.00, resto del año lu-sa 10.00-13.30 y 16.00-19.00)



Casa de Botines (Clicar).

GONZALO AZUMENDI ©











Museo de León

MUSEO

6

Mapa, E3

Está situado en el Edificio Pallarés, en el centro de la ciudad. Fue inaugurado en 1869 y cuenta con el privilegio de ser el más antiguo de la provincia. Está dedicado a narrar la historia leonesa a través de su arqueología, arte y etnografía. El visitante puede recorrer la historia de León desde la Prehistoria hasta el mundo contemporáneo. No hay que perderse las vistas panorámicas sobre la ciudad que pueden disfrutarse desde una de sus salas. (987 236 405; www.museodeleon.com; Plaza de Santo Domingo 8; adultos/ estudiantes y jubilados 1,20 €/gratis; oct-jun ma-sa: 10.00-14.00 y 16.00-19.00 jul-sep ma-sa: 10.00-14.00 y 17.00-20.00 do 10.00-14.00)

Murallas romanas

LUGAR HISTÓRICO

7

Mapa, G1

León (Legio) fue fundada como un campamento militar romano alrededor del año 29 a.C. Uno de los restos más destacados de su origen son sus murallas, que encerraban el recinto de la ciudad en un cuadrilátero. Los tramos mejor conservados se localizan en la Avenida de los Cubos, el tramo más largo de la muralla, que se extiende desde la parte norte de la Catedral hasta la Plaza del Espolón, donde se encuentra el Arco de la Cárcel o Puerta del Castillo, la única que queda en pie.

Palacio del Conde Luna

PALACIO

8

Mapa, F4

Fue declarado Monumento Histórico en 1931. De su construcción original del s. XIV conserva el cuerpo central de la fachada, junto a uno de los grandes torreones de finales del s. XVI. Tuvo diversos usos como residencia de los condes de Luna o sede del Tribunal de la Inquisición en León.

Actualmente alberga la sede en España de la Universidad de Washington y

















de la Fundación León Real. (987 216 794; gratis; Plaza Conde Luna; lu-vi 10.00-20.00 sa 10.00-14.00 y 17.00-21.00)

Palacio de los Guzmanes

PALACIO

9

Mapa, F3

Es uno de los mejores ejemplos de arquitectura palaciega del renacimiento español. Se empezó a construir en 1577, aunque las obras no concluyeron hasta el s. XVII. Fue adquirido por la Diputación

Provincial de León en 1882. (987 292 146; Plaza de San Marcelo; entrada 3 €, visita guiada adultos/niños 2/1

€; mi-do 11.00-17.30)

Museo Fundación Vela Zanetti

MUSEO

10

Mapa, G2

Situada en la Casona de Villapérez, este museo recoge una muestra muy significativa de la obra del pintor José Vela Zanetti. (987 244 121;

www.fundacionvelazanetti.com; c/ Pablo Flórez 0; gratis; : ma-sa 10.00-13.00 y 17.00-20.00)





Comprender

Los barrios de León

El casco histórico se divide en dos barrios separados por la cal e Ancha: el Barrio Húmedo y el Romántico.

La zona del **Barrio Húmedo** abarca los alrededores de la Plaza Mayor y la Plaza de San Martín de las Tiendas. Desde la cal e La Rúa hasta Badil o se encuentran decenas de bares, mesones y restaurantes que hacen de esta zona la mayor ruta de tapeo de la ciudad.

El **Barrio Romántico** se encuentra localizado en torno al Parque del Cid, y se caracteriza por la presencia de cal es estrechas repletas de bares y restaurantes donde se entremezclan lo moderno y lo añejo.

Ya a las afueras del casco histórico, en el norte de la ciudad, se encuentra el **Barrio de Eras de Renueva**. Además de poseer grandes edificios residenciales y amplias zonas ajardinadas, puede presumir de tener las construcciones más modernas y contemporáneas de la capital leonesa. Destaca el vanguardista **Auditorio Ciudad de León** (Clicar), la **Sede de la Junta de Castilla y León,** el **Edificio Europa** o el **MUSAC**

(Clicar).

Museo Sierra Pambley

MUSEO

11

Mapa, G3

Fue inaugurado en 2006 en un viejo caserón del s. XIX. El visitante puede viajar en el tiempo y conocer cómo era una casa burguesa de la hidalguía leonesa del s. XIX. También se puede conocer la historia y obra de la Fundación Sierra Pambley, una entidad sin ánimo de lucro que se dedica desde 1887 a actividades educativas y culturales, como ofrecer educación a los niños y jóvenes con menos recursos e impulsar la renovación pedagógica. (987 22 93 69; www.sierrapambley.org; Plaza de la Catedral; gratis)







El Racimo de Oro (Clicar).

GONZALO AZUMENDI ©

Dónde comer

El Besugo

TRADICIONAL LEONESA €

12

Mapa, G4

Aún situado en una estrecha calle, El Besugo no pasa desapercibido, ya sea por sus generosos platos de comida tradicional leonesa o por la hospitalidad y rapidez de su servicio. Si bien no es un restaurante apto para aquellos que busquen un restaurante selecto, se trata de una inmejorable oportunidad de conocer a fondo la gastronomía leonesa con su menú degustación, o simplemente disfrutar de una copiosa comida con su menú del día. (987

256 995; c/ Azabachería 10; menú degustación 22 € menú 10,50 €, bebidas no incluidas; 11.30-15.30 lu-sa)







El Llar

TRADICIONAL LEONESA €€

13

Mapa, G4

Ideal para quienes deseen una velada tranquila en su pequeño y acogedor comedor formado por apenas 8 mesas. Con vistas a la Plaza San Martín, en pleno corazón del Húmedo, ofertan menús diarios (comidas de lu-vi 12 € y cenas do-ju 16 €). También se pueden probar las especialidades de la casa, como el lechazo asado, la sopa de trucha o las mollejas guisadas. (987 254

287; Plaza San Martín 9; dos platos a la carta 20-30 €)

Plaza de San Martín.

GONZALO AZUMENDI ©

El Racimo de Oro

TABERNA €

14

Mapa, G4











Estupendo bar-restaurante de estética rústica. Se trata de una de las tabernas clásicas del Húmedo, donde ofrecen tanto bebidas en un ambiente relativamente tranquilo dentro del fragor del anochecer leonés, como comidas. (987 214 767; www.racimodeoro.com; Plaza de San Martín 8) **Jamón Jamón**

TAPAS €

15

Mapa, G3

Una de las muchas opciones donde tomar una copa de vino o una cerveza a buen precio acompañada de una tapa de chorizo, jamón serrano o queso. (c/

de las Platerías Cardiles 8)

Vida local

De tapas por San Martín

La **Plaza de San Martín,** de donde parten casi todas las cal es del Barrio Húmedo, es una de las zonas con mayor ambiente gastronómico de León y un lugar perfecto para tomarse unas copas de vino acompañadas de unas deliciosas tapas. Es especialmente agradable durante el verano, cuando esta plaza peatonal se l ena de terrazas.

La Gitana

BAR, RESTAURANTE €

16

Mapa, G4

Bar-restaurante donde tomar una copa de vino, cerveza o vermú de la casa.

También ofrecen comidas en su restaurante desde principios del s. XX.

Todo un clásico de León. (987 21 51 71; www.restaurantelagitana.net; Travesía Carnicerías, 7)

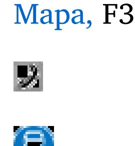
Ezequiel

VINOS,

TAPAS €€

17

Mapa, F3













Este amplio bar de vinos y cervezas sirve además ricas tapas de embutido de elaboración propia. Está situado en pleno centro de León. (987 00 19 61;

www.embutidosezequiel.es; c/ Ancha 20) **Dónde beber**

Luna 9

BAR DE COPAS

18

Mapa, F3

Bar perfecto para tomar una copa en una noche de invierno en su terraza climatizada. Estar en camisa mientras los viandantes caminan enfundados en sus abrigos no tiene precio; bueno, sí: 6€ la copa, aproximadamente. Son especialistas en gin-tonics. (687 450 316; Conde Luna 9)

Monalisa

VINATERÍA €

19

Mapa, F2

En esta vinatería del corazón del Barrio Romántico ofrecen copas de distintas variedades de vinos (2-3 €), incluidos leoneses y del Bierzo, acompañados de una generosa tapa a escoger. Eso sí, los clientes deberán disfrutar de su bebida de pie si han optado por acudir en las horas de mayor afluencia, lo cual entra dentro de lo normal en la

noche leonesa. (987 008

709; Plaza Torres de Omaña 6)

La Más Bonita

CAFETERÍA

20

Mapa, G3

Una cafetería con vistas a la Catedral de León donde reponer las fuerzas después de un duro día y relajarse con una taza caliente de café, té o chocolate. (Plaza de Regla)









La Victoria

CAFETERÍA

21

Mapa, F3

Tradicional cafetería ubicada en la calle Ancha, muy espaciosa y con numerosos sofás donde acomodarse y saborear un café, un chocolate con churros o cualquier tipo de bebida. Quienes sean más altos que la media tendrán problemas para entrar en los baños. (987 213 905; Calle Ancha 25) **Chocolatería Valor**

CAFETERÍA

22

Mapa, F3

La conocida marca del exquisito cacao tiene en la calle Cervantes uno de los mejores locales de la ciudad donde desayunar chocolate con churros por menos de 2,50 € o darse un capricho con alguna

delicatesen. (987 271 691; Cervantes 4)









La Más Bonita (Clicar).

GONZALO AZUMENDI ©

Ocio

Auditorio Ciudad de León

AUDITORIO

23

Mapa, B1

En un espacio de más de 9000 metros cuadrados divididos en tres plantas se puede disfrutar de conciertos, espectáculos de danza, representaciones teatrales o exposiciones. Los fines de semana abre tres horas antes del inicio de la función. (987 244 663;

www.auditorioleon.es; Avda. Reyes Leoneses 4; 16.00-20.15 lu-vi)

Espacio Vías

CENTRO CULTURAL

24

Mapa, D1













Este centro de creación cultural y de investigación artística, gestionado por la concejalía de juventud, está compuesto por jóvenes y colectivos leoneses que organizan talleres y programan música en directo, danza, exposiciones de artes plásticas y actividades literarias o cinematográficas. (987 875 121;

leonjoven.net/tag/espacio-vias; Avda. Padre Isla, 48) **De compras**

Telaraña Centro Artesano

ARTESANÍA

25

Mapa, F5

Este taller situado en pleno Barrio Húmedo realiza figuras en cartón piedra creando miles de formas llenas de fantasía, además de ofrecer cursos a los visitantes. Se puede encontrar desde objetos a tamaño real hasta personalizados o figuras más clásicas. (626 706 010/616 725 267;

www.telarana-cb.com; c/ Puerta Moneda 2; 10.30-14.00 y

17.30-21.00 lu-vi, 11.00-14.00 sa)

Vida local

El Mercado del Conde

La Plaza del Conde Luna, situada en pleno corazón del casco histórico, alberga uno de los mercados cubiertos más activos de la ciudad: el Mercado del Conde. Se trata del lugar perfecto para avitual arse con los productos más frescos. Si no se encuentra lo que se desea, en las cal es aledañas hay tiendas de todo tipo donde completar la compra.

Artesa Gourmet

DELICATESSEN

26

Mapa, D4











Abrió sus puertas en 1954 y se ha convertido en un templo *gourmet* para los amantes de las delicias gastronómicas y productos de la tierra. Los precios son bastante razonables. (987 251 855; www.artesagourmet.com; Avenida de Ordoño II 27; 10.00-14.30 y 17.00-20.15 lu-vi, 10.00-14.30 sa) El Serranil o (Clicar).

GONZALO AZUMENDI ©

El Serranillo

COLMADO

27

Mapa, G3

En 1926 Tomás Hernández "El Serranillo" y su mujer abrieron esta tienda con productos típicos de León y de la provincia de Ávila, de donde eran oriundos. Entre otros muchos productos típicos de la zona, el visitante puede encontrar pimentón, aceitunas, conservas de pescado o frutos secos.

Disponen de tres tiendas en León. (987 245 344/987 256 661/987 225 015;







www.elserranillo.com; c/San Agustín 9, Av. San Mamés 17, Plaza del Conde Luna 4; 10.00-14.00 y 17.15-20.30 lu-vi, 10.00-14.30 y 17.30-20.30 sa) **Embutidos Entrepeñas**

EMBUTIDOS

28

Mapa, G4

En pleno Barrio Húmedo, y también muy cerca de la Avenida Ordoño II, el visitante podrá encontrar todo tipo de embutidos de elaboración artesanal.

Algunas de las especialidades que no hay que perderse son la cecina y el chorizo de León. (987 255 123/987 213 341; www.embutidosentrepenas.es; Plaza de San Martín 1, c/ Villafranca 8)



Principales puntos de interés

Carrión de los Condes

Iglesia de Santiago.

GONZALO AZUMENDI ©







Oficina de Turismo

979 880 932

Cal ejón de Santiago

10.00-14.00 lu-vi

www.carriondeloscondes.es

Esta localidad debe su nombre a los Condes Gómez Díaz, de quienes el

“Cantar del Mío Cid” nos cuenta que lograron casar a dos de sus vástagos con las hijas del propio Cid Campeador. Desde la zona alta de la ciudad, junto a la iglesia, el visitante podrá viajar atrás en el tiempo, disfrutando de las solitarias tierras de Castilla y del sonar del río Carrión.

Indispensable

Monasterio de San Zoilo

Construido a mediados del s. X e inicialmente dedicado a San Juan Bautista Bello, fue modificado por los condes de Carrión en el s. XI, cuando también cambiaron la advocación a San Zoilo. Convertido actualmente en un hotel (

979 880 049; www.sanzoilo.com; c/ Obispo Souto), el monasterio mantiene abiertas sus puertas al viajero, quien podrá disfrutar de su arquitectura y de un breve descanso antes de seguir su camino.

Iglesia de Nuestra Señora de Belén

Además de la propia belleza de la iglesia, de origen renacentista, el viajero no puede dejar de contemplar las hermosas vistas de la tierra que un día vio nacer al Marqués de Santillana.

Iglesia de Santa María del Camino







Levantada entre los XI y XIII, se trata de la iglesia más antigua de la ciudad. Se encuentra situada a las afueras de la ciudad.

Casas históricas

No hay que dejar pasar la ocasión de descubrir la majestuosidad y la belleza presentes en las propias calles y en casas históricas como la **casa del Águila** en la plaza de Santa María, la **casa de los Lomana** en la calle Obispo Álvarez o la **casa de las Lágrimas,** en la plazuela de San Julián.

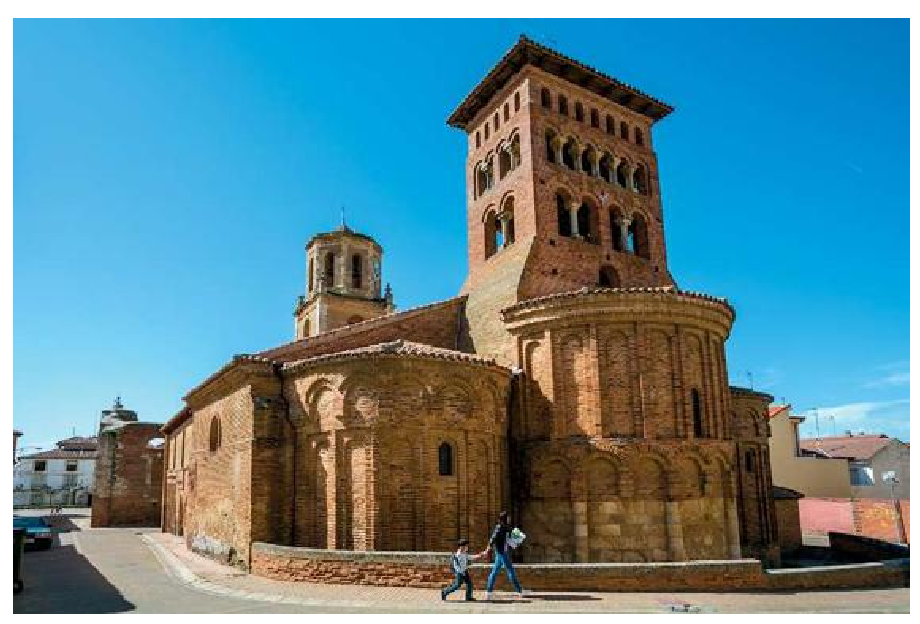
Consejos

El 22 de agosto se celebra la fiesta dedicada al patrón de la ciudad, San Zoilo. Los desfiles y las verbenas acompañan ese día a la procesión.

Una pausa

El Asador el Doblón (979 880 429/680 974 966; c/ Obispo Álvarez Vozmediano, 5) posiblemente sea la mejor opción para disfrutar de una buena comida en la ciudad. Su especialidad son las carnes a la brasa, aunque nunca es mala idea elegir su menú diario (11/18€ entre semana/fines de semana). Conviene reservar.





Principales puntos de interés

Sahagún

Iglesia de San Tirso.

GONZALO AZUMENDI ©

Monasterio de Santa Cruz

987 780 078

www.monasteriosantacruz.es

Cuando el peregrino llegue a las puertas de esta ciudad de fundación medieval y rodeada de tierras llanas y áridas, se encontrará en el centro

geográfico del Camino Francés. Después de meditar sobre los kilómetros andados y el camino que le queda por recorrer, podrá visitar la tumba del rey Alfonso VI y reponer fuerzas con alguno de los deliciosos platos típicos de la comarca.

Indispensable

Monasterio y Museo de Santa Cruz

Sahagún en unas de las pocas localidades españolas que ostentan el privilegio de albergar un sepulcro real. El museo, dentro del propio monasterio, contiene el sarcófago del rey Alfonso VI, además de doscientas obras de arte y de las maravillas propias del edificio.

Santuario de La Peregrina

Situado en lo alto de una colina que ofrece hermosas vistas de la ciudad, fue construido en el s. XIII en estilo mudéjar. A los peregrinos que visiten el Santuario se les entregará la “Carta Peregrina”, que certifica haber pasado por el centro geográfico del Camino de Santiago.

Arco y Torre del Reloj de San Benito

Uno de los restos del antiguo Monasterio Real de San Benito, destruido como consecuencia de las desamortizaciones del s. XIX. Sobre el arco se puede observar el escudo real, así como dos esculturas de Alfonso III y Alfonso VI.

Iglesia de San Tirso

Levantada en el s. XII y situada junto a los restos del Monasterio de San Benito, es un buen ejemplo de la arquitectura mudéjar. Destaca su monumental torre de ladrillo.

Iglesia de San Lorenzo









Construida enteramente en ladrillo, se trata de una iglesia mudéjar, al igual que la Iglesia de San Tirso. Su construcción data del s. XIII.

Consejos

› Sahagún es muy conocida por sus puerros. El viajero no debería dejar pasar la ocasión de degustar alguna de sus variedades.

› Si la visita coincide con la Semana Santa, el peregrino podrá disfrutar de las celebraciones declaradas de interés turístico regional.

Una pausa

› Situado en plena Plaza Mayor, el Restaurante Luis (987 781 085; Plaza Mayor, 4; mi-lu: 9.00-medianoche, ma cerrado) ofrece una amplia carta con algunos de los platos tradicionales de la comarca. El viajero no puede irse sin probar los característicos puerros de Sahagún. Una buena opción para comer es su menú diario por 16€.





Principales puntos de interés

Astorga

Palacio de Gaudí.

GONZALO AZUMENDI ©

Palacio de Gaudí

987 616 882

www.palaciodegaudi.es

Plaza de Eduardo Castro

Esta "pequeña gran ciudad", capital económica del País de los Maragatos, sorprenderá a todo el que recorra sus calles. Su pasado romano se hace patente en cada esquina, alberga una de las pocas obras de Gaudí que pueden visitarse fuera de Barcelona y, por si fuera poco, ofrece al viajero una gastronomía que no hay que perderse.

Indispensable

Palacio de Gaudí-Museo de los Caminos

El obispo de Astorga, de origen catalán, encargó la construcción del nuevo palacio episcopal al arquitecto Antoni Gaudí. Las obras empezaron en 1887

pero, a causa de la muerte de ambos, entre otros problemas, no se terminarían hasta la década de 1960. Su aspecto recuerda a un castillo, con hasta incluso un foso donde se pueden encontrar tres esculturas diseñadas por el arquitecto. Cuenta con cuatro plantas y actualmente alberga el Museo de los Caminos, donde se expone una extensa colección de objetos relacionados con el Camino de Santiago. Otro de los puntos para no perderse son sus jardines, ubicados en lo alto de una parte de las murallas romanas de la ciudad.

Catedral de Astorga

Aunque sus orígenes se remontan al s. III, el edificio actual se empezó a construir en 1447 en estilo gótico sobre un templo románico preexistente. El interior está formado por tres naves y destaca especialmente su retablo del s. XII dedicado a Nuestra Señora de la Majestad.

Museo Catedralicio

Ubicado al lado de la propia catedral, exhibe una colección de más de 500

obras, restos de las reformas del monumento e innumerables piezas de orfebrería y pictóricas de alto valor. En una de sus diez salas el visitante podrá ver la Arqueta de San Genadio, un relicario del s. X.



Comprender

Cocido maragato

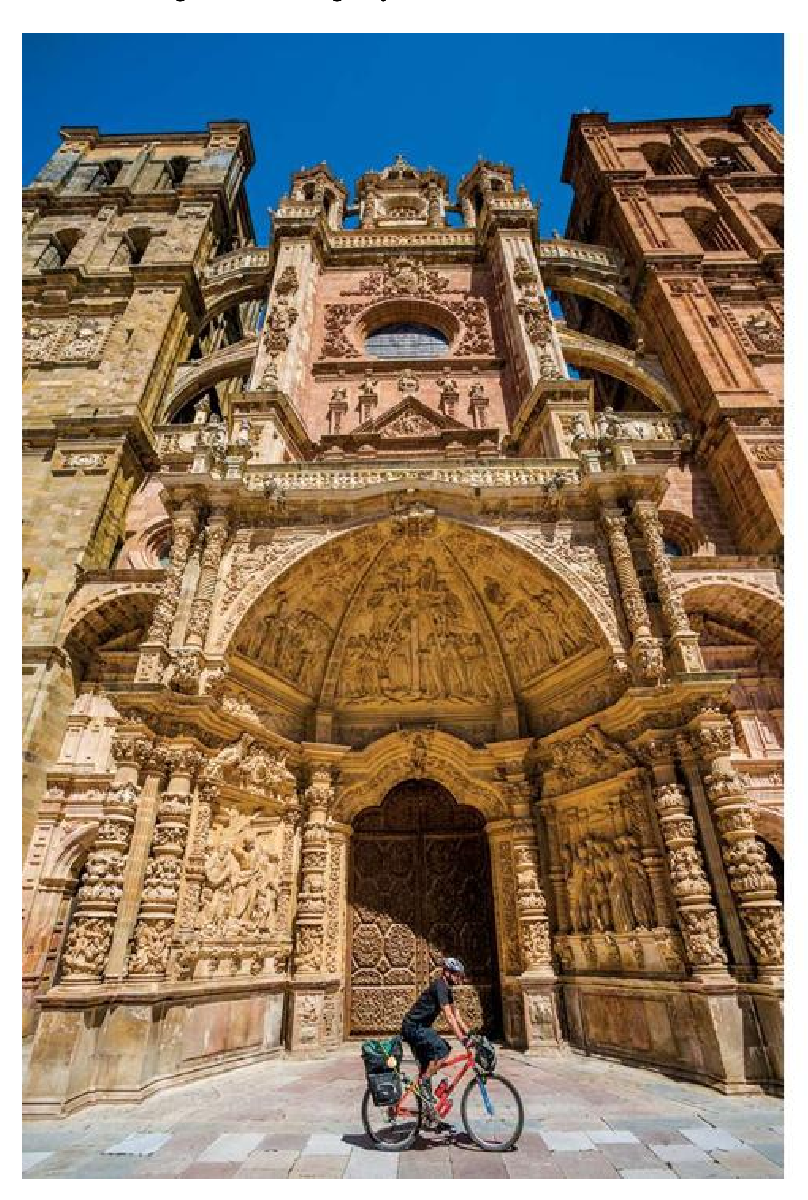
Antaño era el alimento principal de los trabajadores del campo, quienes tenían que aguantar largos y duros días de trabajo. Consta principalmente de sopa, garbanzos, distintos tipos de carne y verduras como la berza, propia del norte peninsular. Una de sus principales características es que se sirve al revés, primero las carnes propias del cocido, más tarde las verduras y garbanzos y para terminar, la sopa.

Museo Romano

Construido sobre una edificación romana conocida como la Ergástula,

este museo (987 616 937; www.asturica.com; Plaza de San Bartolomé, 2) alberga una exposición permanente que acoge las piezas más significativas recuperadas en las excavaciones arqueológicas que comenzaron en 1835.

Los objetos expuestos relatan el origen e implantación urbana de Astúrica Augusta (Astorga) y la forma de vida de sus habitantes.



Catedral de Astorga.

GONZALO AZUMENDI ©





Museo del Chocolate

La industria chocolatera tiene una gran tradición en Astorga, que se ha ido fraguando desde el s. XVI (durante el siglo pasado se llegaron a contabilizar 49 fábricas de choco-late). En 1994, gracias a una iniciativa privada, se puso en marcha el Museo del Chocolate (987 616 220;

www.museochocolateastorga.com; c/ José María Goy, 5; 10.30-14.00 y 16.00-18.00 ma-sa oct-abr, 16.30-19.00 may-sep; individual/grupo 2,50/2

€), que cuenta con cuatro salas en las que se puede ver la evolución de los utensilios utilizados para la fabricación del chocolate, así como diversos documentos y fotografías del inicio de la industria. No hay que perderse la degustación de diferentes chocolates que se incluye en la visita.

Chocolate en la Pastelería Peñín.

GONZALO AZUMENDI ©









‘Astures y Romanos’

Una de las fiestas más conocidas y características de Astorga. Suele celebrarse el último fin de semana de julio y está dedicada a recordar la vida de los romanos en Astorga. Entre las actividades que se organizan destaca el mercado, las jornadas gastronómicas, el circo romano o los actos llevados a cabo en el campamento del Parque Melgar.

Consejos

› Las entradas combinadas permiten un pequeño ahorro en los museos. Si el viajero piensa visitar el Museo Catedralicio y el Palacio Episcopal, la entrada combinada podrá salir por 5 € (individual) y 4 € (grupo). Si se visita el Museo del Chocolate y el Museo Romano, la entrada combinada saldrá por 4 € (individual) y 3 € (grupo). La visita al Museo Romano y la Ruta cuesta 5 € (individual) y 3 € (reducida).

Una pausa

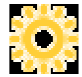
› Para degustar el cocido maragato, nada mejor que acercarse a Las Termas (987 602 212; www.restaurantelastermas.com; C/ Santiago, 1; 20 € cocido completo; 13.00-16.00 ma-do), un restaurante familiar especializado en este plato típico de Astorga. El buen trato y el cuidado local harán sentir al viajero como en su propia casa.

Ponferrada

GONZALO AZUMENDI ©

Escondida entre montañas se encuentra esta ciudad leonesa, una de las últimas que el peregrino hal ará antes de entrar en Galicia. Su casco antiguo, presidido por la imponente mole del castil o de los templarios, trasladará al viajero a la época medieval. Un lugar, en definitiva, para hacer un alto en el camino, pasear junto al Sil y reconfortarse con su gastronomía.









Principales puntos de interés

Castil o de los Templarios (Clicar)

Lo mejor de Ponferrada

Museos

Museo de la Radio Luis del Olmo (Clicar)

Dónde comer

Casa Noval (Clicar)

El Bodegón (Clicar)

Taberna de San Andrés (Clicar)

Dónde beber

Bombardier (Clicar)

La Lechera (Clicar)

Lo mejor en un día

Ponferrada no es una ciudad muy grande, pero si el viajero

solo dispone de un día para recorrerla, lo recomendable es

centrarse en el casco histórico y las oril as del Sil. Por la mañana, después de un buen desayuno en el **Café Godivah** (Clicar), es buen momento para visitar el castil o templario. Antes de comer, el visitante puede tomar unas tapas acompañadas de un vino del

Bierzo en la cal e del Reloj, para más tarde disfrutar de la

gastronomía leonesa en el restaurante **Casa Noval** (Clicar).

Por la tarde toca pasear a las oril as del Sil y visitar alguno de sus parques. A media tarde, el viajero puede disfrutar de un té o un helado en la cafetería **La Lechera** (Clicar) y reponer fuerzas



para visitar la **Basílica** (Clicar), el **Museo de la Radio** (Clicar) o el **Museo del Bierzo** (Clicar).

Por la noche, hay que acudir a **El Bodegón** (Clicar) y disfrutar de sus ricas tapas. Para terminar el día, nada mejor que una

copa en el **Bombardier** (Clicar).







Principales puntos de interés

Castillo de los Templarios

El castil o al atardecer.

GONZALO AZUMENDI ©

Mapa, E4

www.ponferrada.org/turismo/es/monumentos/castil o-templarios

Avda. del Castil o, s/n

Entrada general/reducida 6/4€

Con más de 8000 metros cuadrados, es el conjunto fortificado más grande del norte peninsular y uno de los emplazamientos templarios

más importantes de toda Europa. Se construyó entre los ss. XI y XV sobre lo que en origen fue, posiblemente, un castro celta y posteriormente un enclave romano y visigodo. Se distinguen dos partes, la norte, del s. XII, y el resto, construido a lo largo del s. XV con modificaciones entre el XIX y el XX.

Fue declarado Monumento Nacional en 1924.

Indispensable

Reconstrucciones

En 1178, con León bajo el mando del rey Fernando II, Ponferrada terminó en las manos de la Orden del Temple. Los templarios encontraron una pequeña fortaleza que ampliaron y mejoraron para defender el Camino de Santiago, una obra que se termina en 1282. La fortaleza fue reconstruida en numerosas ocasiones a lo largo de la Edad Media y la Moderna, por lo que el Castillo que hoy puede verse es el resultado de una larga serie de remodelaciones y ampliaciones.

Fachada principal

Es la más importante y fotografiada del castillo. Está construida con mampostería, es decir, cada elemento que la compone ha sido colocado manualmente. Dos torreones flanquean el arco de medio punto de entrada, tras el que se encontraban las puertas de acceso al patio.

Torres

Existen cinco torres: Malvecino, Moclín, Malpica, Cabrera y la de los Caracoles. Destaca la del Moclín, dotada con medios audiovisuales que permiten al visitante realizar un recorrido por la historia del castillo y

conocer sus costumbres, leyendas, ropajes e incluso los sistemas defensivos que se utilizaban en la Edad Media.

Exposición 'Templum Libri'

Una de las pocas ocasiones que el visitante tendrá para contemplar en un mismo espacio las obras clásicas que cimentaron la sabiduría medieval. Se exhiben algunos de los libros más bellos de la historia, que hasta hace poco estaban custodiados y repartidos por el mundo entre colecciones privadas, universidades, bibliotecas, monasterios o museos. Gran parte ha sido cedida por el berciano Antonio Ovalle: 300 ejemplares en total, de los que 200 son copias y el resto libros de

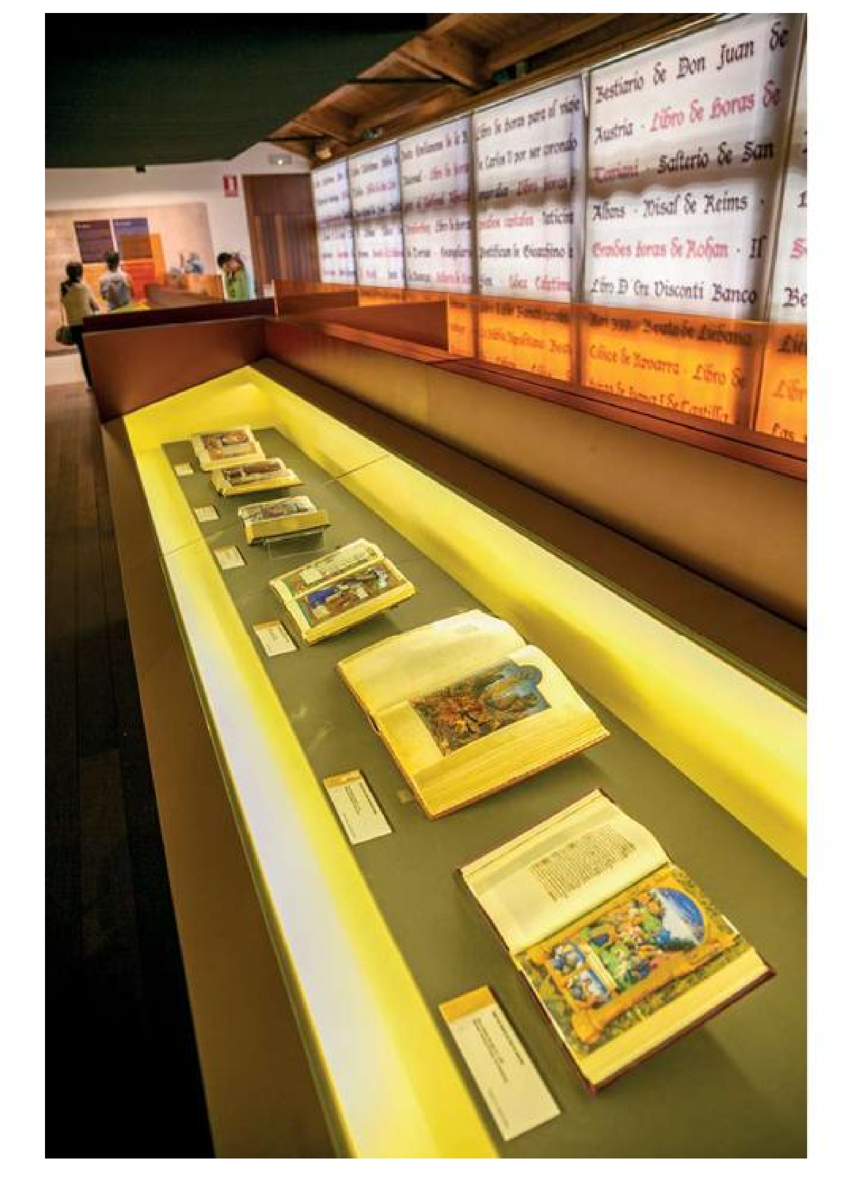
autor y obras gráficas. En la exposición se podrán ver 100 de esas obras, desde un facsímil del *Libro de Kells* del año 800

hasta la obra gráfica de Dalí.

Comprender

Libro de Kells

Se le conoce también como el “Gran Evangeliario de San Columba”, y es considerado como la pieza principal del cristianismo celta y del arte irlandosajón. Es un manuscrito en latín ilustrado con motivos ornamentales realizado por monjes celtas en Kel s, un pueblo de Irlanda, hacia el año 800. A pesar de estar inacabado, es uno de los manuscritos más importantes de la Edad Media y del arte religioso medieval en general.



Exposición ‘Templum Libri’.

GONZALO AZUMENDI ©

Biblioteca Templaria

Presume de ser la mayor biblioteca de temática templaria del mundo, compuesta por 1380 ejemplares. Gran parte de los fondos, entre los que destacan cinco de las colecciones de la obra gráfica de Leonardo da Vinci, también pertenecen a la colección de Antonio Ovalle García. El resto fue adquirido por el Ayuntamiento de Ponferrada y es de temática muy variada: crónicas de caballería, cartografía, arquitectura, música, botánica, medicina, arte, historia, literatura pero sobre todo libros sobre religión. Entre algunos de los más destacados se encuentra la Enciclopedia Botánica de Lamarck, los libros de Alfonso X el Sabio o crónicas medievales vinculadas a las órdenes de caballería, Cruzadas y a los templarios.

Interior del Castil o de los Templarios.

GONZALO AZUMENDI ©





La noche templaria

Del 4 al 7 de julio, bajo la primera luna llena de verano, se celebra la *Noche templaria.* La ciudad recibe de nuevo a los legendarios caballeros de la Orden del Temple, que sellan un pacto de eterna amistad con los ponferradinos depositando en la fortaleza sus más

preciadas reliquias: el Santo Grial y el Arca de la Alianza. Destaca el desfile nocturno de caballeros, caballos, ciudadanos vestidos de la época medieval antorchas, fuego y no falta la música. Parten desde las inmediaciones del río Sil hasta llegar a la fachada del Castillo donde se entregan las reliquias mediante un ritual dirigido por Frey Guido de Garda, Maestre de la Orden de los Caballeros Templarios. Durante estos cuatro días no faltan los mercados, bailes, conciertos y la gastronomía.

Consejos

› Conviene plantearse visitar el Castil o aprovechando el buen tiempo, ya que gran parte del recorrido transcurre al aire libre.

› La entrada es gratuita todos los miércoles del año.

› Existe la opción de adquirir una entrada combinada con otros museos (Museo del Bierzo, Museo de la Radio o Museo del Ferrocarril) por 12 €.

Una pausa

› Aunque dentro del castil o no hay ningún bar en el que poder sentarse a descansar un rato, antes o después de la visita el viajero podrá disfrutar de las vistas del castil o y la zona histórica desde la terraza del Café el Torreón (Clicar).

› Otra opción es sentarse en alguno de sus muros y contemplar las montañas, la ciudad o las oril as del río. El recorrido del Castil o ofrece diversos lugares para hacer una pausa y contemplar el entorno.











Puntos de interés

Museo del Bierzo

MUSEO

1

Mapa, F2

Ofrece un amplio recorrido por la historia de Ponferrada y toda la zona de El Bierzo. Este museo de arte y arqueología general inicia el viaje en el Paleolítico y llega hasta el s. XIX pasando por el oro de las Médulas, las monedas del Imperio romano, las joyas de la platería gótica y barroca, las huellas de los monjes del Valle del Silencio, ropajes o una colección de armas históricas. Está localizado en el

Palacio de los Condes de Toreno, construido entre los ss. XVI y XVIII, antigua casa consistorial y Real Cárcel de Ponferrada durante la Edad Moderna. En su fachada se puede ver una portada con arco de medio punto, flanqueada por el escudo de armas de la ciudad y el del conde. Las exposiciones permanentes se dividen en dos plantas y se reserva una para las temporales. (987 414 141; Calle del Reloj, 5; 10.00-14.00 y 16.30-20.00 mi-sa, 10.00-14.00 do; general/reducida 2,70/1,40 €) **Museo de la Radio Luis del Olmo**

MUSEO

2

Mapa, F3

Atesora una de las colecciones radiofónicas más importantes de España con más de 300 objetos entre los que se encuentran piezas exclusivas y figuras relacionadas con el periodista Luis del Olmo. Una forma amena de conocer la historia de la radio en España a través de un completo archivo sonoro.

Está localizado en la "Casa de los Escudos" construida en el s. XVIII y en la que destacan, además de sus escudos, una característica glicina con malvas flores que trema por sus piedras desde el s. XIX. (987 456 262;



www.museoradioponferrada.com; Gil y Carrasco, 7; 10.00-14.00 y 16.30-20.00

mi-sa, 10.00-14.00 do; general/reducida 2,70/1,40 €)















Basílica de la Encina (Clicar).

Museo del Ferrocarril

MUSEO

3

Mapa, A2

Como no podía ser menos, albergada en una antigua estación de ferrocarril dedicada principalmente al transporte del carbón de las cuencas mineras del Sil y más tarde también con línea de pasajeros, en activo hasta 1980 con el mérito de ser la última línea de España que utilizaba locomotoras de vapor.

El viajero puede ver en el museo planos, material gráfico y documentación que permiten conocer la historia del ferrocarril en la comarca del Bierzo a lo largo del s. XX. Destaca una colección de locomotoras de diferentes épocas que permiten ver la evolución tecnológica en el sector. (987 403

515; www.museoferrocarril.ponferrada.org; Vía Nueva, 7; 10.00-14.00 y 16.30-20.00 mi-sa, 10.00-14.00 do; general/reducida 2,70/1,40 €)

Museo Nacional de la Energía

MUSEO

4

Mapa, C1

Situado a las afueras del centro de la ciudad, este museo ofrece un viaje en el tiempo que muestra al visitante la forma de producir electricidad en décadas pasadas. En definitiva, la energía es la gran protagonista, desde distintos puntos de vista. El museo parte en gran

medida de la antigua central térmica, de la que quedan muchos de los instrumentos y maquinaria que que se utilizaba para producir electricidad a través del carbón. (987

400 800; www.enemuseo.org; Av. Libertad, 46; 10.30-14.00 y 17.00-21.00 ma-do; general/reducida 3/1,50 €)

Las Cuadras

MONUMENTO

5

Mapa, F3









Se pueden ver en calle Gil y Carrasco, en un edificio anexo a la Catedral construido en el 1848 por el consistorio con materiales que del Castillo. La misión era servir de cobertizo, de cuadras, de ahí su nombre, para los animales que acudían al mercado de la ciudad, que se celebraba en esa misma plaza. Actualmente ocupa una parte la Oficina de Información y Turismo. (987 424 236; Gil y Carrasco, 4)

Vida local

La calle del Reloj

Una de las cal es más conocidas y bonitas es la del Reloj, por la torre que le da nombre construida en el s. XVI. Está ubicada en la única puerta de la mural a medieval que se conserva en la ciudad, sobre el Arco de las Eras que da acceso, además de a la famosa cal e de los vinos y tapas, a la Plaza del Ayuntamiento.

Basílica de la Encina

IGLESIA

6

Mapa, F3

Es uno de los principales monumentos de la ciudad, situado en pleno casco histórico. Este edificio renacentista se comenzó a construir en 1572, desapareciendo así la iglesia medieval. Preside la basílica y el Retablo Mayor la Virgen de la Encina. (Plaza de la Encina s/n; 9.00-14.00 y 16.30-20.30)





Comprender

La Virgen de la Encina

El nombre de la basílica y la plaza de la Encina deriva de la leyenda existente sobre la tal a de la Virgen. Se cuenta que, tras traerla desde Tierra Santa, el obispo de Astorga la escondió con el fin de preservarla de las invasiones musulmanas. La imagen se terminó perdiendo y siglos después, los templarios la encontraron en el interior de una encina, por lo que la basílica, la Virgen y la zona adoptaron el nombre del árbol.

Iglesia de San Andrés

IGLESIA

7

Mapa, F4

Situada a los pies del castillo, a la entrada de la zona histórica de la ciudad.

Del s. XVII, en su interior destaca el retablo mayor, de estilo Barroco, y algunas de las imágenes más conocidas que desfilan por Ponferrada en Semana Santa. (987 424 236; Gil y Carrasco s/n)

Cal e del Reloj.

GONZALO AZUMENDI ©















Dónde comer

Restaurante Casa Noval

TRADICIONAL €€€

8

Mapa, G3

Acogedor restaurante en pleno casco antiguo. El viajero podrá disfrutar de su amplio comedor en invierno y de su reservada y cálida terraza en época estival. Una buena opción puede ser su menú degustación para no perderse ninguna especialidad de la comarca. Para quien desee acompañar su comida con vino, el establecimiento dispone de una variada y selecta carta. Llama la atención la presentación de alguno de sus platos en pizarra (987 406 000;

www.casanoval.info; Aceiterías, 9; carta 20-50€, menú desgustación 30 €) **El Bodegón**

TAPAS €

9

Mapa, F3

Cerca de la Plaza de la Encina se encuentra uno de los lugares más frecuentados de la ciudad, situado en una antigua bodega. Tan solo cuatro especialidades de tapas (mejillones, patatas bravas, cortezas y calamares) a buen precio, además de vino de la zona y sangría de cava, son capaces de juntar a decenas de personas cada fin de semana. A pesar de que dispone de tres plantas con mesas, si el visitante llega a hora punta, tendrá que disfrutar su tapa en la barra. (987 411 019; Travesía Pelayo, 2; 20.00-24.00 ma-do) **Taberna de San Andrés**

TRADICIONAL €€

10

Mapa, E5

Próxima a la iglesia de San Andrés, aunque un poco escondida, se halla esta taberna de comida casera. Destaca el trato familiar de sus dueños y una pequeña terraza, escondida entre patios, ideal para los días soleados. (670



















987 593; www.tabernasanandres.es; Salinas, 13; 13.00-16.00 y 20.00-01.00 ma-do)

Taberna El Picoteo

TAPAS €

11

Mapa, F2

Cerca de la Torre del reloj, una de las calles con más ambiente de la ciudad, se sitúa esta taberna ideal para disfrutar de una tapa, acompañada de un vino de la región, o un menú a un precio muy asequible. (987 402 305; Calle del Reloj, 10; menú del día 10/14 €, botillo 15 €)

Mesón La Taberna

TRADICIONAL €

12

Mapa, G2

En este mesón, fruto de la restauración de una antigua bodega, el viajero podrá disfrutr de platos de lo más tradicional. Además del menú del día ofrecen botillo o cocido berciano. Para quien no tenga el apetito muy despierto, también preparan raciones de lo más variado. (987 411 152; Plaza del Ayuntamiento, 4; 13.00-16.30 y 20.00-24.00)

Dónde beber

Café Godivah

CAFETERÍA

13

Mapa, E4

Esta cafetería, situada en el mismo camino de Santiago, es un lugar ideal para coger fuerzas por la mañana. Baratos desayunos con churros o bollería disponibles también para llevar. El viajero podrá descansar en sus sofás al tiempo que disfruta de la primera comida del día. (987 405 737; Avenida del Castillo, 131; 7.30-14.00 y 17.00-22.00 lu-do, en verano abren a las 6.30)

























Café el Torreón

CAFETERÍA

14

Mapa, E4

Ideal para descansar en su terraza a las puertas del Castillo. (987 415 389; Gil y Carrasco, 19; 9.00-23.00 do-vi y 9.00-0.00 sa)

Cafetería Virgen de la Encina

CAFETERÍA

15

Mapa, F3

Además de disfrutar de su terraza con vistas al castillo, al Museo de la Radio o a la iglesia de San Andrés, el viajero puede degustar ricas tapas. (

987 409 632; Comendador, 4; invierno 8.00-0.00 vi-do, resto del año 8.00-0.00 lu-do) **La Lechera**

CAFETERÍA

16

Mapa, F3

El viajero podrá disfrutar de las vistas a la Torre del Reloj o a la basílica de la Encina mientras disfruta de un rico helado o una amplia variedad de zumos, batidos o tés en su terraza. (Plaza de la Encina; 8.00-21.00) **El Demente**

CERVECERÍA, TETERÍA

17

Mapa, A2

Este lugar con personalidad propia en la parte nueva de la ciudad es una buena opción para los amantes de lo natural y los nuevos sabores. Productos ecológicos como café, zumos o tés y tisanas, además de ricas pitas vegetarianas. Otro de sus atractivos es su variedad de

cervezas locales que no se pueden probar en cualquier cervecería. Asiduamente se podrán ver grupos de música, talleres o conferencias. (633 558 686; Eladia Baylina 29; 18.00-0.00 ma-mi 18.00-2.00 ju-vi 10.00-2.00 sa 10.00-22.00 do) **La Galería**

PUB

18

Mapa, F3















El viajero puede disfrutar de una gran variedad de cervezas nacionales e internacionales, además de cócteles o tapas. Son habituales en La Galería las actuaciones de humor, especialmente los jueves o fin de semana. (987

418 203; Plaza Virgen de la Encina, 9; 8.30-23.30 lu-mi 8.30-1.00 ju-vi 10.00-2.30 sa-do)

Comprender

El botillo

Este plato típico del Bierzo está elaborado a partir de algunas partes del despiece del cerdo, condimentadas con especias naturales.

Posteriormente es ahumado y semicurado. El nombre procede del latín botel us, que significa “intestino”, la tripa del cerdo en la que se embuten todos los ingredientes.

Bombardier

PUB

19

Mapa, F2

Este pequeño local situado próximo a Las Cuadras es ideal para terminar la noche de forma tranquila acompañado de un buen cóctel y buena música.

(Tras la Cava, 4; 18.00-1.30 do-ju 18.00-2.30 vi-sa)

Edesa

DISCOTECA/PUB

20

Mapa, F3

Si el viajero quiere alargar la noche siempre puede hacerlo en la Plaza de la Encina, en el pub Edesa. Aquí disfrutará de un buen ambiente y tendrá la posibilidad de terminar la noche en Ponferrada con un buen cóctel. (987

410 753; Plaza de la Encina, 6; 18.00-3.00)







Café Godivah (Clicar).

GONZALO AZUMENDI ©

Ocio

Teatro Municipal Bergidium

TEATRO

21

Mapa, H1

Si el viajero pasa en esta ciudad la noche, no puede dejar de mirar la programación de este teatro, una buena obra es la mejor opción para poner la guinda cultural a la estancia en Ponferrada. (987 429 774;

www.teatro.ponferrada.org; Calle Ancha, 15; taquilla 12.00-14.00 y 19.00-21.00

ma-vi y una hora antes de cada representación)

De compras





El Reloj

DELICATESEN

22

Mapa, G2

Situado en la calle que le da nombre, es una de las pocas tiendas de la ciudad donde el viajero puede encontrar una variedad de productos típicos del Bierzo y de Ponferrada. Desde vinos o embutidos hasta dulces. Un lugar que no puede faltar si se quiere llevar un recuerdo gastronómico de la zona.

(Calle del Reloj, 4; 11.30-14.00 y 16.00-20.00)







Principales puntos de interés

Villafranca del Bierzo

Terrazas en Vil afranca del Bierzo.

Oficina de Turismo

987 540 028

Av. Diez Ovelar, 10

En plena tierra de vinos, Villafranca del Bierzo acoge al visitante con su aspecto señorial de antaño y el incomparable atractivo de las Médulas,

situadas a apenas unos kilómetros. El peregrino podrá hacer un alto en el camino antes de internarse en Galicia, y recuperar fuerzas con la imprescindible cocina del Bierzo.

Indispensable

Iglesia de Santiago

Adquirió suma importancia cuando el Papa Calixto III otorgó a los peregrinos convalecientes o impedidos que llegaran hasta aquí las mismas indulgencias que obtendrían en la catedral compostelana.

Colegiata de Santa María

Se levanta próxima a la Alameda, en el emplazamiento de un antiguo monasterio de la orden de Cluny. Sorprende su tamaño, con tres naves, sus bóvedas, la cúpula de pizarra y su interior, donde se custodian los pasos de las procesiones de Semana Santa.

Museo de Ciencias Naturales y Etnográfico de los Padres

Paúles

Este museo, que llegó a ser tres veces mayor antes de repartir sus ejemplares entre otros dos museos, cuenta actualmente con una pequeña y curiosa exposición de animales y fósiles. Es recomendable llamar con antelación.











Consejos

› El visitante no puede irse sin probar una copa de vino del Bierzo, que cuenta con denominación de origen desde 1989.

› A poco más de 20 km del Bierzo se encuentran las Médulas, un fascinante paisaje originado por una antigua explotación de oro romana.

Una pausa

› Situada en pleno centro, la cervecería Casino (987 540 349; Plaza Mayor, 15; 8.00-1.00 aprox.; menú 10 €) es un sitio ideal para hacer

un alto en el camino y disfrutar de su variedad de cervezas, sus raciones o su menú.

› En el mismo camino de Santiago el viajero podrá encontrar la Puerta del Perdón (987 540 614; www.lapuertadelperdon.com; Plaza Prim, 4, 13.00-16.00 ma-do)







Principales puntos de interés

O Cebreiro

Pal oza, O Cebreiro.

GONZALO AZUMENDI ©

Oficina de Turismo

982 367 025

A 1300 m de altura y rodeado de las montañas galaicas se encuentra O Cebreiro, la puerta de entrada a Galicia del camino de Santiago. El

viajero traspasará el límite entre las provincias de León y Lugo por la Sierra de Ancares, declarada Reserva de la Biosfera por la Unesco, de cuyas

espectaculares vistas podrá gozar desde el pueblo. Un enclave único rodeado de leyendas del que no puede irse uno sin probar su queso con denominación de origen.

Indispensable

Santa María la Real

La milagrosa transformación de un poco de pan y vino en carne y sangre ante un descreído sacerdote acaecida aquí en el s. XIV indujo a los peregrinos a pasar por este pueblo de montaña. En el altar puede verse el cáliz y la patena donde la leyenda cuenta que se produjo el suceso, así como el relicario que alberga la carne y la sangre, que aún se conservan. En la capilla se encuentran los sepulcros de los protagonistas del milagro, y del párroco Elías Valiña, impulsor del Camino.

Baptisterio

Está separado del resto de la iglesia, en cumplimiento del canon antiguo de separación del templo. La pila bautismal, realizada en granito, es del s. IX, esculpida en una sola pieza y de grandes dimensiones (por lo que servía para los bautismos por inmersión completa, una práctica común antes del s.

XII).

Pallozas

Estas viviendas, anteriores a la llegada de los romanos, se cree que son de origen celta. Su planta, de entre 10 y 20 m de diámetro, tiene forma circular u ovalada. Las paredes son de piedra y la cubierta, con una tupida capa de paja, está construida para soportar el peso de la nieve y la fuerza de los vientos de la montaña.

Museo Etnográfico de O Cebreiro





Una de las pallozas acoge el Museo Etnográfico de O Cebreiro. Se

exhiben los aperos de labranza, los dormitorios, las cuadras o la *lareira* en la que cocinaban. La entrada es gratuita.

Consejos

› El viajero no debería marcharse sin probar el queso fresco local. Se puede comprar en cualquier tienda del pueblo.

› Se celebran ferias de productos de la zona las mañanas de los días 5 y 21 de cada mes.

Una pausa

› El **Mesón Antón,** fundado en 1910, destaca por la gran losa de terraza que hace las veces de mesa y por las vistas que desde aquí se disfrutan.

› Aunque un poco escondido tras el bar y la tienda del mismo nombre, el restaurante **O Cebreiro** merece la pena. Comida casera y recién hecha y un buen trato hacen de este local una gran opción para reponerse de la ascensión.





Principales puntos de interés

Samos

Monasterio de San Julián.

GONZALO AZUMENDI ©

Oficina de Turismo

Praza de España, s/n

982 546 002

No muy alejado de las sierras del Courel y Lourenzá, y a 42 kilómetros de Lugo, se encuentra Samos, conocido principalmente por el Monasterio de

San Julián donde continúan residiendo varios monjes benedictinos. Entre montañas, zonas verdes y el río Sarria se encuentra este pueblo que invita a desconectar y hacer un alto en el camino.

Indispensable

Monasterio de San Julián de Samos

Fundado junto al río Sarria en el s. VI, este monasterio es la piedra angular de Samos, un enorme complejo visible prácticamente desde todos los puntos y cuidado por monjes de la orden benedictina. La iglesia monacal, del s. XVIII, cuenta con tres naves, cúpula y un luminoso interior donde destacan los retablos. También tiene dos claustros visitables, el grande o de Feijoo y el gótico o de las Nereidas, más reservado y de menores proporciones. Cuenta con una hospedería y una tienda donde el viajero podrá encontrar productos elaborados por los propios monjes.

Capela do Ciprés

Recibe su nombre del gran ciprés de 27 metros que le acompaña, aunque también se la conoce como capilla de San Salvador. De pequeñas dimensiones, es el monumento más antiguo de Samos, de finales del s. IX y principios del X. Es uno de los pocos templos con influencia mozárabe conservados en Galicia, y fue declarado monumento nacional en 1944.













Consejos

› El río Sarria transcurre por Samos y hay habilitadas varias zonas de paseo.

› La Casa Manxarín, fundada en 1740, ideó la receta de los reputados

“Bizcochitos de Samos”. El viajero podrá l evarse una caja de 50 unidades de esta delicia por 7 € en una tienda próxima al obrador.

Una pausa

› Sin salirse del camino, el viajero encontrará la **Abadía** (982 546 184; 7.30-23.00), un curioso local que, además de su terraza al aire libre con vistas al monasterio, cuenta con otra en la parte inferior del local con vistas al río, ideal para un tranquilo desayuno o tentempié.

› Situado frente al monasterio de Samos, en el **Albaroque** (982 546 087; San Salvador, 1; 8.00-23.00 temp baja, 6.00-0.00 temp alta) el viajero podrá disfrutar de productos de la zona en su restaurante o descansar en el bar.





Principales puntos de interés

Portomarín

Iglesia de San Xoán.

GONZALO AZUMENDI ©

Oficina de Turismo (Casa do Peregrino)

Plaza Conde Fenosa, 1.

982 54 50 03

A orillas del río Miño se encuentra este pequeño pueblo, conocido por su *augardente* (aguardiente). Debido a la construcción en 1962 del embalse de

Belesar, todos los vecinos se tuvieron que trasladar al Monte do Cristo, donde se reconstruyeron algunos de los edificios más importantes. Cuando baja el nivel del pantano son visibles los restos del antiguo Portomarín. Ese será el único momento en el que el viajero podrá contemplar ambos pueblos.

Indispensable

Iglesia de San Xoán

Esta curiosa iglesia, más parecida a una fortaleza, fue construida entre los ss. XII y XIII por la orden de San Juan de Jerusalén, que tenía bajo su control el puente del pueblo y el hospital de peregrinos. Su estructura y el gran rosetón lo convierten en uno de los edificios más singulares de Galicia.

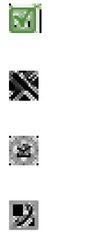
Su puerta principal recuerda al Pórtico de la Gloria pero su interior es más sobrio. Cuando se construyó el embalse, fue trasladada piedra a piedra a su ubicación actual.

Escalinata e Capela das Neves

Este curioso monumento está situado frente al puente que cruza el embalse del río Miño. La pequeña capilla que alberga la Virgen de las Nieves está situada en un arco del antiguo puente medieval al que se accede por una escalinata. Una vez arriba, el visitante disfrutará de unas inmejorables vistas de todo el embalse.

Castro de Castromaior

En la etapa de Portomarín-Palas de Rei, el peregrino podrá admirar este conjunto arqueológico con un desvío mínimo y muy recomendable. Se trata de uno de los yacimientos arqueológicos de la Edad de Hierro más relevantes del norte peninsular. Su buen estado, principalmente debido a la poca actividad agrícola en la zona, permite apreciar el modo de construir



celta utilizado entre los ss. V-IV a.C., hasta que el castro fue abandonado debido al avance del Imperio romano.

Consejos

› Los más atrevidos no pueden dejar de probar el aguardiente de Portomarín. Ha recibido numerosos reconocimientos por su calidad.

› No hay que perderse la puesta de sol desde el pequeño jardín que hay tras la escalinata de la Capil a de las Nieves.

Una pausa

› Disfrutar de una cerveza y de las espectaculares vistas al embalse en una de las terrazas de O Mirador (11.00-23.30 temp baja, 7.00-23.30

temp alta; menú del día 9,50 €) no tiene precio. Un sitio que no hay que perderse.

› Para degustar una ración de pulpo *á feira,* uno de los platos más típicos de Galicia, el visitante puede acercarse al Restaurante Pérez (982 545

040; Plaza Aviación Española, 2; 7.00-23.30).



Santiago de Compostela

GONZALO AZUMENDI ©

Desde el Monte do Gozo ya se divisa la ciudad y las

torres de la Catedral: la última etapa. Santiago es la

ciudad ideal para terminar esta aventura. Sus

acogedoras gentes, sus monumentos, su

gastronomía, su casco histórico y su atmósfera

dejarán huel a en todo aquel que la visite.









Principales puntos de interés

Catedral de Santiago

Pórtico de la Gloria.

GONZALO AZUMENDI ©

Mapa, E2

www.catedraldesantiago.es

Praza do Obradoiro

7.00-20.30 lu-do

Para muchos representa, tras cientos de kilómetros, el fin del camino.

Durante siglos, peregrinos de todas partes del mundo han acudido por diferentes caminos hasta la tumba del apóstol. La Catedral de Santiago de Compostela es, además, la obra más destacada del arte románico en España, declarada "Bien de Interés Cultural" en 1896. Se empezó a construir en 1075, y a lo largo de los siglos se le han ido añadiendo diferentes elementos, como el claustro, la Capilla Mayor o la fachada de la Plaza de la Azabachería.

Indispensable

Fachada

Todas y cada una de las fachadas de la catedral son para no perdérselas. La más conocida es la de la Plaza del Obradoiro, reformada en 1740 y de estilo barroco. En el cuerpo central se halla la figura de Santiago Apóstol vestido de peregrino y, un nivel más abajo, sus dos discípulos, Atanasio y Teodoro.

También destaca una escalera para subir a la catedral, de estilo renacentista, construida en el s. XVII. En la fachada que da a la Plaza de la Quintana se encuentra la llamada Puerta Santa, que se abre solo en los años Xacobeos (los años en los que el 25 de julio, día de Santiago Apóstol, cae en domingo).

Pórtico de la Gloria

De estilo románico, fue realizado por el maestro Mateo por encargo del rey Fernando II, entre 1168 y 1211. Consta de tres arcos de medio punto, correspondientes a cada una de las naves de la iglesia, aunque el central es el mayor, dividido por una columna central con la figura de Santiago. La franja inferior, formada por las bases de las columnas, está decorada con animales fantásticos; la media está formada por columnas que sustentan las estatuas adosadas de los Apóstoles y la superior, por los arcos que coronan



las tres puertas. La obra pretendía ser una representación iconográfica inspirada en el Apocalipsis, que ilustrara a los fieles que acudían a la Catedral.

Coro

En el s. XIII existía un coro de piedra realizado por el maestro Mateo, con asientos decorados con imágenes de apóstoles y profetas. Fue desmantelado en 1603 para sustituirlo por otro de madera. En un inicio tenía la cátedra arzobispal que le faltaba al de piedra colocada en el centro del segundo piso, pero en 1945 se decidió su desmontaje y traslado al Monasterio de San Martín Pinario, donde permanece en la actualidad.

Camarín de Santiago.

GONZALO AZUMENDI ©

Capilla Mayor

Mantiene su estructura románica, aunque con varias reformas de estilo barroco. Destacan dos elementos principales: el baldaquino sujetado por ángeles, obra de Domingo Andrade, y la imagen de Santiago sedente, vestido como un peregrino. Los visitantes pueden acceder a la escultura, e incluso abrazarla, por unas escaleras situadas en la girola. El altar está construido sobre la tumba del Apóstol Santiago.

Cripta sepulcral

El sepulcro del Apóstol Santiago y sus dos discípulos, Atanasio y Teodoro, se encuentra situado bajo el altar de la capilla mayor. Las reliquias fueron trasladadas en 1589, cuando Francis Drake desembarcó en A Coruña y amenazó a Compostela, y se ocultaron en el suelo del ábside del templo, al lado de la capilla mayor. No sería hasta 1879 cuando se decidió recuperar los restos, y se realizaron reformas en la cripta para mostrar las reliquias en una urna de plata.

Capilla de las reliquias

Una de las capillas que llama más la atención es de las reliquias, construida entre 1520 y 1535. El retablo que se expone en la actualidad fue regalado por los emigrantes gallegos de Cuba en 1924, y en él se exponen algunas de las piezas de orfebrería más significativas del patrimonio de la catedral.

También se encuentran diversas sepulturas que fueron trasladadas en 1535

desde su ubicación original. Entre ellas se encuentran las de Fernando II, rey de León e hijo de Alfonso VII el Emperador o Juana de Castro, reina de Castilla y León.

El 'botafumeiro'

Su nombre en gallego significa "que echa humo", y la primera referencia documental que se tiene de él se encuentra en una anotación del Códice Calixtino. Actualmente hay dos ejemplares, uno de latón de 62 kg de peso

construido en 1851, que es el que se utiliza, y una réplica de este de 1971.

Se guarda habitualmente en la Biblioteca Capitular, y se coloca en el crucero de la catedral los días que se utiliza. El botafumeiro se llena con unos 40 kg de carbón e incienso, se ata con fuertes nudos a una larga cuerda y se desplaza mediante un mecanismo de poleas por la nave de la iglesia desde la puerta de la Azabachería hasta la de Platerías gracias a los *tiraboleiros*, un grupo de ocho hombres que tiran de la cuerda. Según cuenta la tradición, el botafumeiro se comenzó a utilizar para perfumar el templo y eliminar el olor que dejaban los peregrinos que llegaban a Compostela.

Comprender

El Mestre Mateo

Si hablamos de los monumentos compostelanos, en especial de la Catedral, tenemos que hablar del Mestre Mateo. Este arquitecto y escultor fue el artífice de, entre otras obras, el antiguo coro de piedra de la catedral y el Pórtico de la Gloria, donde se dice que él mismo aparece esculpido.

Su estilo se extendió más al á de Compostela, por toda Galicia y más al á, y lo encontramos por ejemplo en la Capil a Real de la Catedral de León

(Clicar).





Consejos

› El mejor momento para visitar el interior de la Catedral es el viernes a las 19.30. Durante esa misa se podrá ver el botafumeiro en funcionamiento.

› Es posible visitar las cubiertas de la catedral. Disfrutar de este enclave único, además de las vistas a la ciudad, no tiene precio. Bueno sí: 10 €.

Una pausa

› Una vez l egados al Obradoiro no hay nada mejor que sentarse en la Plaza y admirar la catedral. Son muchos los que se toman un largo momento de descanso contemplando el templo.

› A apenas unos metros, en la rúa do Franco, se encuentra la mayor zona de bares y restaurantes de la ciudad.

› En la Plaza de la Quintana, el visitante puede sentarse en una terraza a contemplar la catedral mientras disfruta de una tapa y una bebida.









Principales puntos de interés

Ciudad de la Cultura y

Museo Centro Gaiás

Museo Centro Gaiás.

GONZALO AZUMENDI ©

Mapa, G5

www.cidadedacultura.org

881 997 584

11.00-20.00 ma-do



Líneas 9 y C11

Situada en el Monte Gaiás, visible prácticamente desde toda la ciudad,

en su superficie de más de 141 800 metros cuadrados la Cidade da Cultura acoge exposiciones temporales, el Museo Centro Gaiás y la Biblioteca y Archivo de Galicia. Programa una amplia oferta de actividades formativas y de divulgación, y ofrece al visitante un imprescindible ejemplo de arquitectura moderna.

Indispensable

Arquitectura

La Cidade da Cultura, diseñada por el arquitecto estadounidense Peter Eisenman, se ha convertido en un referente arquitectónico del s. XXI. El proyecto evoca una vieira, el símbolo tradicional del Camino y de Compostela, y está basado en el casco histórico, al que iguala en extensión.

Uno de los edificios más llamativos es el Teatro de Artes Escénicas, con una fachada que alcanza los 43 m de altura. Las obras están concebidas como tres pares: el Museo de Galicia y el Centro de Arte Internacional; el Centro de Música y Artes Escénicas y el edificio del Centro de Servicios; y la Biblioteca de Galicia y el Archivo Gallego. Los seis edificios están conectados por calles y una plaza que actúa como punto de unión.

Museo Centro Gaiás

Con más de 16 000 metros cuadrados divididos en tres plantas, de los que 6600 están dedicados a exposiciones, acoge exhibiciones de todo tipo aunque, gracias a sus instalaciones, puede albergar obras que por su envergadura no podrían exhibirse en otros centros gallegos.

Biblioteca y Archivo de Galicia





La Biblioteca y el Archivo de Galicia conservan y ponen a disposición de todos los ciudadanos el patrimonio bibliográfico y documental gallego. Y a disposición del visitante, una amplia sala de lectura con wifi, un servicio de consulta digital y diferentes espacios para acoger todo tipo de eventos.

Consejos

› El viajero no puede perderse los atardeceres veraniegos desde el

monte, así como las vistas a la ciudad. Sólo por eso merece la pena subir a Gaiás.

› El miércoles el acceso es gratuito para todos los visitantes.

Una pausa

› La Cantina, con su curiosa decoración, ha recibido diversos premios internacionales, como el *Restaurant & Bar Design Award.*





Puntos de interés

Museo de la Catedral

MUSEO

1

Mapa, E2

Realiza un completo recorrido por la historia artística de la catedral, el Románico, la obra del Maestro Mateo, los botafumeiros, una gran

colección de tapices en la planta superior, que incluye una sala dedicada a Goya, la balconada que domina la Plaza del Obradoiro y, por supuesto, el archivo donde se encuentra el Códice Calixtino. Ofrece también la posibilidad de visitar las cubiertas de la catedral. (902 557 812;

www.catedraldesantiago.es/es/museo; Praza do Obradoiro; general/ reducida 6/4€; 9.00-20.00 lu-do abr-oct, 10.00-20.00 lu-do nov-mar)





Plaza del Obradoiro.

GONZALO AZUMENDI ©

Hostal dos Reis Católicos

PALACIO

2

Mapa, D2

Su situación, compartiendo la Plaza del Obradoiro con la catedral y el ayuntamiento, y su historia lo convierten en un edificio emblemático del Camino de Santiago. De estilo plateresco, fue mandado construir a

inicios del s. XVI por los Reyes Católicos como lugar de acogida y atención a enfermos y peregrinos. En su interior se encuentra la Capilla Real, declarada Monumento Nacional en 1912, bien acompañada por cuatro grandes patios que forman una cruz griega. Actualmente, y desde inicios del s. XX, el edificio es un Parador de Turismo. (981 582 200; Praza do Obradoiro, 1)











Monasterio e iglesia de San Martiño Pinario

IGLESIA

3

Mapa, E1

Situado frente a la fachada norte de la catedral, este monasterio fue fundado en el s. X por un grupo de monjes benedictinos que, poco después del descubrimiento de los restos del Apóstol, decidieron establecerse en Compostela. Dejó de ser monasterio a mediados del s. XIX y desde entonces acoge distintos usos como Seminario Mayor, residencia universitaria, hostal y Archivo Diocesano, entre otros. La iglesia constituye, junto a la catedral, el más valioso conjunto del barroco gallego, pero solo abre al culto en ocasiones especiales. (981 574 502/981 583 008/981 572 880; Plaza de la Inmaculada; museo 11.00-13.30 y 16.00-18.30 ma-do) **Pazo de Raxoi**

PALACIO

4

Mapa, D2

Está situado enfrente de la catedral, y cierra la Praza do Obradoiro. Se denomina así por el arzobispo Raxoi, que lo mandó construir en 1766. En la actualidad es la sede del Ayuntamiento de Santiago, del Consello da Cultura Galega y de algunas dependencias del Gobierno de la

Xunta de Galicia. No es visitable, pero merece la pena contemplar su exterior, con una fachada abierta y un elegante soportal. (981 542 300; Praza do Obradoiro)













Comprender

Los barrios de Santiago de Compostela

En Santiago se pueden diferenciar claramente dos partes: el casco antiguo, repleto de monumentos y cal es por las que es un verdadero placer caminar, y la zona nueva, que rodea la parte histórica. El epicentro de la zona antigua se encuentra en la catedral, rodeada de numerosas plazas de extraordinaria bel eza, mientras que el centro del Ensanche se localiza en la Praza Roxa.

Casa do Cabido

EDIFICIO HISTÓRICO

5

Mapa, E2

Construida en 1758 con la única función de cerrar la praza das Praterías, está considerada una de las maravillas del arte barroco español.

Actualmente es una sala de exposiciones que el visitante no se puede perder si quiere conocer más detalles de la historia de Compostela. (981 554 400; Praza das Praterías; 10.00-14.00 y 17.00-21.00)

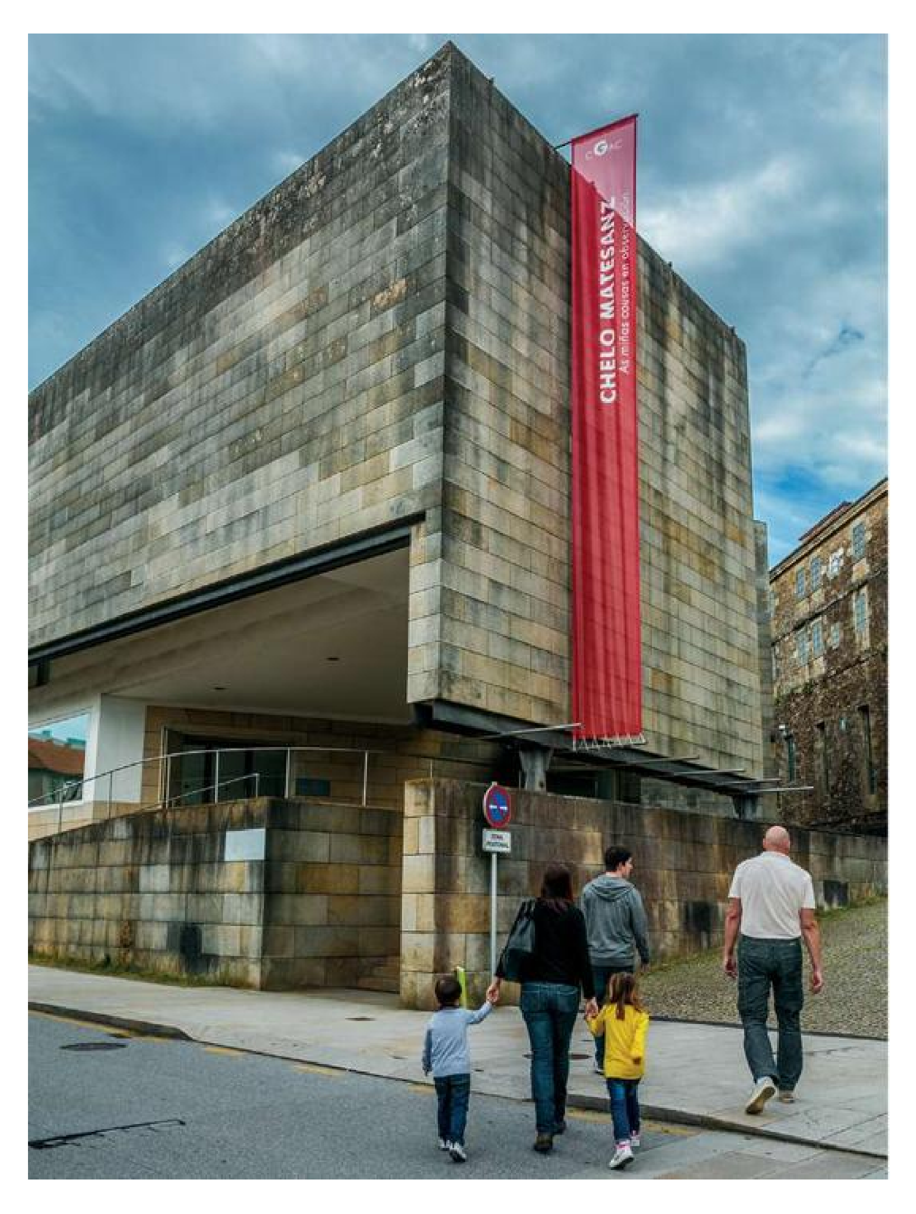
Centro Galego de Arte Contemporánea

MUSEO

6

Mapa, G1

Creado en 1993, está situado en el límite de la ciudad monumental. Llama la atención su arquitectura de diseño, pero el viajero no puede perderse tampoco el interior, con obras de arte de las últimas décadas de prestigiosos artistas gallegos e internacionales. (981 546 619; www.cgac.org; Rúa Ramón Del Valle-Inclán, 5; 12.00-21.00 verano, 11.00-20.00)



Centro Galego de Arte Contemporánea (Clicar).

GONZALO AZUMENDI ©









Colegiata Santa María a Real do Sar

IGLESIA

7

Mapa, G5

Junto con la catedral, es el monumento que conserva mayor parte de su estructura románica. Al visitante le sorprenderá su interior, visiblemente inclinado. Destaca también su pila bautismal, del s. XII. (981 562 891; Rúa do Sar; 10.00-13.00 y 16.00-19.00 lu-sa)

Plaza de Fonseca.

GONZALO AZUMENDI ©

Iglesia de San Domingos de Bonaval

IGLESIA

8

Mapa, G1

Esta iglesia, único ejemplo de gótico mendicante que se conserva en Compostela, acoge el Panteón de los Gallegos Ilustres. El visitante encontrará aquí algunos de los mayores representantes del arte, la literatura

y la política gallega, como Rosalía de Castro, Alfonso Daniel Rodríguez Castelao, Ramón Cabanillas o el escultor Francisco Asorey. (981 583 620; Rúa Santo Domingos de Bonaval, s/n; 10.30-14.00 y 16.00-19.30 ma-sa, 11.00-14.00

do)

Museo do Pobo Galego

MUSEO

9

Mapa, G1

Situado junto al parque de Bonaval, en una pequeña colina por la que

los peregrinos entraban a Compostela, acerca al visitante las manifestaciones más representativas de la cultura tradicional gallega. (981 583 620;

museodopobo.es; Rúa Santo Domingos de Bonaval, s/n; adultos/ reducida 3/1€; 10.30-14.00 y 16.00-19.30 ma-sa, 11.00-14.00 do)

Dónde comer

O Dezaseis

RESTAURANTE €€

10

Mapa, G2

Esta *casa de xantar* es uno de los locales más frecuentados de Compostela y un buen sitio para disfrutar de la gastronomía gallega en un entorno en el que no falta la hospitalidad ni la música. El visitante no puede irse sin probar su pulpo "á grella" (a la brasa), una de sus especialidades. (981 564

880; www.dezaseis.com; Rúa de San Pedro, 16; menú/carta 12/15-20 €; 14.00-16.00

y 20.30-0.00 lu-sa)

O Gato Negro

TABERNA €€

11

Mapa, E3

Una de las tascas más antiguas y visitadas del casco histórico, va por la quinta generación de hosteleros que la regenta. Su infraestructura se











mantiene prácticamente igual, con pequeñas renovaciones que han respetado la esencia de las tabernas compostelanas de antaño. El viajero podrá degustar alguno de sus 25 platos caseros, su vino de barril o sus tapas.

Entre sus especialidades: la empanada, los mariscos o el pulpo *á feira*. (

981 583 105; Rúa da Raíña, s/n; 12.30-15.00 y 19.30-23.00 ma-sa, 12.00-15.00 do) **María Castaña**

RESTAURANTE €€

12

Mapa, E3

A este local, situado en pleno casco histórico, los comensales vienen atraídos por la comida típica y los deliciosos postres caseros; eso sí, no hay menú del día. Los viernes, sábados y domingos abren su maravillosa terraza. (981 560 137; Rúa da Raíña, 19; 10.00-16.00 y 19.30-0.00) **Mesón O Piorno**

MESÓN €

13

Mapa, F3

Este pequeño mesón con terraza está situado en una zona próxima a las facultades de Historia y Filosofía, en plena zona antigua de la ciudad.

Ofrecen un menú del día con productos de la tierra por 11 €. (881 259 002; Rúa da Caldereiría, 24; 8.30-0.00 lu-sa)

O Boteco

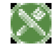
TABERNA €

14

Mapa, D3

El edificio de O Boteco cuenta con una gran historia, entre sus paredes es posible encontrar un arco de medio punto del s. XV o nueve silos de hace más de mil años. En este peculiar entorno se podrá tomar una copa de vino acompañada de pimientos de Padrón o un trozo de empanada gallega, alguna de las especialidades de la casa. (981 585 673/981 569 350; Rúa do Franco, 31, 19.00-23.30)









Porta Fraxeira

RESTAURANTE €€€

15

Mapa, D4

En plena entrada a la zona antigua de la ciudad. No hay que perderse su amplia terraza en la parte trasera, un lugar ideal para descansar en verano y degustar sus tapas, raciones o incluso una mariscada. (981 581 840/981 569

350; Rúa do Franco, 50; 12.30-16.00 y 19.30-0.00 abr-dic, 19.00-0.00 vi-sa 12.30-0.00

do ene-mar)

Consejo

Las fiestas del Apóstol

A pesar de que el día del Santiago Apóstol es el 25 de julio, las fiestas se celebran durante toda la segunda quincena de ese mes. Se organizan conciertos y actividades para todas las edades, y cada plaza de la ciudad se l ena de luz, música y color. Para la noche del 25 suele reservarse lo mejor del programa de las fiestas, además del impresionante espectáculo audiovisual y de fuegos artificiales que tiene lugar en torno a la Catedral, un evento que junta a miles de personas en la Plaza do Obradoiro y en distintos puntos estratégicos de la ciudad.









O París.

GONZALO AZUMENDI ©

Dónde beber

Momo A Rúa

BAR, ‘PUB’

16

Mapa, F3

Este es uno de los bares más curiosos de Compostela. Cuenta con varios ambientes, del que destaca una amplia terraza ajardinada en su parte de atrás con amplias vistas a una zona de la ciudad. Perfecto para disfrutar de conciertos en vivo tomando una copa. (981 565 580; www.pubmomo.com;

Rúa Virxe da Cerca, 23; 20.30-4.00 ma-mi, 20.30-4.30 ju-sa) **O París**

CAFETERÍA

17

Mapa, D4

Perfecto para tomar un café o un té mientras se descansa en alguno de sus sofás. Esta cafetería de estilo *vintage* es el lugar ideal para hacer un alto en el camino. (981 571 864; Rúa Bautizados, 11; 8.00-0.00 lu-vi y 11.00-2.30 sa-do) **A Casa das Crechas**

BAR, ‘PUB’

18

Mapa, E2

Inaugurado en 1987, A Casa das Crechas se ha convertido en uno de los locales más emblemáticos de la ciudad. Este pub, curiosamente decorado, organiza actuaciones en directo de música tradicional gallega y es un referente de la música folk, tanto gallega como a nivel internacional, además de una plataforma de lanzamiento de nuevos artistas. (981 576 108;

www.casadascrechas.com; Rúa Vía Sacra, 3; 16.30-4.00) **Maicar & Caffellatte**

CAFETERÍA

19

Mapa, E5

Si el cuerpo pide un buen café o un chocolate bien caliente, este es el sitio al que hay que acudir. Cuenta con dos locales en la ciudad. (981 561 045; Rúa do Doutor Teixeiro, 5; 7.30-22.00 lu-vi, 8.00-22.00 sa) **Kunsthalle**

BAR, ‘PUB’

20

Mapa, E2

Uno de los pocos locales próximos a la catedral en los que se puede encontrar de todo. Música en directo, exposiciones, espacio de encuentro con hablantes de otros idiomas, cocina contemporánea que no renuncia a la tradición e incluso un pub se dan cabida en este establecimiento de diseño.

Publican la programación de sus eventos en su página web. (981 575 170;

www.kunsthalle.es; Rúa da Conga, 8; 7.00-0.00 ma-ju, 12.00-3.00 vi-sa, 12.00-0.00

do)











Café Concerto Retablo

‘PUB’ ,

DISCOTECA

21

Mapa, E3

Uno de los pubs más conocidos de la ciudad. Ubicado en la zona antigua, es un punto de referencia para todos aquellos que quieren escuchar (y bailar) la música más actual. (www.retablocafeconcerto.com; Rúa Nova, 13; 23.30-4.30

lu-mi, 23.30-5.30 ju-sa)

Café Casino

CAFETERÍA

22

Mapa, E3

Este emblemático Café ha visto cambiar la capital gallega desde 1873. En sus sillones se han sentado aristócratas, artistas, actores o escritores. Valle Inclán, Castelao o José Saramago reposaron en la misma butaca en la que puede hacerlo el viajero mientras toma un café o un aperitivo y observa la vida pasar en una de las calles más transitadas de la zona vieja. Eso sí, los precios no son baratos. (981 577 503; www.cafecasino.es; Rúa do Vilar, 35; 8.30-0.00 lu-mi, 8.30-1.00 ju, 11.00-2.00 vi-sa, 9.00-0.00 do)

A Casa das Crechas (Clicar).

GONZALO AZUMENDI ©















Modus Vivendi

PUB

23

Mapa, F2

Uno de los primeros pubs de Galicia, nacido a comienzo de la década de 1970. Cuenta con un amplio programa de espectáculos que no hay que perderse: música, teatro, fotografía o pintura. (981 576 109;

www.pubmodusvivendi.net; Praza de Feixóo, 1) **Cafetería del Hotel Costa Vella**

CAFETERÍA

24

Mapa, E1

Gracias a que está un poco escondida, está cafetería es un pequeño oasis de tranquilidad en medio del casco histórico de la ciudad. Su terraza ajardinada, rodeada de antiguos muros, proporciona un ambiente de tranquilidad ideal para descansar a la sombra de alguno de sus árboles. (

981 569 530; www.costavella.com; Rúa Porta da Pena, 17) **Ocio**

Sala Capitol

MÚSICA EN DIRECTO

25

Mapa, E4

Una de las salas más conocidas de la capital. La programación, las tarifas y los horarios de cada espectáculo están colgados en su web. (981 574 399;

www.salacapitol.com; Rúa Concepción Arenal, 5) **Teatro Principal**

TEATRO

26

Mapa, E3

Como su nombre indica, es el principal teatro de la ciudad, y no es para menos, ya que lleva más de 150 años en activo. Organiza el festival















Cineuropa y programa representaciones teatrales y conciertos de todos los estilos. (981 586 555; www.compostelacapitalcultural.com; Rúa do Vilar, 21) **Vida local**

Cineuropa

Este festival de cine se celebra durante el mes de noviembre, y se caracteriza por ofrecer entradas muy baratas (e incluso en alguna ocasión, gratuitas). También se programan actividades y conferencias paralelas a las proyecciones, que suelen tener lugar en varias sedes, como el Teatro Principal, el Salón Teatro, el Auditorio de Galicia o el CGAC.

Auditorio de Galicia

MÚSICA EN DIRECTO

27

Mapa, E1

Es la sede permanente de la Real Filharmonía de Galicia aunque, además de alguna de sus actuaciones, el visitante puede disfrutar de otros conciertos y programas didácticos centrados en la música para los más pequeños de la casa. Otro de los atractivos del auditorio son sus exteriores, con amplias zonas ajardinadas. (981 552 290; www.auditoriodegalicia.org; Avenida del Burgo das Nacións, s/n; 9.00-20.00)

Centro Dramático Galego

TEATRO

28

Mapa, E3

Dedicado especialmente a la producción y distribución de espectáculos del mundo del teatro. El "Salón", en pleno casco histórico, acoge un programa de representaciones que puede consultarse en su página web. Todo un referente cultural de la ciudad. (981 581 572/981 581 111;

www.centrodramatico.org/cdg/salonteatro; Rúa Nova, 34)







De compras

Mercado de Abastos

MERCADO

29

Mapa, F2

Situado en el corazón de la ciudad, se ha convertido en una de las zonas más visitadas de la capital gallega. Alberga actividades comerciales, especialmente de productos frescos, en una superficie de 5000 metros cuadrados. Abre todos los días, excepto domingos y festivos, y los jueves y sábados está especialmente concurrido. El visitante no encontrará mejores productos frescos en ningún otro lugar. (981 583 438; Rúa das Ameas, s/n, 7.00-14.00)

Galería Sargadelos.

GONZALO AZUMENDI ©



















Galería Sargadelos

CERÁMICA

30

Mapa, E3

Además de una actividad continua de exposiciones y actos culturales, aquí pueden adquirirse las famosas figuras de cerámica de Sargadelos, una de las artesanías más típicas de Galicia.

(981 581 905; www.sargadelos.com; Rúa Nova, 16; 10.30-13.45 y 16.30-20.30

lu-sa)

Batiskafo

ARTESANÍA

31

Mapa, E4

Esta tienda y obrador de artesanía está ubicada en pleno casco histórico compostelano. En ella ofrecen todo tipo de esculturas, maquetas, bisutería o una de sus especialidades, las vidrieras. Por increíble que parezca, todo está elaborado de forma artesanal. (881 947 509; Rúa Nova, 48; 10.30-14.00 y 17.00-20.30 ma-vi, lu tarde y sa mañana)

Tiendas Casal Cotón

GASTRONOMÍA TÍPICA

32

Mapa, D4

El viajero se encontrará alguna de sus amables trabajadoras ofreciendo al visitante la degustación de una selección de sus productos por muchas de las calles de la zona vieja, especialmente en la Rúa do Franco. En sus tiendas podrá comprar quesos típicos de Galicia, licores y hasta dulces como los caprichos, las perlas o la famosa tarta de Santiago. (981 888 246; Rúa do Franco, 15/25/44/51/53, Plaza do Toural, 2, Rúa San Francisco, 18/40 y Rúa Bautizados, 4)

A Pequena Tenda

ARTESANÍA

33

Mapa, F2





Como su nombre indica, en esta pequeña tienda el viajero podrá llevarse el regalo perfecto: bisutería, elementos de decoración o camisetas bordadas a mano, todo realizado artesanalmente, con la huella de Galicia y a precios asequibles. (981 565 102; Plaza de Cervantes, 4; 10.00-14.00 y 16.30-20.00 lu-vi 10.00-14.00 y 17.00-20.00 sa)







Principales puntos de interés

Fisterra

Faro.

GONZALO AZUMENDI ©

Oficina Municipal de Turismo

981 740 781

Rúa Real, 2.

14.00-23.00

En la época romana esta zona de la Costa da Morte estaba considerada como la *finis terrae* (fin de la tierra). Sus acantilados, el bravo mar y las leyendas que lo rodean hacen de este lugar un símbolo de Galicia y todo un espectáculo de la naturaleza que no hay que perderse. A 98 kilómetros de Santiago, este cabo, declarado patrimonio europeo en 2007, es para muchos el fin del camino, un enclave idílico para terminar esta experiencia con una puesta de sol en los confines de la Tierra.

Indispensable

Faro de Fisterra

Fue construido en 1853 y está situado a 140 m sobre el nivel del mar. Su luz, en lo alto de una torre de 17 m, alcanza más de 30 millas náuticas para orientar a los barcos que navegan por estas peligrosas aguas. Es el faro situado más al oeste de toda Europa y el segundo monumento más visitado de Galicia, tras la Catedral de Santiago.

Castillo de San Carlos

Mandado construir para defender la costa gallega de los ataques de barcos enemigos en época de Carlos III, el Estado lo vendió en 1892 y en 1948 los sucesores del comprador lo donaron al pueblo de Fisterra para que se instalara en él un Museo de la Pesca. El viajero puede ver aquí la evolución de los utensilios de pesca y diferentes embarcaciones, e incluso conocer la historia de los naufragios de los que Fisterra fue testigo.

Iglesia de Nosa Señora das Areas

Según varios escritos, su origen se ha de buscar alrededor del año 1199, aunque ha sufrido numerosas remodelaciones y varias ampliaciones a lo largo de los siglos. La leyenda del paso del Apóstol Santiago por estas tierras ha inspirado desde hace siglos a miles de peregrinos a terminar aquí su camino. En su interior destaca una talla del Santo Cristo de Fisterra,











también llamado “el Cristo de la barba dorada”, ante el que se postraban los peregrinos en un ritual que incluía quemar las ropas, bañarse en el mar, coger una vieira como prueba de la hazaña y regresar de vuelta a sus hogares.

Consejos

› Visitar la lonja y contemplar la subasta de los peces y mariscos, un

ritual que se realiza en los puertos de todos los pueblos pesqueros de Galicia.

› Fisterra es el lugar ideal para disfrutar de una buena mariscada o parril ada de pescado.

› Subir al faro a última hora de la tarde. La puesta de sol desde el acantilado es un espectáculo mágico.

Una pausa

› Para darse un homenaje con una suculenta parril ada de pescado o una mariscada, el peregrino puede acercarse a Centolo (981 740 452;

www.centolo.com; Avenida del Puerto, s/n; 12.30-16.00 y 20.00 -23.00) o a Los Tres Golpes (981 740 047; www.restaurantelostresgolpes.com;

Cal e Huertas, 2).



Lo mejor de Camino de Santiago

Lo mejor de

CAMINO DE SANTIAGO

Plaza de Fonseca, Santiago de Compostela.

GONZALO AZUMENDI ©







Los mejores paseos

De ronda por la ciudad

amurallada

Una de las particularidades arquitectónicas de Pamplona es la habilidosa integración de su pasado fortificado en su paisaje urbano actual. El complejo defensivo pamplonés puede ser recorrido de forma prácticamente ininterrumpida, y se revela como la más recomendable opción para conocer la ciudad y obtener impagables panorámicas desde lo alto de sus baluartes y fortines.

El paseo

Inicio Fortín de San Bartolomé

Final Ciudadela

Distancia 4 km aprox.

Una pausa

En el parque de la Taconera se encuentra el **Café Vienés** (Clicar), un coqueto y romántico local acristalado en el que el visitante podrá concederse un rico café o té con una porción de tarta casera mientras disfruta del bel o entorno natural.

Antigua mural a de Pamplona.

GONZALO AZUMENDI ©

Fortín de San Bartolomé

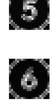
El lugar perfecto en el que iniciar el paseo. En él se encuentra el Centro de Interpretación de las Fortificaciones (Clicar), donde el visitante conocerá las decisiones constructivas y estratégicas que fue adoptado la ciudad en diferentes momentos de su historia.

Ronda Barbazana

Siguiendo, como un centinela de guardia, el curso de la línea amurallada, el visitante podrá transitar la Ronda Barbazana o Ronda del Obispo Barbazán, que conecta el Baluarte del Redín y el encantador Rincón del Caballo Blanco (Clicar). Además de ser un bonito y relajante paseo rodeado de naturaleza, constituye una terraza con vistas a la ciudad.







Rincón del Caballo Blanco

Una verdadera joya visual que parece haberse detenido en el tiempo. El llamado Mirador del Caballo Blanco (Clicar), aprovecha su ubicación en lo más alto del Bastión del Redín para regalar las que probablemente sean las mejores vistas de la ciudad. Al lado se encuentra el Mesón del Caballo Blanco (Clicar), una antigua hospedería de peregrinos realmente encantadora. Y si el caminante se quiere permitir un pequeño desvío en el paseo, a solo unos metros tiene la Catedral de Pamplona (Clicar).

Paseo de Ronda

Dejando atrás con pena el bello Rincón del Caballo Blanco, el itinerario continúa por el Paseo de Ronda (Clicar), que conducirá al visitante hasta el Parque de la Taconera (Clicar).

La Taconera

En este peculiar jardín de estilo francés conviven de una manera realmente fascinante la flora, la fauna y los restos de la ciudad fortificada. Uno de sus más llamativos encantos es su zoo al aire libre. Se podrá disfrutar del ir y venir de toda clase de especies animales, como los pavos reales, los patos, los conejos o los ciervos. En este parque se encuentra también el romántico Café Vienés.

Ciudadela y Vuelta del Castillo

La guinda final del paseo llega con la entrada en la Ciudadela (Clicar) y el gran parque que la rodea, la Vuelta del Castillo. Su característica forma estrellada alberga un verdadero museo al aire libre, y es uno de los lugares preferidos por los pamploneses para disfrutar de su tiempo libre o practicar deporte.







Los mejores paseos

Por la ribera del Arlanzón

Seguir el curso del río Arlanzón es una buena manera de unir dos de los lugares de visita obligada en Burgos, el Monasterio de las Huelgas y el Museo de la Evolución Humana, disfrutando a lo largo del camino de otros muchos hitos imprescindibles, además de permitir al paseante respirar profundamente en entornos ajardinados de extraordinaria belleza.

El paseo

Inicio Monasterio de las Huelgas

Final Museo de la Evolución Humana

Distancia 2,5 km

Una pausa

A la altura del Paseo del Espolón, el viandante se topará con un gran número de bares y cafeterías, como **Ibáñez** (Clicar), ideal para los golosos por su amplia variedad de tartas y postres caseros.



La Catedral de Santa María vista desde el Arlanzón.

GONZALO AZUMENDI ©

Monasterio de las Huelgas

El paseo se inicia en el tranquilo barrio de Las Huelgas, donde se ubica el monasterio que les da nombre (Clicar). Tras un paseo por el exterior, vale la pena sumarse a una de las visitas guiadas por esta edificación impulsada por Alfonso VIII y su esposa Leonor como Panteón Real, donde aún viven una treintena de monjas en régimen de clausura.

Arco de Santa María

El itinerario continúa por el puente de Malatos para, en la ribera opuesta del río, ir a parar al espectacular Paseo de la Isla, un jardín botánico salpicado de obras de arte. El paseo conduce hasta uno de los

lugares más icónicos de Burgos, el Arco de Santa María (Clicar). En el sorprendentemente espacioso







interior de esta antigua puerta de la ciudad, esperan al visitante exposiciones de arte, un Museo de Farmacia o la ineludible Sala de la Poridad.

Plaza del Rey San Fernando

Antes de seguir el curso del río, cabe concederse un pequeño desvío para, cruzando el Arco de Santa María, husmear en la plaza del Rey San Fernando y extasiarse ante la majestuosa Catedral (Clicar).

Paseo del Espolón

De vuelta al camino marcado por el río Arlanzón, este enclave emblemático de la ciudad supuso en su día su apertura más allá de la muralla y se convirtió en punto de ebullición de la vida social de la época. Antes de encarar el tramo final del paseo, es necesario llegar hasta la Plaza del Mío Cid para contemplar su gallarda estatua ecuestre.

Museo de la Evolución Humana

Desde la Plaza del Mío Cid, y cruzando el puente de San Pablo, el visitante se situará en el Paseo de la Sierra de Atapuerca, en el que se levanta el imponente Museo de la Evolución Humana (Clicar), de obligada visita. El visitante disfrutará de un recorrido por la historia evolutiva del ser humano, desde los orígenes que han visto la luz en la Sierra de Atapuerca hasta el presente. Ponen rostro a la evolución piezas tan valiosas como el popular cráneo de Miguelón, que vio disparada su fama tras convertirse en portada de la prestigiosa revista científica Nature. En el museo se puede reservar la visita a los yacimientos de la Sierra de Atapuerca (Clicar) y a su Parque Arqueológico.



Lo mejor

De tiendas

Artesanía

Demilcolores Alpargatas tradicionales (Clicar).

Félix Barbero Elabora botas de vino de forma artesanal (Clicar).

Sombrerería Dulín Negocio familiar de tres siglos de antigüedad (Clicar).

Casa Quintanilla Productos típicos de Burgos (Clicar).

Telaraña Centro Artesano Originales figuras en cartón piedra (Clicar).

Galería Sargadelos Las famosas figuras de cerámica de Sargadelos, una de las artesanías más típicas de Galicia (Clicar).

Batiskafo Esculturas, maquetas, bisutería, o una de sus especialidades, las vidrieras (Clicar).

A Pequena Tenda Bisutería, elementos de decoración y camisetas bordadas a mano (Clicar).

Alimentación y 'delicatessen'

Gurgur Para los paladares más caprichosos (Clicar).

Mercado de San Blas El secreto de los mejores cocineros de Logroño (Clicar).

Casa Quintanilla Productos típicos de Burgos (Clicar).

Artesa Gourmet Un templo gourmet para los amantes de las delicias gastronómicas y productos de la tierra (Clicar).

El Serranillo 'Delicatessen' de León y de la provincia de Ávila (Clicar).

Embutidos Entrepeñas No hay que perderse la cecina y el chorizo de León (Clicar).

El Reloj Productos del Bierzo y de Ponferrada (Clicar).

Mercado de Abastos Más de 5000 metros cuadrados de productos frescos (Clicar).

Tiendas Casal Cotón Alimentos y licores típicos de Galicia (Clicar).

Librerías

La Hormiga Atómica Un muy recomendable espacio multidisciplinar (Clicar).

Material deportivo

La Tienda del Camino Todo el material necesario para recorrer el Camino (Clicar).



Lo mejor

Arquitectura

Arquitectura románica

Silo de Carlomagno Cuenta con una cripta subterránea en la que eran enterrados los peregrinos que morían en el antiguo hospital (Clicar).

Puente la Reina Uno de los iconos del Camino (Clicar).

Basílica y Museo de San Isidoro La "Capil a Sixtina" del arte románico (Clicar).

Catedral de Santiago La meta, el final del Camino (Clicar).

Colegiata Santa María a Real do Sar Su interior, inclinado, sorprenderá al visitante (Clicar).

Arquitectura gótica

Catedral de Santa María la Real No hay que dejar de pasear por su evocador claustro gótico (Clicar).

Iglesia de San Saturnino o San Cernin Su reloj marca puntualmente el comienzo del Encierro (Clicar).

Catedral de Santa María Patrimonio de la Humanidad por la Unesco desde 1984

(Clicar).

Catedral de León Su espectacular interior, con más de 1800 metros cuadrados de vidrieras, maravil ará al viajero (Clicar).

Catedral de Astorga Aunque sus orígenes se remontan al s. III, el edificio actual se empezó a construir en 1447 (Clicar).

Iglesia de San Domingos de Bonaval Único ejemplo de gótico mendicante que se conserva en Compostela (Clicar).

Arquitectura barroca

Sacristía Mayor de la Catedral de Burgos Para los adeptos a la filosofía del *horror vacui* (Clicar).

Monasterio e iglesia de San Martiño Pinario Constituye, junto a la catedral de Compostela, el más valioso conjunto del barroco gal ego (Clicar).

Casa do Cabido Una de las maravil as del arte barroco español

(Clicar).



Lo mejor

Gastronomía

Restaurantes

La Mandarra de la Ramos Decorado con imágenes del Encierro y de la historia de Pamplona (Clicar).

El Merca'o Organiza originales propuestas gastronómico-culturales (Clicar).

Restaurante Alhambra Ingredientes de primera calidad y equilibrio entre tradición y creatividad (Clicar).

La Cocina de Álex Mújica Al frente de este restaurante se hal a uno de los cocineros más reputados de Pamplona (Clicar).

Restaurante Rodero Un prestigioso templo gastronómico (Clicar).

Tondeluna Dirigido por el chef Francis Paniego, con tres estrel as Michelín en su haber (Clicar).

Cachetero Legendario negocio fundado en 1903 (Clicar).

Taberna Herrerías Ocupa un antiguo palacio del s. XVI (Clicar).

Casa Pancho Fundado en 1958, es uno de los imprescindibles de Burgos (Clicar).

El 24 de la Paloma Cocina tradicional castel ana con un toque vanguardista (Clicar).

El Besugo Inmejorable oportunidad de conocer a fondo la gastronomía leonesa (Clicar).

El Llar Ideal para quienes deseen una velada tranquila (Clicar).

Restaurante Casa Noval Acogedor restaurante en pleno casco antiguo de Ponferrada (Clicar).

Taberna de San Andrés Taberna de comida casera (Clicar).

Mesón La Taberna Además del menú del día, ofrecen botil o y cocido berciano (Clicar).

O Dezaseis Una de las *casas de xantar* más frecuentadas de Compostela (Clicar).

O Gato Negro Va por la quinta generación (Clicar).

María Castaña Los comensales vienen atraídos por la comida típica y los deliciosos postres caseros (Clicar).

Pinchos y tapas

Gaucho Un clásico imprescindible de Pamplona (Clicar).

Mô Una creativa factoría de pinchos (Clicar).

Fitero En la icónica cal e Estafeta (Clicar).

Los Herreros Ofrece una gran variedad de tapas (Clicar).

Mesón Burgos Para los amantes de las tapas con casta y solera (Clicar).

Ezequiel Sirve ricas tapas de embutido de elaboración propia (Clicar).

El Bodegón Uno de los lugares más frecuentados de Ponferrada (Clicar).

Taberna El Picoteo Para disfrutar de una tapa, acompañada de un vino del Bierzo (Clicar).

Bocadillos

Jesús Mari Muchos pamploneses acuden a este pequeño local para disfrutar de sus variados y célebres bocadil os (Clicar).

Jamonero Pata Negra Hay que probar sus célebres “bocatitas” (Clicar).

La Favorita Recomendable taberna famosa por su jugosísimo y premiado bocadil o de anchoas (Clicar).

Asadores

El Portalón Imprescindible su famoso chuletón a la brasa o el cordero asado (Clicar).

El Tahití Tradicional restaurante famoso por su rodabal o asado “al estilo Orio”

(Clicar).



Lo mejor

Museos

Historia

Museo de Navarra Permite recorrer algunos de los hitos históricos y patrimoniales de Navarra (Clicar).

Museo Catedralicio y Diocesano de Pamplona Su exposición “Occidens”

indaga en los orígenes de la cultura occidental (Clicar).

Arco de Santa María Esta antigua puerta de acceso a la ciudad alberga en su interior exposiciones pictóricas y un Museo de Farmacia (Clicar).

Museo de la Evolución Humana Un verdadero referente en su campo (Clicar).

Parque arqueológico de Atapuerca Describe algunos de los hitos de la vida de nuestros predecesores, de forma muy visual e interactiva (Clicar).

Museo de San Isidoro Considerado por muchos expertos como “la Capil a Sixtina del arte románico” (Clicar).

Museo Catedralicio Diocesano de León Junto a la catedral leonesa, ofrece una amplia colección de vidrieras, tal as románicas y grupos escultóricos de los ss. XII y XIII (Clicar).

Museo de León Narra la historia leonesa a través de su arqueología, arte y etnografía (Clicar).

Museo del Bierzo Ofrece un amplio recorrido por la historia de Ponferrada y toda la zona de El Bierzo (Clicar).

Museo de la Radio Luis del Olmo Atesora una de las colecciones radiofónicas más importantes de España (Clicar).

Museo Etnográfico de O Cebreiro Alojado en una de las pal ozas, exhibe aperos de labranza, un dormitorio, las cuadras y la *lareira* en la que cocinaban (Clicar).

Museo de la Catedral de Santiago Un completo recorrido por la historia artística de la Catedral y la obra del Maestro Mateo (Clicar).

Museo do Pobo Galego Recoge las manifestaciones más significativas de la cultura gal ega (Clicar).

Arte

Musac Su colección abarca desde el año 1989 hasta el presente, y en el a figuran obras de artistas nacionales e internacionales. (Clicar).

Museo Centro Gaiás En la Cidade da Cultura, dedica 6600 metros cuadrados a exposiciones de arte contemporáneo (Clicar).

Centro Galego de Arte Contemporánea Creado en 1993, l ama la atención por dentro y por fuera (Clicar).



Lo mejor

Bares y cafeterías

Cafés históricos

Café Iruña Fundado en 1888, es toda una institución en Pamplona (Clicar).

Café España Abrió sus puertas en 1921, y prácticamente conserva el mismo aspecto que entonces (Clicar).

Café Casino Emblemático café que ha visto cambiar la capital gal ega desde 1873 (Clicar).

Cafés modernos

Tetería La Luna Un local con techos abovedados y un ambiente muy cálido y acogedor (Clicar).

El Viajero En su escenario encuentran acomodo toda clase de manifestaciones culturales (Clicar).

La Más Bonita Con vistas a la Catedral de León (Clicar).

Café el Torreón Terraza a las puertas del castil o de Ponferrada (Clicar).

Cafetería del Hotel Costa Vella Un pequeño oasis de tranquilidad en medio del casco histórico de Santiago (Clicar).

Bares

Niza Animado punto de encuentro (Clicar).

El Bosque Encantado Perfecto para disfrutar de un café o una copa en un entorno de cuento de hadas (Clicar).

Luna 9 Especialistas en gin-tonics (Clicar).

Momo A Rúa Su amplia terraza ajardinada es perfecta para disfrutar de música en vivo tomando una copa (Clicar).

A Casa das Crechas Todo un referente de la música folk (Clicar).

Modus Vivendi Uno de los primeros pubs de Galicia, nacido a comienzo de la década de los setenta (Clicar).

Enotecas

La Tavina Tan interesante es su bodega como su propuesta gastronómica (Clicar).

Monalisa En el corazón del Barrio Romántico de León (Clicar).

Cervezas

El Dorado Un agradable lugar en el que son frecuentes las catas de cervezas (Clicar).

La Galería Gran variedad de cervezas nacionales e internacionales (Clicar).



Lo mejor

Ocio

Teatros

Baluarte Escenario de un gran número de espectáculos musicales, teatrales y de danza (Clicar).

Teatro Gayarre Lleva enriqueciendo la vida cultural de Pamplona desde 1903

(Clicar).

Auditorio Ciudad de León Ocupa un espacio de más de 9000 metros cuadrados divididos en tres plantas (Clicar).

Teatro Municipal Bergidium La mejor opción para poner la guinda cultural a una estancia en Ponferrada (Clicar).

Teatro Principal Lleva más de 150 años en activo (Clicar).

Auditorio de Galicia Sede permanente de la Real Filharmonía de Galicia (Clicar).

Centros culturales

La Casa de las Ciencias Dedicada a la divulgación de la ciencia y la tecnología (Clicar).

La Gota de Leche La actividad bul e en este centro cultural juvenil (Clicar).

Espacio Vías Un centro de creación cultural gestionado por la concejalía de juventud (Clicar).

Música en directo

El Viajero Música en directo al más puro estilo cabaret (Clicar).

Buenas Noches Burgos Goza de una ubicación privilegiada, en pleno Mirador del Castil o (Clicar).

El Demente Programa actuaciones de grupos de música con cierta asiduidad (Clicar).

A Casa das Crechas Inaugurado en 1987, organiza conciertos de música tradicional gal ega (Clicar).

Kunsthalle Un local próximo a la catedral en el que encontrar música en directo y exposiciones (Clicar).

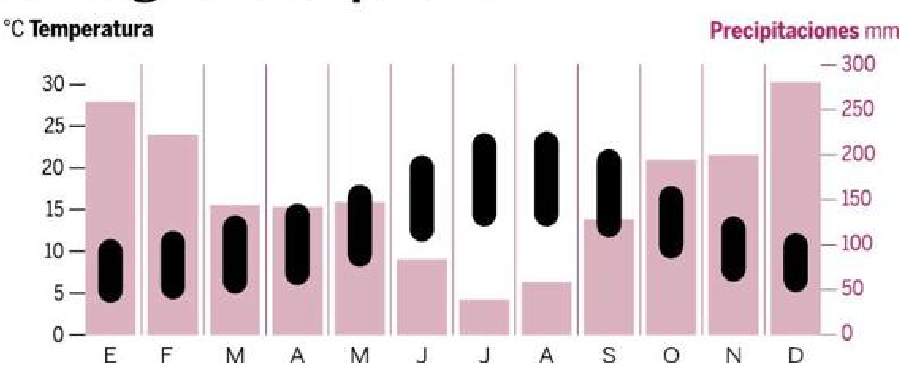
Modus Vivendi Cuenta con un amplio programa de espectáculos (Clicar).

Guía práctica

CAMINO DE SANTIAGO



Antes de partir



Cuándo ir

Temporada alta (jul, ago): El calor puede resultar agobiante, hay mucha gente y los albergues suelen estar a tope.

Temporada media (abr, may, sep, oct): El clima es agradable y el peregrino no encontrará tanta gente.

Temporada baja (invierno): Las inclemencias del tiempo pueden castigar duramente al peregrino.

Preparación

› Antes de emprender el camino es conveniente planificar un calendario de etapas, siendo prudente en las primeras y progresivamente más ambicioso a medida que se va cogiendo el ritmo. Se ha de ser flexible y contemplar posibles variaciones en esta planificación inicial, debidas a imprevistos o, sencil amente, a la concesión de momentos de descanso o de disfrute turístico y cultural.

› La ruta jacobea es un asunto exigente. Prepararse física y mentalmente para las duras jornadas no solo es recomendable, sino totalmente necesario.

Alojamiento

› El Camino Francés es el más popular y, por este motivo, el mejor equipado con infraestructuras de acogida y apoyo al peregrino. No obstante, en temporadas de afluencia masiva (como el verano) los albergues pueden estar completos, y en la mayoría de el os (especialmente en los de titularidad pública) no se admiten reservas previas. También es común que los peregrinos que realizan el camino a pie o en solitario tengan prioridad sobre el resto.

› La estancia, salvo casos de excepción, se limita a un día.

› Los precios de los albergues, con contadas excepciones de gratuidad, oscilan entre los 3 y los 12 €.

› El peregrino no debe esperar encontrar todo a su gusto, y debe asumir que, en los albergues, inconvenientes como un colchón incómodo, ausencia de ropa de cama, ronquidos o ruidos a primera y última hora del día pueden ser habituales.

› No se debe olvidar que los albergues no son hoteles, y que muchos de el os funcionan gracias a la labor de los hospitaleros; ser agradecido y respetuoso es absolutamente necesario.

› Lo habitual es que los albergues o refugios cuenten con servicios básicos como cama, baño, ducha o cocina; por el contrario, los lugares de mera acogida no suelen contar con mucho más que un suelo sobre el que dormir y un techo bajo el que guarecerse, que no es poco.

› Pese al buen ambiente general, conviene no perder de vista las pertenencias personales.

Económicos

Albergue Jesús y María (Pamplona, www.turismodepamplona.es) Municipal, con 112 camas y muy bien equipado. Del 1 may al 30 sep está reservado a peregrinos.

Hostel Hemingway (Pamplona, www.hostel-hemingway.com) Muy acogedor, bien equipado y con un ambiente juvenil.

Albergue de peregrinos municipal (Logroño, www.asantiago.org) Con 68 plazas y bien equipado con cocina y comedor, duchas, lavadora o acceso a internet.

Hostel Entresueños (Logroño, www.hostel-logrono.com) Recientemente inaugurado en un bonito edificio junto a la catedral, ofrece tarifas especiales (10 €

aprox.) para peregrinos acreditados.

Albergue municipal de peregrinos (Burgos, www.caminosantiagoburgos.com)

Cuenta con 150 plazas y está bien equipado con duchas, lavadero, comedor, acceso a internet e información al peregrino.

Hostal Carrales (Burgos, www.hostalcarrales.es) Bien ubicado y cerca de todos los lugares de interés turístico, cuenta con habitaciones sencil as y funcionales.

Albergue de las Carbajalas (León, benedictinas.org/albergue.htm) No tienen cocina, pero ofrecen servicio de desayuno incluido en el precio. Disponen de lavadora, secadora y una zona para dejar las bicicletas.

Albergue de peregrinos San Francisco de Asís (León,

fundacionademar@ademar.com) En el centro de León, a tres minutos de la catedral.

Albergue de peregrinos Unamuno (León, www.albergueunamuno.com) Situado junto a la catedral, se trata de un lugar tranquilo que dispone de jardín.

Albergue de peregrinos parroquial San Nicolás de Flüe (Ponferrada,

peregrinosflue@terra.com) Este albergue, grande y con muy buenas instalaciones, es propiedad de la Parroquia de Nuestra Señora de la Encina.

Albergue Acuario (Santiago de Compostela, www.albergueacuario.es) Cuenta con habitaciones para 4 y 6 personas, todas el as en literas de 2 personas.

Albergue Seminario Menor (Santiago de Compostela,

www.alberguesdelcamino.com) A 10 minutos a pie de la Catedral de Santiago de Compostela, ofrece maravil osas vistas al casco antiguo de Santiago.

Precio medio

Hotel Yoldi (Pamplona, www.hotelyoldi.com) Reputado alojamiento que goza de una inmejorable ubicación en pleno centro de la ciudad.

Hotel Europa (Pamplona, www.hoteleuropapamplona.com) Elegante, acogedor y con un emplazamiento privilegiado en el centro histórico de Pamplona, entre la célebre Plaza del Castil o y la archiconocida cal e Estafeta.

Hotel Portales (Logroño, www.hotelsercotelportales.com) Moderno y

ubicado en la emblemática cal e del mismo nombre, en pleno corazón de Logroño.

Hotel Marqués de Vallejo (Logroño, www.hotelmarquesdeval ejo.com) Situado en el casco histórico de la ciudad y antiguamente conocido como Posada de las Ánimas, fue totalmente reformado en 2004, y dotado de un aspecto vanguardista e innovador.

Mesón del Cid (Burgos, www.mesondelcid.es) Encantador hotel de aires históricos ubicado junto a la catedral.

Hotel Fórum Evolución (Burgos, www.hotelforumevolucion.com) Moderno, elegante y sofisticado hotel ubicado junto al Museo de la Evolución Humana.

Hostal San Martín (León, www.sanmartinhostales.com) A 150 m de la catedral, todas las habitaciones disponen de calefacción, televisión e hilo musical.

Pensión Blanca (León, www.pensionblanca.com) Ofrecen habitaciones individuales, dobles y triples, y una cocina de uso compartido.

Hotel El Castillo (Ponferrada, www.hotel-elcastil o.com) Ubicado en el casco antiguo, a 50 m del Castil o de los Templarios y paralelo al Camino.

Hotel Costa Vella (Santiago de Compostela, www.costavel a.com) En la cal e Porta da Pena, en pleno casco histórico de Santiago, y junto a la antigua mural a de la ciudad.

Precio alto

Palacio de Guendulain (Pamplona, www.palacioguendulain.com) Un auténtico lujo; el edificio, ubicado en pleno casco histórico de la ciudad, data de mediados del s. XVIII y cuenta con un bel o patio ajardinado interior en el que se exhibe una colección de carruajes antiguos.

Gran Hotel La Perla (Pamplona, www.granhotel aperla.com) Uno de los establecimientos más lujosos y emblemáticos de la ciudad; ha acogido entre sus céntricos muros a celebridades como Orson Wel es, Charles Chaplin o, por supuesto, Ernest Hemingway.

Hotel Calle Mayor (Logroño, www.hotelcal emayor.com) Ubicado en un palacete del s. XVI totalmente restaurado, del que se conservan

espacios originales con

mucho encanto.

Hotel Los Bracos (Logroño, www.aa-hoteles.com/hotel-los-bracos) Muy bien situado, en pleno casco histórico de Logroño, muy cerca de la imprescindible cal e del Laurel.

AC Burgos (Burgos, www.espanol.marriott.com) Cómodo y elegante, vinculado a una reputada cadena hotelera, está a solo 2 min de la catedral y del casco histórico de la ciudad.

NH Palacio de la Merced (Burgos, www.nh-hoteles.es) Ubicado en un céntrico y encantador edificio histórico totalmente renovado; este monasterio del s. XVI conserva fascinantes detal es arquitectónicos, como su antiguo claustro gótico.

Parador de San Marcos (León, www.parador.es) Antigua sede de la Orden de Cabal ería de Santiago, funcionó también como cárcel donde estuvo encerrado, entre muchos otros, Francisco de Quevedo.

Hotel Temple (Ponferrada, www.hoteltempleponferrada.com) Emplazado al pie del Camino de Santiago, es una buena opción para el peregrino.

Hostal dos Reis Católicos (Santiago de Compostela, www.parador.es) Su situación, en la Plaza del Obradoiro, y su historia lo convierten en un edificio emblemático del Camino de Santiago.

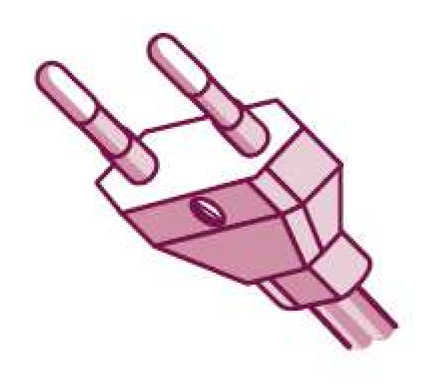
Información esencial

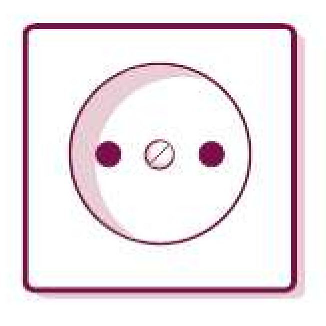
Dinero

Moneda Euro.

Cajeros Son abundantes y fáciles de encontrar.

Tarjetas Las tarjetas internacionales de crédito y débito pueden usarse en los cajeros que tengan el símbolo pertinente. La mayoría de los hoteles, restaurantes, tiendas y supermercados admiten tarjetas.





230V/50Hz



Consejos para ahorrar

› Muchos museos y catedrales ofrecen pases combinados, más baratos que comprar las entradas individualmente.

› La mayoría de alojamientos, restaurantes o lugares de atractivo turístico y cultural cuentan con tarifas especiales para peregrinos acreditados.

Electricidad

Equipaje

Consejo Empresas como Jacotrans (%610 983 205; www.jacotrans.com)

ponen a disposición de quien lo desee servicios de transporte de equipaje, consigna, envíos postales o alquiler y venta de material.

Qué l evar en la mochila es un asunto de vital importancia para el peregrino.

Como norma general conviene tener en cuenta las siguientes indicaciones:

› El peso de la mochila no debe superar nunca el 10% del peso corporal (con un máximo de 10 kg en verano y 14 kg en invierno), y debe limitarse a lo

estrictamente imprescindible. El Camino está repleto de establecimientos comerciales en los que se podrá ir adquiriendo lo que se necesite.

› La mochila debe ser anatómicamente cómoda y funcionalmente apropiada, y es recomendable que los objetos viajen protegidos por plásticos, para evitar desastres en caso de l uvia.

› El calzado debe ser específico para la marcha, cómodo, ligero, resistente, impermeabilizado y, por supuesto, del número adecuado. Jamás debe estrenarse durante la realización del Camino.

› Se debe incluir en la mochila un calzado cómodo y liberador (como unas chanclas), para que los pies descansen y respiren al finalizar cada etapa, y por motivos de higiene en las duchas colectivas.

› Bastará con añadir 3 o 4 recambios de calcetines, mudas y camisetas, que podrán ir lavándose durante la ruta.

› Se debe tener en cuenta la época del año para elegir el tejido más apropiado.

Ligero, de fibra natural y transpirable en verano, y de abrigo durante el invierno.

› Las l uvias pueden ser compañeras de viaje, por lo que unos pantalones impermeables, un chubasquero o una capa impermeable que cubra también la mochila evitarán desagradables sorpresas.

› Un bañador ocupa poco espacio en la mochila y, l egado el caso, permitirá un refrescante chapuzón.

› No se debe confiar en encontrar todo lo necesario en el alojamiento de turno, por lo que es necesario meter en la mochila toal a, saco de dormir, esteril a e incluso una funda de almohada.

› Es imprescindible completar el ajuar personal con un cuchil o multiusos, papel higiénico, pañuelos de papel, tapones para los oídos, neceser básico de aseo personal (incluyendo, en el caso de las mujeres, compresas y tampones) y botiquín, en el que no pueden faltar la crema solar, el protector labial, las tiritas, vendas y esparadrapos, la povidona yodada, la vaselina (para evitar rozaduras) y los analgésicos.

› La cantimplora es esencial.

› El sombrero (a poder ser de paja y ala ancha) y las gafas de sol protegerán al peregrino del sol.

› Imperdibles, una linterna, un bolígrafo o el icónico y útil bordón completarán la práctica mochila del peregrino.

› No se debe olvidar la identificación personal, y otros objetos que darán seguridad al peregrino: DNI, cartil a médica, tarjeta de crédito, dinero (poco) en metálico, teléfono móvil y credencial.

Fiestas oficiales

Año Nuevo 1 enero

Día de Reyes 6 enero

Jueves Santo marzo/abril

Viernes Santo marzo/abril

Domingo de Pascua marzo/abril

Día del Trabajo 1 mayo

Fiesta de la Asunción 15 agosto

Día de la Hispanidad 12 de octubre

Día de Todos los Santos 1 noviembre

Día de la Constitución 6 de diciembre

Fiesta de la Inmaculada Concepción 8 diciembre

Navidad 25 diciembre

Horario comercial

Bancos 8.30-14.00 lu-vi, algunos también ju tarde

Bares y restaurantes 7.00-1.00

Tiendas 10.00-13.30 y 17.00-20.00 lu-sa

Información turística

› **Pamplona** (www.turismodepamplona.es; 948 420 420; Avenida Roncesval es, 4)

› **Logroño** (www.lariojaturismo.com; 941 273 353; Portales, 50)

› **Burgos** (www.aytoburgos.es/turismo-en-burgos; 947 288 874; Nuño Rasura, 7)

› **León** (www.aytoleon.com; Avenida Ordoño II, 10)

› **Ponferrada** (987 427 258; Cal e del Paraisín, 1)

› **Santiago de Compostela** (www.santiagoturismo.com; 981 555 129; Rúa do Vilar, 63)

Lavabos públicos

No son frecuentes; conviene aprovechar los servicios de hoteles, restaurantes, cafés y museos.

Teléfono

Teléfonos móviles

› España usa la banda GSM 900/1800, compatible con el resto de Europa, pero no con la GSM 1900 de Norteamérica ni con el sistema japonés.

› Es posible adquirir tarjetas SIM de proveedores locales y emplearlas en terminales compatibles.

Prefijos telefónicos

Prefijo del país 34

Prefijo internacional 00

Webs útiles

› www.lonelyplanet.es

› www.caminosantiago.org

› www.mundicamino.com

› www.jacobeo.net

› www.turismo.navarra.es

› www.turismodepamplona.es

› www.turismoburgos.org

› www.aytoburgos.es

› www.lariojaturismo.com

Urgencias

Emergencias 112

Policía municipal 092

Policía nacional 091

Viaje seguro

› Dada la profusa señalización, es difícil perderse en el Camino; durante la temporada de mayor afluencia es incluso complicado hacer el camino solo. El peregrino deberá seguir la flecha amaril a que marca el itinerario.

› Para evitar sustos innecesarios, el peregrino debe tener en cuenta (de

modo realista) su estado de forma física y mental, y planificar y acometer etapas que resulten viables en cada momento.

› Es muy recomendable l evar encima un teléfono móvil, especialmente si se está realizando el camino en solitario.

› No se debe subestimar el efecto del sol y las altas temperaturas, y se debe l evar siempre agua en la cantimplora para evitar la peligrosa deshidratación. Llevar algo de comida (como frutos secos o chocolate) es también muy recomendable.

› A pesar del cansancio acumulado, la pisada debe ser firme y sobre terreno vigilado, para evitar torceduras, esguinces o roturas.

› Los peregrinos que se muevan de noche, a primera o última hora del día, deben l evar algún elemento reflectante que les haga visibles.

Viajeros con discapacidad

En gran parte de sus tramos, el Camino de Santiago resulta inaccesible para personas que, por ejemplo, se muevan en una sil a de ruedas. Existen grupos que trabajan por facilitar el acceso de las personas con discapacidad a esta aventura vital, tan estrechamente vinculada con el esfuerzo y el espíritu de superación. A los consejos generales para cualquier peregrino, se suman recomendaciones especiales, como la de realizar el camino en grupo o con un coche de apoyo.

Entidades como la ONCE (www.once.es), la Fundación Síndrome de Down de Madrid (www.downmadrid.es), Sonrisas y Vida (www.sonrisasyvida.org), Aspace (www.aspace.org), o Apdema (www.apdema.org) han puesto en marcha numerosas iniciativas para hacer más accesible el Camino a personas con discapacidad física o intelectual.

Visados

› España es uno de los 26 estados miembros del Acuerdo de Schengen por el que los países de la UE (excepto Bulgaria, Chipre, Irlanda, Rumanía y Reino Unido), Islandia, Liechtenstein, Noruega y Suiza eliminaron los controles permanentes en sus fronteras comunes.

› Los residentes legales de un país Schengen no necesitan visado para viajar a otro estado Schengen. Tampoco necesitan visado los residentes de 28 países de fuera de la UE, entre el os, Australia, Brasil, Canadá, Israel, Japón, Nueva Zelanda y EE UU, para hacer visitas de hasta 90 días.

› Durante el Camino, el peregrino necesitará hacer uso de otro particular visado: la credencial. Este documento se puede obtener en la mayoría de los albergues, parroquias y asociaciones jacobeas que se encuentran a lo largo de la ruta. Es imprescindible para poder alojarse en la mayor parte de los albergues, y permite

disfrutar de ventajosos descuentos en algunos hoteles, restaurantes o centros culturales. El peregrino debe ir sel ándola a su paso por las diferentes etapas.

› La Compostela, por su parte, es un documento expedido por la Oficina del Peregrino de Santiago, que certifica la realización del Camino; para el o, es necesario haber completado 100 km a pie o 200 km en bicicleta o a cabal o, logro que el peregrino podrá demostrar con su credencial convenientemente sel ada.

Entre bastidores

La opinión del lector

Agradecemos a los lectores cualquier comentario que ayude a que la próxima edición pueda ser más exacta. Toda la correspondencia recibida se envía al equipo editorial para su verificación. Es posible que algún fragmento de esta correspondencia se use en las guías o en la web de Lonely Planet. Aquel os que no quieran ver publicados sus textos ni su nombre, deben hacerlo constar. La correspondencia debe enviarse, indicando en el sobre Lonely Planet/

Actualizaciones, a la dirección de geoPlaneta en España: Av. Diagonal 662-664.

08034 Barcelona. También puede remitirse un correo electrónico a: viajeros@lonelyplanet.es. Para información, sugerencias y actualizaciones, se puede visitar www.lonelyplanet.es.

Agradecimientos de Edurne

Gracias a Olga Vilanova y a Christian Rodríguez, por su

(reincidente) confianza y su (infinita) paciencia, respectivamente. A Enrique Echazarra, por su amistad, su colaboración y su contagiosa pasión. A Iván Pascual, Javier Moncada y Nacho Goicoechea por convertirse en guías de excepción. A mi familia, por sus sugerencias y su apoyo incondicional. Y a Roberto, bordón de mi peregrinar por la vida.

Agradecimientos de Virginia

A todos los que aguantaron mi falta de tiempo y con los que pude compartir alguna etapa de este camino. A mis padres, a los que tanto les debo, a la tierra que tanto extraño y a la familia que tanto quiero.

Reconocimientos

Fotografía de cubierta: Peregrinas en Estel a, Gonzalo Azumendi ©.

Este libro

Esta es la 1ª edición de *Camino de Santiago De cerca,* escrita por Edurne Baz y Virginia Uzal.

Versión en español

GeoPlaneta, que posee los derechos de traducción y distribución de las guías Lonely Planet en los países de habla hispana, ha adaptado para sus lectores los contenidos de este libro. Lonely Planet y GeoPlaneta quieren ofrecer al viajero independiente una selección de títulos en español; esta colaboración incluye, además, la distribución en España de los libros de Lonely Planet en inglés e italiano, así como un sitio web,

www.lonelyplanet.es, donde el lector encontrará amplia información de viajes y las opiniones de los viajeros.

Las autoras

Edurne Baz

Edurne Baz ha trabajado como colaboradora y conductora en diversos programas de radio –en emisoras como Radio Vitoria o Punto Radio Álava– y televisión –en la cadena local Álava 7–, además de publicar artículos de opinión en revistas y periódicos como *El Correo* o el *Diario de Noticias* de Álava. También es autora de la guía de Lonely Planet *Vitoria-Gasteiz De cerca,* publicada por GeoPlaneta.

Virginia Uzal

Virginia es una gal ega emigrada en Madrid desde los 18 años, donde estudió periodismo y actualmente trabaja. Santiago de Compostela, esa ciudad a la que siempre termina volviendo, marcó su destino, por lo que el Camino siempre ha estado muy presente en su vida. Ha colaborado en diversos medios, tanto en Galicia como en Madrid,

aunque su pasión es viajar y contar lo que ven sus ojos.

Durante la realización de esta guía, el Camino ha sido un sendero de regreso a su tierra, l eno de recuerdos despertados.

Camino de Santiago De cerca, 1ª edición

Primera edición en libro electrónico (ebook): julio de 2014

ISBN: 978-84-08-13077-2 (ebook)

Document Outline

- Guía rápida
  - Principales puntos de interés
  - Vida local
  - Lo esencial
- Explorar
  - Pamplona/Iruña
  - Roncesvalles
  - Puente la Reina
  - Logroño
  - Nájera
  - Santo Domingo de la Calzada
  - Burgos
  - Atapuerca
  - León
  - Carrión de los Condes
  - Sahagún
  - Astorga
  - Ponferrada
  - Villafranca del Bierzo
  - O Cebreiro
  - Samos
  - Portomarín
  - Santiago de Compostela
  - Fisterra
- Lo mejor de Camino de Santiago
  - De ronda por la ciudad amurallada
  - Por la ribera del Arlanzón
  - De tiendas
  - Arquitectura
  - Gastronomía
  - Museos
  - Bares y cafeterías
  - Ocio
- Guía práctica
  - Antes de partir
  - Información esencial
  - Entre bastidores
  - Las autoras